

# TAD

## TAD-C1000

PREAMPLIFIER

PRÉAMPLIFICATEUR

VORVERSTÄRKER

PREAMPLIFICATORE

PREAMPLIFICADOR

前置擴大機

OWNER'S MANUAL

MODE D'EMPLOI

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUALE D'ISTRUZIONI

MANUAL DE INSTRUCCIONES

用戶手冊

## CAUTION

TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

D3-4-2-1-1\_B1\_En

## WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3\_A1\_En

## WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a\_A1\_En

## VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 10 cm at top, 10 cm at rear, and 10 cm at each side).

## WARNING

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_En


## Operating Environment

Operating environment temperature and humidity:  
+5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH  
(cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light).

D3-4-2-1-7c\*\_A2\_En

## CAUTION

The  switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power plug serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power plug can be easily disconnect from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power plug should also be disconnect from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_En

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.

K041\_A1\_En

## POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your dealer for a replacement.

S002\*\_A1\_En

U.S. model only

## IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

### CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN**

**CAUTION:**  
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

D3-4-2-1-1b\_A1\_En

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

D3-7-13-69\_En



## U.S., Canada model only

### The Safety of Your Ears is in Your Hands

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level – a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing “comfort level” adapts to higher volumes of sound, so what sounds “normal” can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

#### ESTABLISH A SAFE LEVEL:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

### BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

S001a\_A1\_En

## European model only

### Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries

(Symbol for  
equipment)

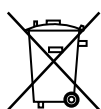


These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

(Symbol examples  
for batteries)

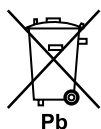


For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

**These symbols are only valid in the European Union.**

**For countries outside the European Union:**

If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



K058a\_A1\_En

# PRECAUTIONS IN USE

---

**To ensure long product life, avoid installing this unit in the following locations:**



- Locations exposed to direct sunlight
- Humid or poorly ventilated areas
- Areas of extreme temperatures
- Areas with vibration
- Dusty or smoky areas
- Areas exposed to grease fumes, steam or heat (such as a kitchen)

## **Maintenance**

To clean the unit, use a polishing cloth to gently wipe the unit's surface to remove dust. If the surface is extremely dirty, wipe with a soft cloth dipped in neutral cleanser diluted five to six times with water and wrung out well. Do not use volatile chemicals such as paint thinner or benzenes, as these may corrode the surface of the panels. Do not use sprays such as insecticides around the unit. If you plan on using a chemical cleaning cloth, read the precautionary statements of the chemical cleaning cloth before using.

Thank you for buying this TAD product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

<b>PRECAUTIONS IN USE .....</b>	<b>6</b>
Maintenance .....	6
<b>INTRODUCTION .....</b>	<b>8</b>
Inspiring the joy of listening .....	8
Features.....	8
<b>BEFORE YOU START .....</b>	<b>9</b>
Checking what's in the box.....	9
Inserting the battery .....	9
<b>NAMES OF PARTS AND THEIR FUNCTIONS .....</b>	<b>10</b>
Main unit front panel.....	10
Main unit rear panel.....	11
Remote control unit .....	12
<b>INSTALLATION AND CONNECTIONS .....</b>	<b>13</b>
Installation.....	13
Connecting up .....	14
<b>TO BEGIN PLAYBACK .....</b>	<b>15</b>
Before turning on the power.....	15
Operation.....	15
<b>SPECIAL SETTINGS.....</b>	<b>16</b>
Select input source .....	16
Adjust sound volume .....	16
Changing settings .....	16
ALL RESET.....	17
Linking multiple Pre-Amplifiers.....	17
<b>TROUBLESHOOTING.....</b>	<b>18</b>
<b>SPECIFICATIONS .....</b>	<b>19</b>

# INTRODUCTION

## Inspiring the joy of listening

Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) grew from the spirit to discover technologies to perfectly recreate the pure sound of live performances with uncompromising craftsmanship. We have inherited our philosophy from Bart Locanthi—recognized across the globe as the ultimate sound technologist—who believed that genuine technology is true to the basics and that genuine technology places greater importance on sound quality than on technology for its own sake.

At TADL, we are honing our technology to create equipment that reproduces musical sounds that evoke both the energy and impact of live music.

## Main Features

### Immaculate preamplification circuit

TADL has developed a preamplifier version of a single-stage, current-feedback amplifier originally developed for the TAD-M700 power amplifier and other TAD hi-fi components, and incorporated it into the flat amplifier section of the TAD-C1000. To achieve the highest level of complementarity of signals, we have tested the performance characteristics of each FET device and chosen matching pairs for positive and negative elements for the TAD-C1000. This meticulous attention to detail has taken the stability of the preamplification circuit to a higher level.

### Center-mounted, ball-bearing-supported volume knob

The volume knob has an exquisite look and feel. It is mounted on high-precision ball bearings to ensure an exceptionally smooth rotation. Its center-mounted design signifies the symmetrical layout of the internal circuits in the tradition of Evolution Series of hi-fi components.

### Perfectly symmetrical circuit layout

To suppress even the smallest amplification errors of positive and negative signals, as well as between right and left channels, the audio circuit patterns and parts are symmetrically laid out on the bottom chassis. The pursuit of perfectly symmetrical design does not stop there. We have even gone as far as to lay out two power transformers, the chassis construction, and rear-panel jacks symmetrically to achieve optimum weight and vibration balances. With these elaborate symmetrical designs, signals that go through the TAD-C1000 are amplified in a unified electrical and mechanical environment, which contributes to a sound with a greater stereophonic impact.

### Intricate vibration-control design

The heavy, sturdy body of the TAD-C1000 is supported by Evolution Series' signature spike-shaped feet. The minimum contact with the surface on which the TAD-C1000 sits keeps external vibrations from travelling through the feet and eliminates their adverse effect on circuits and parts inside the case. Furthermore, two power transformers are each mounted on a 6-mm thick brass base that dampens transformer-induced vibrations.

### High-purity power circuit

To increase the purity of power supply, the internal coil of the transformer is directly connected to the power supply circuit, minimizing the contact points with lead wires. Moreover, terminals for directly connected coils, mounting terminals for motherboards, and clamping screws are all made of oxygen-free copper coated with nonmagnetic materials to eliminate even the slightest magnetic distortions.

The audio and control circuits are each powered by a dedicated large toroidal transformer. The one for the audio circuit has independent internal coils for right and left channels. This ingenious grounding system ensures perfect symmetry between positive and negative signal levels and between right and left channels.

### TAD's custom-made parts and components

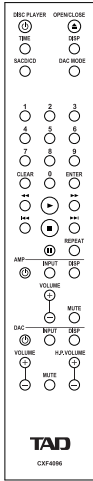
TAD's custom-made electronic volume control circuit boasts ladder-resistance switching that achieves exceptionally precise attenuation performance and an ultra-low distortion of less than 0.0005% at 1 V<sub>rms</sub> input. In addition, the power circuit employs TAD's custom-made electrolytic smoothing capacitors, as well as large-capacity, ultra-low-distortion film coupling capacitors to achieve a wider low cut-off frequency range.



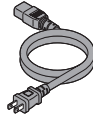
## Checking what's in the box

Please check whether or not the following items are contained in the package.

- Remote control unit x 1



- Power cord (U.S., Canada model)



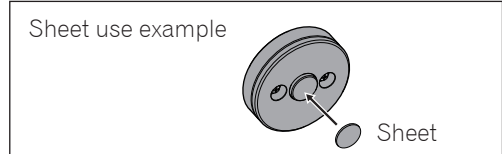
- Power cord (Europe, Asia model)  
2 pins plug type (For use in Europe except in the UK)



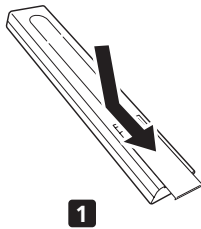
- Power cord (UK, Singapore, Malaysia, Hong Kong)  
3 pins plug type



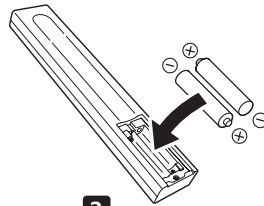
- Operating Instructions (this document)
- Sheet x 3  
(This sheet is for preventing scratches on floors, etc. by the insulator. Please use it if necessary.)



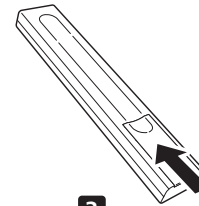
## Inserting the battery



1



2



3

The accessory batteries have been included for confirming unit operation only; as a result, they may quickly deteriorate and lose their ability to power the remote control.

Replace the batteries when you notice a reduction in the operating range of the remote control unit.

### ! WARNING

- Do not use or store batteries in direct sunlight or other excessively hot place, such as inside a car or near a heater. This can cause batteries to leak, overheat, explode or catch fire. It can also reduce the life or performance of batteries.
- Do not dispose of batteries into fire or a hot oven. This can cause batteries to explode or catch fire.
- Do not crush or cut batteries. This can cause batteries to explode or catch fire.
- Do not place batteries in locations accessible to infants or small children. If accidentally swallowed, consult medical attention immediately.

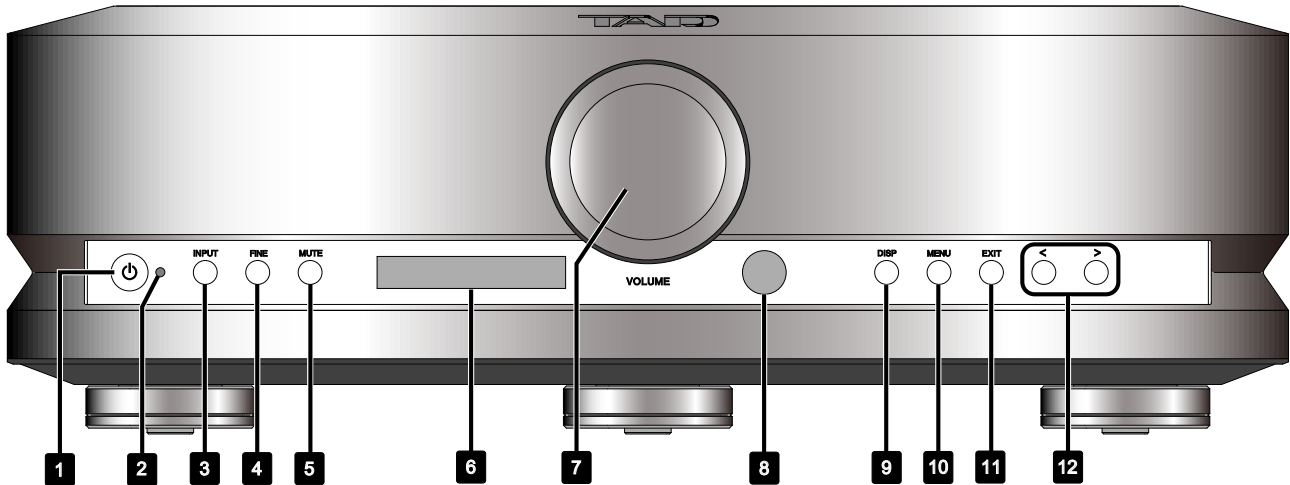
### ! CAUTION

Incorrect use of batteries may result in such hazards as leakage and bursting. Observe the following precautions:

- Never use new and old batteries together.
- When loading batteries into the battery case, do not bend the battery case's minus (-) terminal with the end of the battery, since it could cause a short circuit, leakage of battery fluid, and/or unnatural heating.
- Insert the plus and minus sides of the batteries properly according to the marks in the battery case.
- Use type AAA (SUM-4) Manganese (R03) or Alkaline (LR03) dry cell batteries.
- When not using the remote control for a long period of time (1 month or more), remove the batteries from the remote control, to prevent damage from inadvertent leakage. If battery leakage occurs, wipe up any battery exudate from inside the case and replace with new fresh batteries.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country or area.

# NAMES OF PARTS AND THEIR FUNCTIONS

## Main unit front panel



**1** **Power button**

Use to switch between ON and Standby modes.

**2** **Power indicator**

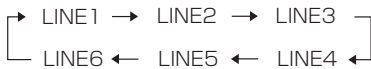
Indicates Power status.

Lighted orange: ON (unit can be operated).

Off: Standby (indicates power cord is connected and unit is in standby mode).

**3** **INPUT button**

Select input source.



**4** **FINE button**

Use to change the sound volume adjustment in increments of 1 or 0.5 step.

**5** **MUTE button**

Press to temporarily mute the audio playback.

**6** **Display**

The display provides graphic information about the unit's many operations and functions.

**7** **VOLUME dial**

Adjusts the sound volume.

Rotate clockwise to raise the volume; rotate counterclockwise to lower the volume.

**8** **Remote control sensor**

Point remote control unit at this sensor to operate.

Effective distance is within about 7 meters (23 ft.).

**9** **DISP button**

When pressed, the display status alternates between Lighted (normal status) → Not lighted (off) → Lighted (normal status).

Whenever power is switched ON, the display appears with the status last selected before the power was turned off.

**10** **MENU button**

Use to select the setting menu. When the button is pressed, the setting mode changes.

**11** **EXIT button**

Press to confirm selected settings.

**12** **< / > button**

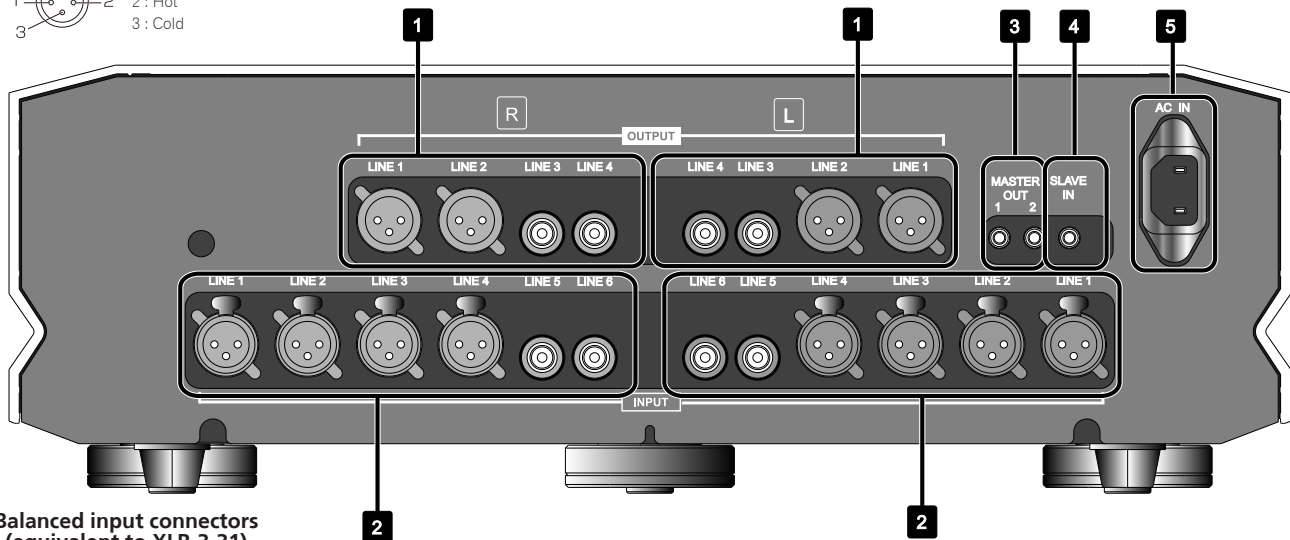
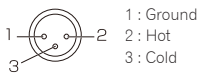
Press to select setting values.

**CAUTION**

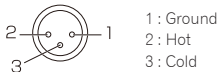
You must unplug the power cord (disconnect device) to stop the power supply completely. Please locate the unit near the electrical outlet so that you can easily access the power plug (disconnect device).

## Main unit rear panel

### Balanced output connectors (equivalent to XLR-3-32)



### Balanced input connectors (equivalent to XLR-3-31)



#### 1 OUTPUT connectors (R/L)

Depending on the type of connectors on your power amplifier, you can select either balanced (XLR-3-32) or unbalanced (RCA pin jack) connectors.

#### 2 INPUT connectors (R/L)

In accordance with the type of connector on the device used, you may select either balanced (XLR-3-31) or unbalanced (RCA pin jack).

#### 3 MASTER OUT connectors

For details, see page 17 "Linking multiple Pre-Amplifiers".

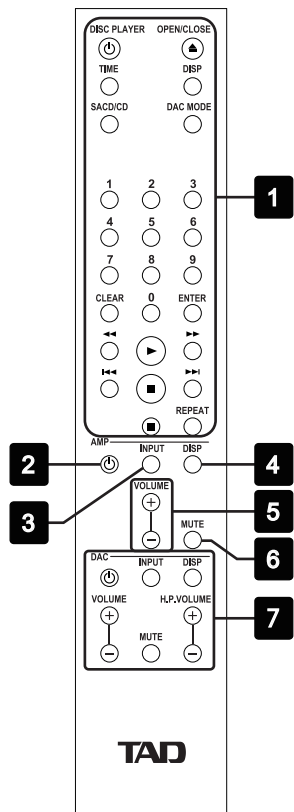
#### 4 SLAVE IN connectors

For details, see page 17 "Linking multiple Pre-Amplifiers".

#### 5 AC IN connector

Attach the accessory power cord here.

## Remote control unit



### 1 SACD/CD player control buttons

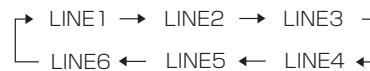
Can operate TAD SACD/CD players.

### 2 AMP $\odot$ button

Use to switch the main unit's power state between ON and Standby modes.

### 3 INPUT buttons

Select input source.



### 4 DISP button

Press to switch amplifier display ON/OFF.

### 5 VOLUME (+/-) buttons

Press + button to raise sound volume, and – button to lower volume.

### 6 MUTE button

Press to turn off sound.

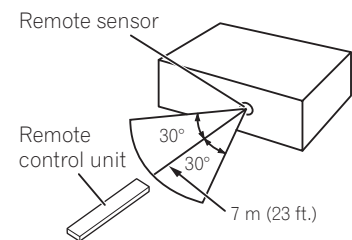
### 7 D/A converter control button

Can operate TAD's D/A converters.

### Remote control operating range

When using the remote control unit to operate the unit, point the remote control at the main unit's remote sensor within the ranges shown in the accompanying illustration.

- The remote control may not operate properly if obstructions exist between the remote control unit and the remote sensor, or if the angle between the remote control and the remote sensor is poor.
- Malfunctions may occur if the unit is used nearby other appliances that emit infrared light, or if remote control units for other devices utilizing infrared light are used nearby. Alternately, using this remote control unit near other appliances that also utilize infrared light may cause those appliances to malfunction.
- Replace the batteries when you notice a reduction in the operating range of the remote control unit.
- The remote control may not operate correctly if strong sunlight or light from fluorescent lamps is allowed to strike the remote sensor directly. In such cases, change the installation location, or remove the fluorescent lamps to a more distant location.



## Installation

### WARNING

- When installing, choose a level and flat surface that can sufficiently withstand the weight of this unit. Failure to do so could cause the unit to fall, resulting in an accident. If installed on a shelf, the user is responsible for confirming that the location is fully able to support the heavy weight of the amplifier.
- To promote heat-emission, do not put objects on top of this unit or cover with a sheet (such as cloth or curtains) while operating. Failure to do so could cause the unit to malfunction through abnormal heating.

### CAUTION

- When installing the unit, leave a clearance of at least 10 cm from the top, 10 cm from the back, and 10 cm from the sides of the unit to allow for optimal heat dissipation. Lack of clearance may cause internal heat buildup, which may result in a fire.
- Never install the unit on a rug, cushion or other soft surface, or in a narrow location that may interfere with natural air flow around the unit.
- The inside of this device comprises a round-type spike structure. To allow the insulator function to be fully fulfilled, the protrusion at the lower center of the insulator, which is not fixed, slightly moves. Note that this unfixed protrusion is not damaged or broken but normal.

## Connecting up

### ⚠ CAUTION

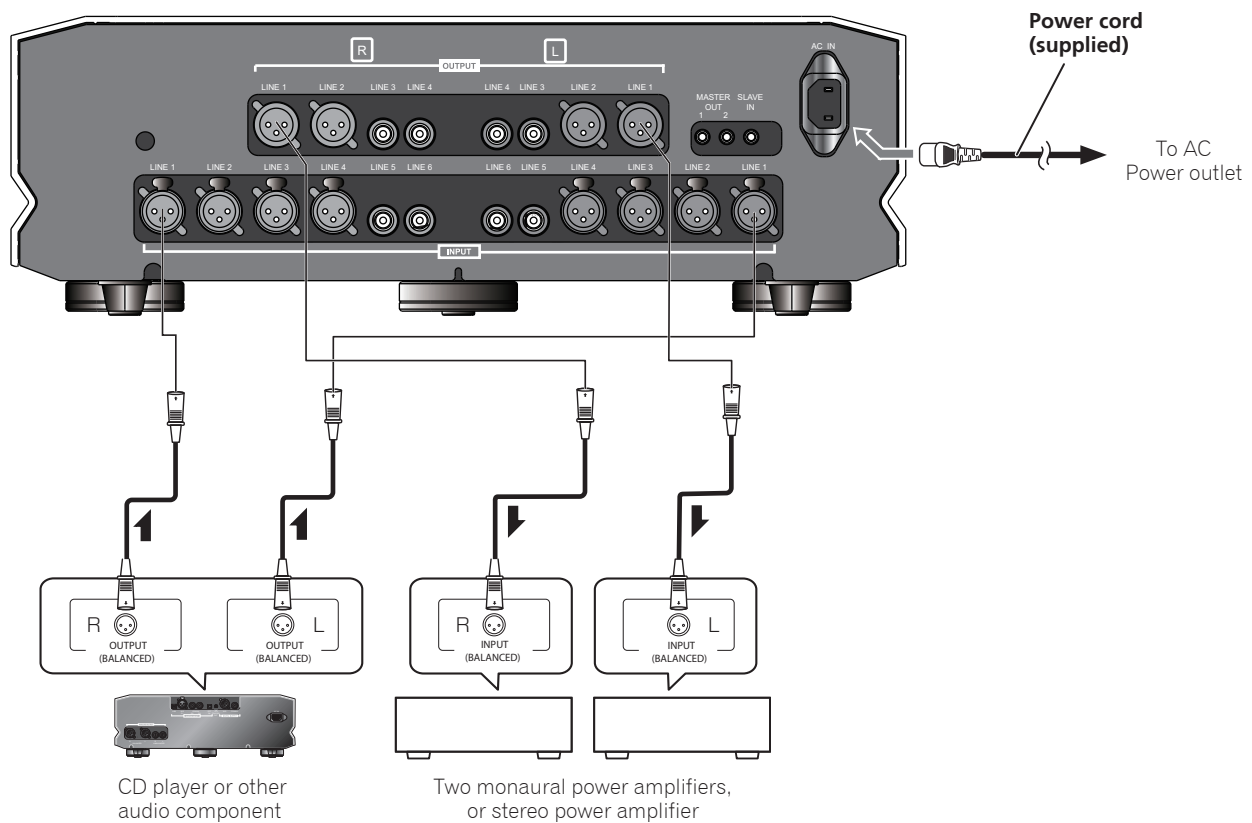
- Do not turn on the power to the unit or the other components until all connections have been completed.
- When connecting components or changing connections, always set the power to OFF and disconnect the power cord from its AC outlet. When making connections, connect the power cord last.

#### 1. Connect other components.

For information on how to connect other components, consult the operating instructions for the various components you wish to connect.

#### 2. Connect the supplied power cord to the unit's AC IN connector.

#### 3. Connect the power cord to a standard electrical outlet (USA: AC 120 V; Europe: AC 220 V - 240 V).



The accompanying illustration depicts the use of balanced cables. For devices with balanced and unbalanced terminals, connect in one of the two ways available.



When connecting to input connectors 5, or 6, and output connectors 3, or 4, use commercially available RCA cables and plugs.

# TO BEGIN PLAYBACK

## Before turning on the power

Make sure that the input terminals and output terminals are securely connected.

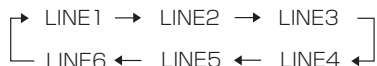
## Operation

- 1. Press the  power button on the front of the unit (or the AMP  button on the remote control) to turn on the power.**  
Confirm that the power unit's front panel power indicator is lighted orange.
- 2. Set the unit's VOLUME dial to its minimum setting.**
- 3. Set the power amplifier's power to ON.**  
Select the input source with INPUT button.  
Adjust the unit's VOLUME dial to produce the desired level of sound.
- 4. When finished playing, set the unit's VOLUME dial to its minimum setting and turn OFF (Standby) the power to the power amplifier and this unit.**

# SPECIAL SETTINGS

## Select input source

Press the INPUT button to switch between inputs.



### Note

- When power is turned on from power off (standby), the input returns to the state it was in before power was turned off (standby).
- When the power is turned on after unplugging and plugging in the power supply, input returns to LINE 1 (default value).

## Adjust sound volume

Rotate the VOLUME dial to adjust the sound volume. Rotate clockwise to increase sound volume, and counterclockwise to reduce sound volume. By pressing the FINE button, the volume adjustment mode can be changed as follows:

- **FINE mode**  
Sound volume is adjusted in increments of 0.5 step.
- **NORMAL mode**  
Sound volume is adjusted in increments of 1.0 step.

## Changing settings

Press the MENU button to change the unit's setting items. Settings 1 to 5 can be selected by pressing the MENU button the respective number of times. To make a setting, press the < / > button to choose a setting, then press the EXIT button to confirm the selection.

### 1. L-R balance setting

Press the > button to lower the L channel level and shift the sound localization toward the R channel. Press the < button to lower the R channel level and shift the sound localization toward the L channel. Default value is both L/R channels set to "0".

### 2. Input level setting

This unit allows individual input level settings to be made for different source components, to compensate for differences in sound volume between high-volume components and low-volume components. Input levels can be set between -10 dB and +20 dB.

### 3. PASS through setting (LINE 2, LINE 5 only)

When an AV amplifier's pre-out output is connected to this unit's LINE 2 or LINE 5 input, the unit's sound volume is fixed. When the < / > buttons are pressed, the setting changes as follows: No sound is output when in MUTE mode.

PASS - - - -

No setting (default)

PASS L-2

PASS through setting: LINE 2

PASS L-5

PASS through setting: LINE 5

### ! CAUTION

- **Volume control is disabled for input terminals with the PASS through setting, so if a device with no volume control is connected, the device will output a loud volume. Be sure to connect devices with volume control functions with the volume turned down to avoid risk of damage to the speakers.**

### 4. Using the ECO (energy-saving) mode

When set to ON, the unit will automatically enter standby mode if it is left for 20 minutes or more without adjusting the volume or performing any key input operations.

Press the > button to turn the unit ON (ECO ON) and press the < button to turn it OFF (ECO OFF).

The factory default setting is OFF (ECO OFF).

### ! CAUTION

- **Setting the ECO mode to ON (ECO ON) prevents unnecessary power consumption due to forgetting to turn off the power.**



## ALL RESET

Pressing the MENU button while holding down the MUTE button when the unit is in standby mode will restore the unit to its factory default settings.

Factory Default

Input: LINE1

VOLUME: MIN

L-R Balance setting: L/R set 0

Input level setting: 0dB

PASS through setting : No setting

ECO (energy-saving) mode setting

European model:ON

Other model: OFF

## Linking multiple Pre-Amplifiers

Using a commercially available  $\varnothing$  3.5mm stereo mini-cable, the MASTER OUT jack on one Pre-Amplifier can be connected to the SLAVE IN jack on another Pre-Amplifier, in this way allowing linkage of the input select and sound volume controls of two or more Pre-Amplifiers.

Using this function, the unit can be combined with a monaural power amplifier for the ultimate in stereo presence.

Further, by using the units as 4-channel (or more) Pre-Amplifiers, you can enjoy multichannel playback.

Note that the devices connected to the unit connected to the SLAVE IN jack will function in the SLAVE mode.

### SLAVE mode operations

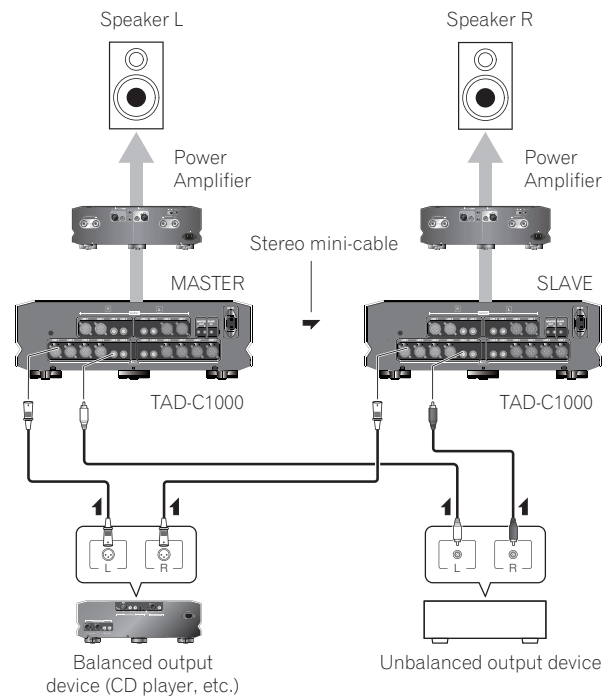
- When in the SLAVE mode, the display will appear as follows:



- When the SLAVE mode is enabled, the following functions can be set via the main unit's keys:
  - L-R balance setting, input level setting, PASS through setting, the ECO (energy-saving) mode.
- In SLAVE mode, the equipment on the SLAVE side is operated from the equipment on the MASTER side. To operate the remote control, point it at the device on the MASTER side.
- When in SLAVE mode, power OFF, volume control, input switching, mute, and DISP functions are operated by the MASTER-side device, and cannot be operated from the SLAVE-side device.
- To set the PASS through setting in SLAVE mode, press the MUTE button on the MASTER side, and then set it on the SLAVE side.

### Note

- When a stereo mini cable is used to connect the MASTER OUT terminal of this unit to the 12 V trigger input terminal of the TAD product, the power on/standby operation of the TAD product can be performed by operating the power on/standby of this unit. Be sure to use the proper stereo mini-cable, since use of a monaural mini-cable will cause the generation of noise.
- Since the voltage of the MASTER OUT terminal of this unit is 3.3 V, the above power on/standby operation cannot be guaranteed when connected to a device with a 12 V trigger input other than a TAD product.
- It is possible to connect two or more Pre-Amplifiers in cascade style, but some operating delay may occur when three or more are connected in that way.



# TROUBLESHOOTING

Incorrect operations are often mistaken for trouble and malfunctions. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Investigate the other components and electrical appliances being used. If the trouble cannot be rectified even after exercising the checks listed below, ask your dealer.

Symptom	Possible cause	Remedy
No sound even when source is selected.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The input connectors are improperly connected.</li> <li>● The MUTE function is enabled ("---" appears flashing in the display).</li> <li>● Sound volume is set too low.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Check connections.</li> <li>● Press the MUTE button on the main unit or the remote control to disable the MUTE function.</li> <li>● Adjust the sound volume properly.</li> </ul>
Noise is heard even when no input is selected.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Noise is present in the power source itself.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Confirm that no other digital appliance is connected to the same power outlet.</li> </ul>
Power doesn't turn off.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A signal is being input to the SLAVE IN jack.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Turn power OFF at the MASTER device.</li> </ul>
Power turns off by itself.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● If the ECO (power-saving) mode is turned ON, the unit will automatically enter standby mode if no operation is performed on the unit for 20 minutes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Set the ECO (power-saving) mode to OFF (page 17).</li> </ul>
Can't see display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The display is set to OFF.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Press the DISP button to cancel display OFF.</li> </ul>
The remote control doesn't work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The remote control's batteries are depleted.</li> <li>● Distance is too far. Angle to the signal sensor is too extreme.</li> <li>● An object is interrupting the signal path.</li> <li>● A strong fluorescent or other light is directed toward the signal sensor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Replace batteries with new ones.</li> <li>● Be sure to operate within 7 m and within a 30° angle of the remote sensor on the front panel.</li> <li>● Check that there are no obstacles between the receiver and the remote control.</li> <li>● Make sure that there is no fluorescent or other strong light shining on to the remote sensor.</li> </ul>

## ■ Amplifier Section

Input connectors .....	Balanced × 4, unbalanced × 2
Output connectors .....	Balanced × 2, unbalanced × 2
Rated output voltage .....	Balanced 1.6 V, unbalanced 0.8 V
Maximum output voltage .....	Balanced 16 Vrms, unbalanced 8 Vrms
Rated distortion (T.H.D.) .....	0.003 %
IHF SN .....	120 dB
Frequency response .....	10 Hz to 100 kHz, -1 dB
Gain .....	12 dB
Analog maximum permissible input voltage .....	Balanced 14 V, unbalanced 7 V

## ■ Power section/miscellaneous

Power requirements	
U.S. model .....	AC 120 V, 60 Hz
Europe, Asia model .....	AC 220 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz
Power consumption .....	26 W (during Standby mode: 0.5 W or less)
External dimensions .....	440 mm (W) × 150 mm (H) × 406 mm (D) (maximum external dimensions)
Weight .....	17 kg

## ■ Accessories

Remote control .....	1
Sheet .....	3
Power cord	
Operating Instructions (this document)	

## 📌 Note

- Specifications and the design are subject to possible modifications without notice, due to improvements.

## ATTENTION

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

D3-4-2-1-1\_B1\_Fr

## AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3\_A1\_Fr

## AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a\_A1\_Fr

## PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 10 cm sur le dessus, 10 cm à l'arrière et 10 cm de chaque côté).

## AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.


D3-4-2-1-7b\*\_A1\_Fr

## Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)  
N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_Fr

## ATTENTION

L'interrupteur d'alimentation  de cet appareil ne coupe pas complètement le courant provenant de la prise secteur. Comme la prise d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que sa prise d'alimentation puisse être facilement débranchée de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, la prise d'alimentation doit aussi être débranchée au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_Fr

## ATTENTION

Cet appareil est un produit laser de Classe 1, classé selon l'article IEC 60825-1:2007 relatif à la Sécurité des produits laser.

APPAREIL À LASER DE CLASSE 1

D58-5-2-2a\_A2\_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041\_A1\_Fr

## NOTE IMPORTANTE SUR LE CÂBLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. En cas de dommage, veuillez demander à votre revendeur de vous remplacer le produit.

S002\*\_A1\_Fr

## Modèle pour Etats-Unis et Canada seulement

### La protection de votre ouïe est entre vos mains

Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et – plus important encore – la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un « niveau de confort normal » pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

### CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE:

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
- Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable ; le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

### N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES:

- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

S001a\_A1\_Fr

## Modèle pour Europe seulement

### Information à destination des utilisateurs sur la collecte et l'élimination des équipements et batteries usagés

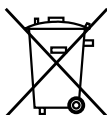
(Marquage pour les équipements)



Ces symboles qui figurent sur les produits, les emballages et/ou les documents d'accompagnement signifient que les équipements électriques et électroniques et batteries usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers et font l'objet d'une collecte sélective.

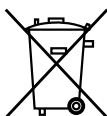
Pour assurer l'enlèvement et le traitement appropriés des produits et batteries usagés, merci de les retourner dans les points de collecte sélective habilités conformément à la législation locale en vigueur.

(Exemples de marquage pour les batteries)



En respectant les circuits de collecte sélective mis en place pour ces produits, vous contribuerez à économiser des ressources précieuses et à prévenir les impacts négatifs éventuels sur la santé humaine et l'environnement qui pourraient résulter d'une mauvaise gestion des déchets.

Pour plus d'information sur la collecte et le traitement des produits et batteries usagés, veuillez contacter votre municipalité, votre service de gestion des déchets ou le point de vente chez qui vous avez acheté ces produits.



**Ces symboles ne sont valables que dans les pays de l'Union Européenne.**  
**Pour les pays n'appartenant pas à l'Union Européenne :**

Si vous souhaitez jeter ces articles, veuillez contacter les autorités ou revendeurs locaux pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

K058a\_A1\_Fr

# PRÉCAUTIONS À L'EMPLOI

---

**Pour prolonger la durée de vie du produit, évitez de l'installer dans les endroits suivants :**



- Endroits en plein soleil
- Endroits humides ou mal ventilés
- Endroits aux températures extrêmes
- Endroits subissant des vibrations
- Endroits poussiéreux ou enfumés
- Endroits exposés à des fumées graisseuses, de la vapeur ou de la chaleur (p.ex. une cuisine)

## Entretien

Pour nettoyer le unité, servez-vous d'un linge propre pour enlever délicatement les poussières sur la surface du disque. Si la surface est extrêmement souillée, frottez-la avec un linge doux trempé dans un produit de nettoyage neutre, dilué dans 5 à 6 fois son volume d'eau, et bien essoré. N'utilisez pas de produits chimiques volatils, tels qu'un diluant pour peinture, ou du benzène, car ils pourraient corroder la surface des panneaux. N'utilisez pas de produits en atomiseur, tels qu'un insecticide, à proximité du unité. Si vous voulez utiliser un chiffon à traitement chimique pour le nettoyage, lisez au préalable les précautions qui accompagnent le chiffon en question.

Nous vous remercions de votre achat de cet appareil TAD. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de pouvoir utiliser correctement votre appareil. Après avoir lu ce mode d'emploi, rangez-le dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

<b>PRÉCAUTIONS À L'EMPLOI .....</b>	<b>4</b>
Entretien .....	4
<b>INTRODUCTION .....</b>	<b>6</b>
Inspirer la joie de l'écoute musicale .....	6
Principales caractéristiques .....	6
<b>AVANT LA MISE EN SERVICE .....</b>	<b>7</b>
Vérification du contenu de l'emballage .....	7
Mise en place des piles .....	7
<b>NOMENCLATURE DES ORGANES ET DE LEURS FONCTIONS .....</b>	<b>8</b>
Panneau avant de l'unité principale .....	8
Panneau arrière de l'unité principale .....	9
Télécommande .....	10
<b>INSTALLATION ET BRANCHEMENTS .....</b>	<b>11</b>
Installation .....	11
Connexions .....	12
<b>POUR COMMENCER LA LECTURE .....</b>	<b>13</b>
Avant la mise sous tension .....	13
Fonctionnement .....	13
<b>RÉGLAGES SPÉCIAUX .....</b>	<b>14</b>
Sélection de la source d'entrée .....	14
Réglage du volume sonore .....	14
Changement des paramètres .....	14
ALL RESET (Réinitialisation intégrale) .....	15
Couplage de plusieurs préamplificateurs .....	15
<b>GUIDE DE DÉPANNAGE .....</b>	<b>16</b>
<b>FICHE TECHNIQUE .....</b>	<b>17</b>

# INTRODUCTION

## Inspirer la joie de l'écoute musicale

Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) a eu pour point de départ une volonté de découvrir les technologies qui permettraient de recréer parfaitement les sons purs des représentations en 'live', grâce à un savoir-faire excluant tout compromis. Nous avons hérité notre philosophie de Bart Locanthi—reconnu dans le monde entier comme le meilleur technicien du son—qui affirmait que la véritable technologie consiste à rester fidèle aux principes de base et que la technologie véritable place davantage l'accent sur la qualité sonore que sur la technologie en tant que telle. Chez TADL, nous peaufinons nos technologies afin de créer des équipements capables de restituer les sons musicaux, évoquant l'énergie et l'impact de la musique en direct.

## Principales caractéristiques

### Circuit de préamplification immaculé

TADL a développé une version mono-phase de préamplificateur, un amplificateur à contre-réaction originalement développé pour l'amplificateur de puissance TAD-M700 et d'autres composants hi-fi TAD, et l'a intégré dans la section d'amplificateur plate du TAD-C1000. Pour obtenir le plus haut niveau de complémentarité des signaux, nous avons testé les performances caractéristiques de chaque dispositif FET et choisi d'y associer des paires pour les éléments positifs et négatifs pour le TAD-C1000. Cette attention méticuleuse du détail a permis de porter la stabilité du circuit de préamplification à un niveau inégalé.

### Bouton de volume monté en position centrale sur un roulement à billes

Le bouton de volume est doté d'un aspect et d'une sensation d'utilisation exceptionnels. Il est monté sur un roulement à bille de haute précision et offre une rotation exceptionnellement fluide. Son design central souligne l'agencement symétrique des circuits internes dans la tradition de la série des composants hi-fi Evolution.

### Des circuits agencés selon une symétrie parfaite

Pour supprimer jusqu'à la moindre erreur d'amplification des signaux positifs et négatifs, ainsi qu'entre les canaux droit et gauche, les formes des circuits audio et les pièces sont agencés symétriquement sur le châssis inférieur. La recherche d'un design parfaitement symétrique ne s'arrête pas là. Nous avons encore poussé la conception en disposant symétriquement les deux transformateurs de courant, la structure du châssis et les prises femelles du panneau arrière pour obtenir un équilibre optimal du poids et des vibrations. Grâce à sa conception symétrique élaborée, les signaux qui passent à travers le TAD-C1000 sont amplifiés dans un environnement électrique et mécanique homogène, qui contribue à produire un son doué d'un impact stéréophonique accru.

### Une conception du contrôle de la vibration intriqué

Le corps robuste et solide du TAD-C1000 est supporté par des pieds en forme de pique typiques de la série Evolution. Le contact minimum avec la surface sur laquelle repose le TAD-C1000 empêche les vibrations externes de voyager à travers ses pieds et élimine les effets indésirables sur les circuits et les pièces à l'intérieur du boîtier. De plus, les deux transformateurs de courant sont chacun montés sur une base en laiton de 6 mm d'épaisseur qui atténue les vibrations générées par le transformateur.

### Un circuit électrique d'une grande pureté

Afin d'accroître la pureté de l'alimentation électrique, la bobine interne du transformateur est directement reliée au circuit d'alimentation électrique, ce qui minimise les points de contact avec les fils électriques. De plus, les terminaux pour relier directement les bobines, les terminaux de montage pour carte mère, et les vis de fixation sont tous constitués de cuivre sans oxygène revêtu de matériaux non-magnétiques, ceci afin d'éliminer jusqu'aux plus infimes distorsions magnétiques. Les circuits audio et de commande sont chacun alimentés par un grand transformateur toroïdal dédié. Celui du circuit audio possède des bobines internes indépendantes pour les canaux droit et gauche. Cet ingénieux système de mise à la terre garantit une symétrie parfaite entre les niveaux des signaux positifs et négatifs et entre les canaux droit et gauche.

### Pièces et composants TAD sur mesure

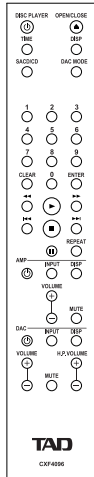
Le circuit de contrôle du volume électronique sur mesure de TAD offre une commutation de résistance d'échelle qui permet d'obtenir une atténuation exceptionnellement précise des performances et une distorsion ultra-basse de moins de 0,0005% pour les entrées de 1 Vrms. De plus, le circuit de courant emploie les condensateurs d'atténuation électrolytiques sur mesure de TAD, ainsi que des condensateurs de couplage de film à distorsion ultra-basse pour obtenir une gamme de fréquence basse de coupure plus large encore.



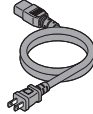
## Vérification du contenu de l'emballage

Veuillez vérifier que les objets suivants sont présents dans la boîte d'emballage.

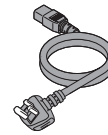
- Télécommande x 1



- Cordon d'alimentation (Modèle pour Etats-Unis et Canada)



Type de fiche à 3 broches (Pour utilisation au Royaume-Uni, Singapour, Malaisie, Hong Kong)



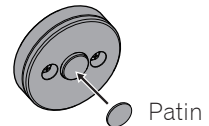
- Cordon d'alimentation (Modèle pour Europe, Asie)

Type de fiche à 2 broches (Pour utilisation en Europe, sauf Royaume-Uni)

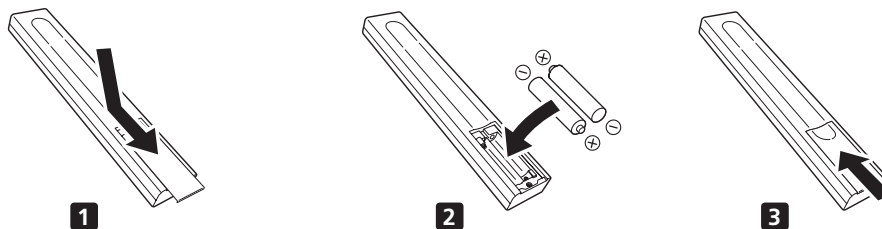


- Mode d'emploi (ce document)
- Patin x 3 (Ce patin permet d'éviter les rayures au sol, etc. causées par le système d'isolation. Utilisez-le dans la mesure requise.)

Exemple d'utilisation du patin



## Mise en place des piles



Les piles accessoires sont fournies uniquement comme moyen de vérifier le fonctionnement de l'appareil ; par conséquent, il se peut qu'elles soient rapidement épuisées et ne suffisent plus pour alimenter la télécommande. Remplacez les piles lorsque vous constatez une diminution de la portée de la télécommande.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez, ni ne conservez vos piles à la lumière directe du soleil ou dans un endroit fortement exposé à la chaleur, comme une voiture ou à proximité d'un appareil de chauffage. Les piles risqueraient de suinter, surchauffer, exploser ou s'enflammer. La durée de vie et la performance des piles peuvent également être réduites.
- Ne jetez pas les batteries dans un feu ou dans un four. Cela peut provoquer l'explosion ou l'inflammation des batteries.
- N'écrasez ni ne coupez les batteries. Cela peut provoquer l'explosion ou l'inflammation des batteries.
- Ne laissez pas de piles à la portée de petits enfants ; si une pile devait être avalée, consultez immédiatement un médecin.

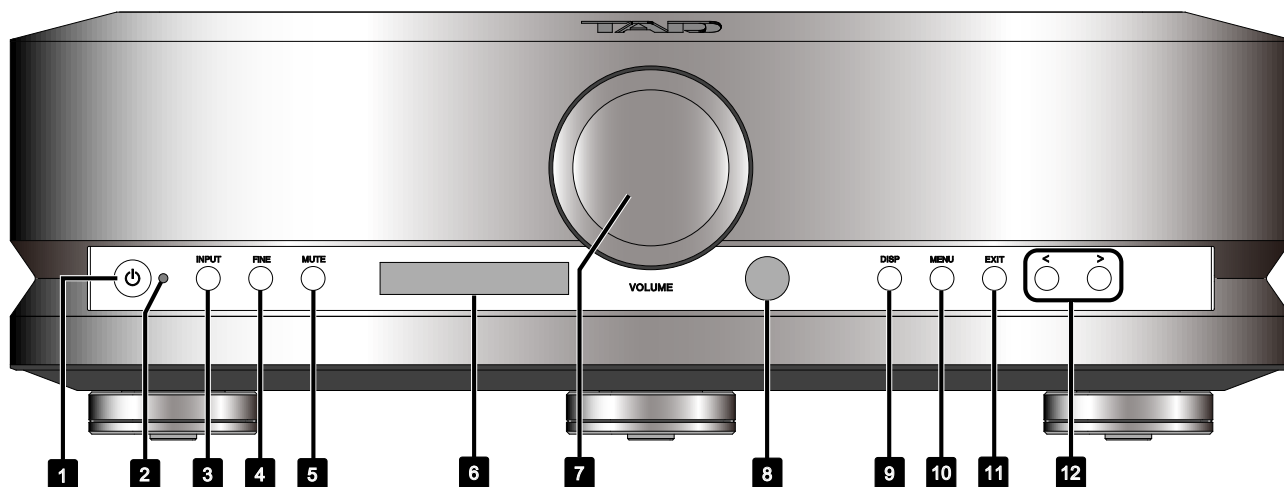
### ⚠ ATTENTION

Une utilisation inadéquate des piles peut provoquer un suintement de leur électrolyte ou leur éclatement. Respectez les précautions suivantes :

- N'utilisez jamais simultanément des piles neuves et usagées.
- Lorsque vous installez les piles dans le logement, ne pliez pas la borne moins (-) du logement avec le bout de la pile, car ceci pourrait provoquer un court-circuit, une fuite du liquide de la pile et/ou une surchauffe artificielle.
- Orientez correctement les pôles positif et négatif de chaque pile en respectant les repères à l'intérieur du logement.
- Utilisez des piles au manganèse ou alcalines de type AAA (SUM-4, R03).
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant longtemps (1 mois ou davantage), retirez-en les piles pour éviter des dégâts causés par une fuite éventuelle de leur électrolyte. En cas de suintement de l'électrolyte, essuyez l'intérieur du logement et remplacez les piles par des neuves.
- Lorsque vous vous débarrassez de piles usées, veuillez vous conformer aux réglementations gouvernementales ou environnementales des institutions publiques en vigueur dans votre pays ou votre région.

# NOMENCLATURE DES ORGANES ET DE LEURS FONCTIONS

## Panneau avant de l'unité principale



### 1 Bouton POWER

Il permet de commuter entre les modes Marche et Veille.

### 2 Voyant d'alimentation

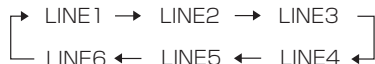
Il indique l'état de l'alimentation.

Allumé en orange : ON (l'appareil peut fonctionner).

Éteint : Veille (indique que le cordon d'alimentation est connecté et que l'appareil est en mode de veille)

### 3 Bouton INPUT

Sélection de la source d'entrée.



### 4 Bouton FINE

Il permet d'ajuster le volume sonore par paliers de 1 ou 0,5 unité.

### 5 Bouton MUTE

Appuyez pour mettre temporairement la lecture audio en sourdine.

### 6 Afficheur

Cet afficheur fournit des informations graphiques sur les diverses opérations et fonctions de cet appareil.

### 7 Bague de volume (VOLUME)

Elle permet d'ajuster le volume sonore.

Tournez dans le sens horaire pour augmenter le volume et dans le sens antihoraire pour le réduire.

### 8 Capteur du signal de télécommander

Dirigez la télécommande vers ce capteur pour contrôler l'appareil. La distance opérationnelle est limitée à 7 mètres environ.

### 9 Bouton DISP

Quand ce bouton est actionné, l'état d'affichage alterne entre Allumé (état normal) → Non allumé (éteint) → Allumé (état normal). A chaque mise sous tension, l'affichage revient à l'état qui était sélectionné lors de la dernière mise hors tension.

### 10 Bouton MENU

Pour sélectionner le menu de réglage. Quand le bouton est actionné, le mode de réglage change.

### 11 Bouton EXIT

Appuyez pour valider les paramètres sélectionnés.

### 12 Bouton < / >

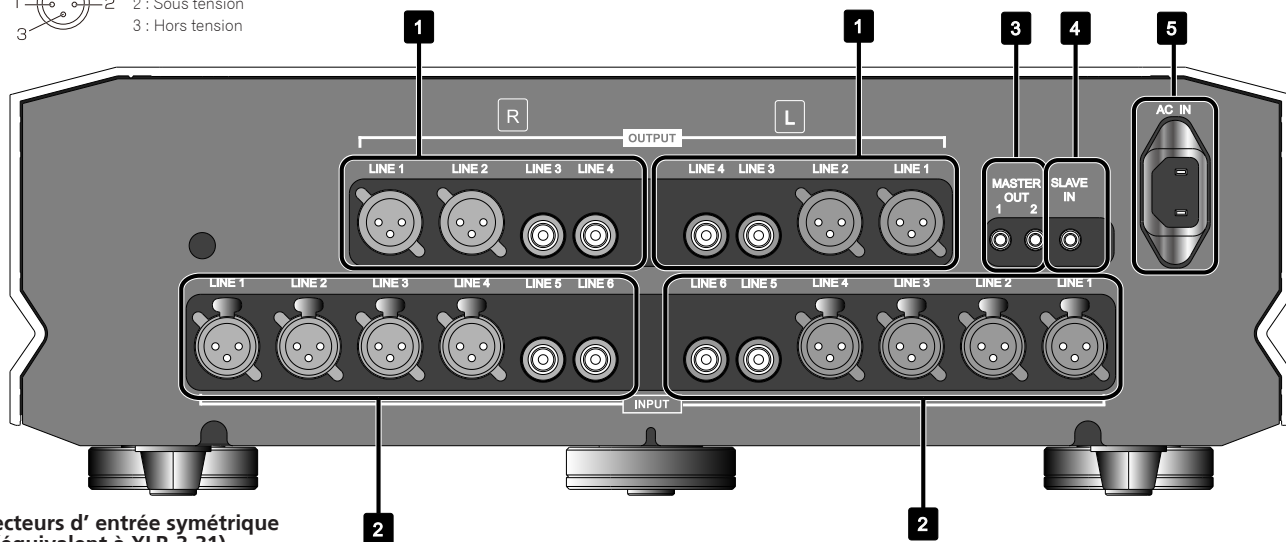
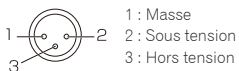
Appuyez pour sélectionner les valeurs de réglage.

## ATTENTION

Vous devez débrancher le cordon d'alimentation (débrancher l'appareil) pour couper entièrement l'alimentation. Veuillez placer l'appareil près d'une prise de courant de manière à avoir un accès facile à la prise d'alimentation (pour débrancher l'appareil).

## Panneau arrière de l'unité principale

### Connecteurs de sortie symétrique (équivalent à XLR-3-32)



### Connecteurs d'entrée symétrique (équivalent à XLR-3-31)



#### 1 Connecteurs OUTPUT (R/L)

Selon le type de connecteurs de votre amplificateur de puissance, vous pouvez choisir soit les connecteurs symétriques (XLR-3-32), soit les asymétriques (prise à broches RCA).

#### 2 Connecteurs INPUT (R/L)

Selon le type de connecteur sur le dispositif utilisé, vous pouvez choisir soit les connecteurs symétriques (XLR-3-31), soit les asymétriques (prise à broches RCA).

#### 3 Connecteurs MASTER OUT

Pour des détails, reportez-vous à la page 15 "Couplage de plusieurs préamplificateurs".

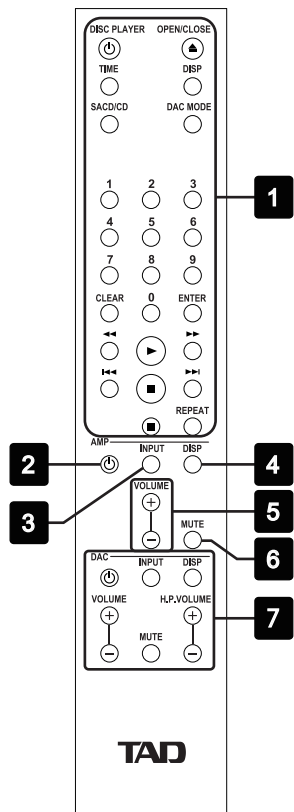
#### 4 Connecteurs SLAVE IN

Pour des détails, reportez-vous à la page 15 "Couplage de plusieurs préamplificateurs".

#### 5 Connecteur AC IN

Raccordez ici le cordon d'alimentation fourni comme accessoire.

# Télécommande



## 1 Boutons de commande du lecteur SACD/CD

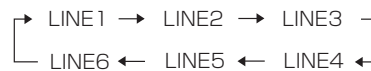
Permet de contrôler les lecteurs TAD SACD/CD.

## 2 Bouton AMP ⏻

Il permet de mettre l'unité principale d'alimentation sous tension (ON) ou en mode Veille.

## 3 Boutons INPUT

Sélection de la source d'entrée.



## 4 Bouton DISP

Appuyez pour allumer ou éteindre l'afficheur de l'amplificateur.

## 5 Boutons VOLUME (+/-)

Appuyez sur le bouton + pour élever le volume ou sur le bouton - pour le diminuer.

## 6 Bouton MUTE

Appuyez pour couper le son.

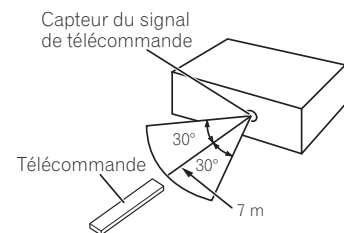
## 7 Bouton de commande du convertisseur D/A

Permet de contrôler les convertisseurs DA.

## Plage d'action de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande pour contrôler l'unité, orientez-la vers le capteur du signal de télécommande sur l'unité principale dans les plages indiquées sur cette illustration.

- La télécommande ne fonctionnera pas correctement si un obstacle se trouve entre la télécommande et le capteur de son signal, ou si l'angle entre la télécommande et le capteur n'est pas approprié.
- Des défaillances peuvent se produire si l'unité est utilisée à proximité d'autres appareils, émettant des rayons infrarouges, ou si la télécommande d'autres appareils utilisant des rayons infrarouges est utilisée à proximité. Par ailleurs, l'emploi de cette télécommande à proximité d'autres appareils, utilisant aussi des rayons infrarouges, pourrait perturber le fonctionnement de ceux-ci.
- Remplacez les piles lorsque vous constatez une diminution de la portée de la télécommande.
- Il se peut que la télécommande ne fonctionne pas correctement si les rayons du soleil ou la lumière de lampes fluorescentes frappent directement le capteur du signal de télécommande. Dans ces cas, changez l'endroit de l'installation ou placez les lampes fluorescentes à un endroit plus éloigné.



## Installation

### AVERTISSEMENT

- Pour l'installation, choisissez une surface plate et horizontale, capable de résister au poids de cet appareil. Sinon, l'appareil pourrait tomber et causer un accident. Avant de l'installer sur une étagère, l'utilisateur devra s'assurer qu'elle est capable de résister au poids de ce préamplificateur.
- Pour favoriser la dissipation de la chaleur, ne posez rien sur le dessus de cet appareil et ne le recouvrez pas par un tissu ou un rideau par exemple pendant qu'il fonctionne. Faute de quoi, l'appareil pourrait mal fonctionner par suite d'une surchauffe anormale.

### ATTENTION

- Lors de l'installation de l'appareil, ménagez un espace d'au moins 10 cm au dessus, derrière et sur les côtés de l'appareil pour permettre une dissipation thermique optimale. Le manque d'espace de dégagement peut entraîner une accumulation de la chaleur interne et provoquer un incendie.
- N'installez jamais l'appareil sur un tapis, un coussin, une surface souple ou dans un espace restreint, car ceci pourrait empêcher une circulation naturelle de l'air autour de celui-ci.
- L'intérieur de cet appareil comprend une structure à pointes rondes. Pour permettre à la fonction d'isolateur d'être totalement remplie, la protubérance au centre inférieure de l'isolateur, qui n'est pas fixe, se déplace légèrement. Notez que cette protubérance non fixe n'est pas endommagée ou cassée mais qu'elle est normale.

## Connexions

### ⚠ ATTENTION

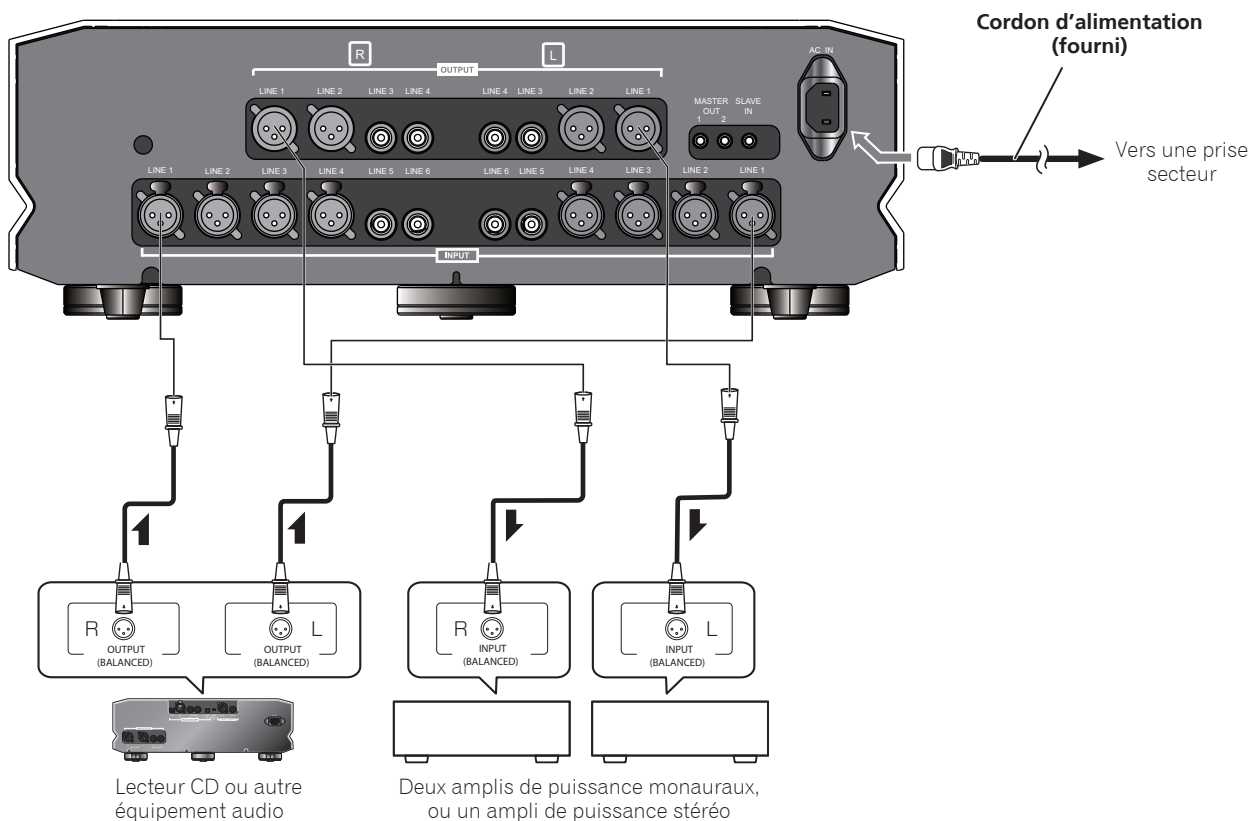
- N'allumez pas l'interrupteur d'alimentation de l'unité ou d'autres composants avant que tous les branchements ne soient terminés.
- Lors du branchement de composants ou d'un changement des connexions, réglez toujours l'interrupteur d'alimentation sur OFF (hors tension) et débranchez le cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur. Lorsque vous effectuez les connexions, branchez le cordon d'alimentation en dernier lieu.

**1. Raccordez les autres composants.**

Pour des explications sur le branchement d'autres composants, consultez le mode d'emploi des divers composants que vous souhaitez raccorder.

**2. Branchez le cordon d'alimentation fourni sur le connecteur AC IN de cet appareil.**

**3. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique ordinaire (CA 220 V - 240 V).**



Cette illustration indique l'emploi de câbles symétriques. Connectez les appareils disposant de terminaux équilibrés et déséquilibrés de l'une des deux façons possibles.

Lors du branchement des connecteurs d'entrée 5 ou 6 et des connecteurs de sortie 3, 4, utilisez des câbles et des fiches RCA disponibles dans le commerce.

## Avant la mise sous tension

Assurez-vous que les bornes d'entrée et de sortie sont convenablement raccordées.

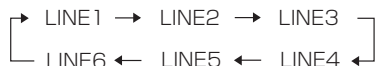
## Fonctionnement

- 1. Appuyez sur le bouton  $\odot$  situé sur le devant de l'appareil (ou sur le bouton AMP  $\odot$  de la télécommande) pour mettre l'appareil sous tension.**  
Confirmez que le voyant d'alimentation du panneau avant de l'unité d'alimentation est allumé en orange.
- 2. Réglez la bague VOLUME de l'appareil à sa valeur minimum.**
- 3. Alumez (ON) l'interrupteur d'alimentation de l'amplificateur de puissance.**  
Sélectionnez la source d'entrée avec le bouton INPUT (Entrée).  
Ajustez la bague VOLUME de l'unité pour obtenir le niveau sonore souhaité.
- 4. Lorsque la lecture est terminée, réglez la bague VOLUME de l'unité à sa valeur minimum, puis coupez (OFF/mode Veille) l'interrupteur d'alimentation de l'amplificateur de puissance et de cet appareil.**

# RÉGLAGES SPÉCIAUX

## Sélection de la source d'entrée

Appuyez sur le bouton INPUT pour changer d'entrée.



### Remarque

- Lorsque vous allumez l'appareil (veille), l'entrée revient dans l'état dans lequel elle était avant que l'appareil ne soit éteint (veille).
- Lorsque l'appareil est allumé après avoir débranché puis rebranché au réseau, l'entrée revient sur LINE 1 (valeur par défaut).

## Réglage du volume sonore

Tournez la bague VOLUME pour ajuster le volume du son. Une rotation dans le sens horaire augmente le volume sonore, tandis qu'une rotation dans le sens opposé le réduit. En appuyant sur le bouton FINE, le mode de réglage du volume peut être modifié comme suit :

- **Mode FINE**  
Le volume sonore peut être ajusté par paliers de 0,5 unité.
- **Mode NORMAL**  
Le volume sonore peut être ajusté par paliers de 1,0 unité.

## Changement des paramètres

Appuyez sur le bouton MENU pour changer les postes de paramétrage de l'appareil. Les paramètres de 1 à 5 peuvent être sélectionnés en appuyant sur le bouton MENU d'un nombre de fois équivalent à ces numéros. Pour effectuer un réglage, appuyez sur le bouton < / > pour choisir la valeur, puis appuyez sur le bouton EXIT pour valider la sélection.

### 1. Réglage de balance L-R (Gauche-Droite)

Appuyez sur le bouton > pour réduire le niveau de la voie gauche (L) et déplacer la localisation des sons vers la droite (R). Appuyez sur le bouton < pour réduire le niveau de la voie droite (R) et déplacer la localisation des sons vers la gauche (L). Pour la valeur par défaut, les voies L/R (gauche/droite) sont toutes deux réglées sur "0".

### 2. Réglage du niveau d'entrée

Cet appareil permet d'effectuer des réglages individuels du niveau d'entrée en fonction de composants de source différents afin de compenser les différences entre composants à volume fort et composants à volume faible. Les niveaux d'entrée peuvent être réglés entre -10 dB et +20 dB.

### 3. Réglage PASS through (LINE 2, LINE 5 seulement)

Quand la sortie pre-out d'un amplificateur audiovisuel est raccordée à l'entrée LINE 2 ou LINE 5 de cet appareil, le volume sonore de cet appareil est fixe. Quand les boutons < / > sont actionnés, le réglage change comme suit : L'appareil n'émet aucun son en mode MUTE (silencieux).

PASS - - - -

Pas de réglage (par défaut)

PASS L-2

Réglage PASS through : LINE 2

PASS L-5

Réglage PASS through : LINE 5

## ATTENTION

- **Le contrôle du volume est désactivé pour les terminaux d'entrée configurés sur PASS Through (traverser), aussi, si un appareil dépourvu de commande de volume est connecté, il émettra un volume fort. Assurez-vous de connecter des appareils disposant de fonctions de contrôle du volume avec le volume baissé pour éviter tout risque d'endommagement des hauts-parleurs.**

### 4. Using the ECO (energy-saving) mode

Lorsque l'appareil est allumé, il entrera automatiquement en mode de veille s'il est laissé 20 minutes ou plus sans que l'on n'ajuste le volume ou que l'on n'appuie sur aucune touche pour effectuer des opérations.

Appuyez sur le bouton > pour activer le mode (ECO ON) et sur le bouton < pour le désactiver (ECO OFF).

Les réglages d'usine par défaut est OFF (désactivé) (ECO OFF).

## ATTENTION

- **L'activation du mode ECO (ECO ON) vous permet d'éviter la consommation inutile de courant causée par l'oubli d'éteindre l'appareil.**



## ALL RESET (Réinitialisation intégrale)

Le fait d'appuyer sur le bouton MENU tout en appuyant sur le bouton MUTE (silencieux) lorsque l'appareil est en veille permet de restaurer les réglages d'usine par défaut de l'appareil.

Réglages d'usine

INPUT: LINE1  
VOLUME: MIN

Réglage de balance L-R : L/R configuré sur 0

réglage du niveau d'entrée : 0dB

réglage PASS through : Pas de réglage

Mode ECO (économie de courant)

Modèle européen : ON (activé)

Autre modèle : OFF (désactivé)

## Couplage de plusieurs préamplificateurs

En faisant appel à un mini-câble stéréo de Ø 3,5mm disponible dans le commerce, il est possible de raccorder la prise MASTER OUT d'un préamplificateur sur la prise SLAVE IN d'un autre préamplificateur, ce qui permet de coupler les commandes de la sélection d'entrée et du volume sonore de deux ou plusieurs préamplificateurs.

En utilisant cette fonction, l'unité peut être associée à un amplificateur de puissance monaural pour parvenir à une présence stéréo sans pareille. De plus, en utilisant les appareils comme préamplificateurs 4 voies (ou davantage), vous pouvez bénéficier d'une lecture multivoies.

Sachez que les dispositifs raccordés à l'appareil connecté sur la prise SLAVE IN fonctionneront en mode SLAVE (asservi).

### Fonctionnement en mode SLAVE (asservi)

- Lors d'un réglage en mode SLAVE, l'affichage apparaît comme suit :

L - 1 50

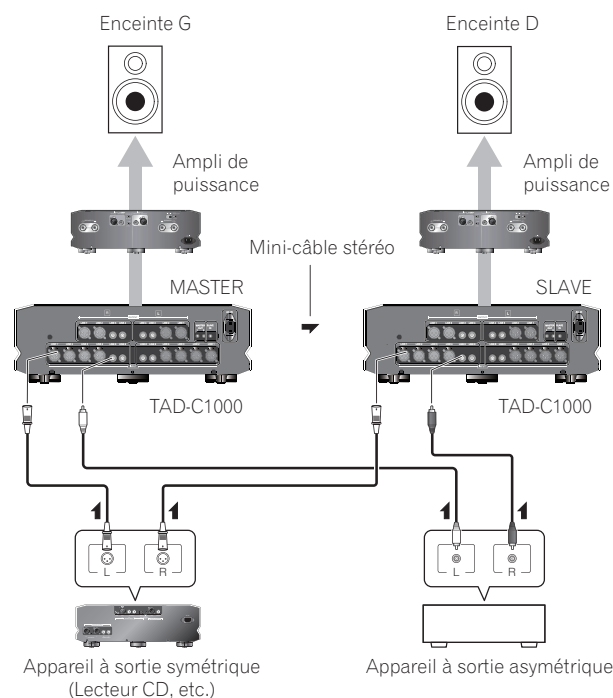
→

Sub. 1 50

- Quand le mode SLAVE est validé, les fonctions suivantes peuvent être réglées au moyen des boutons de l'unité principale :
  - Réglage de balance L-R, réglage du niveau d'entrée, réglage PASS through, Mode ECO (économie de courant).
- En mode SLAVE (esclave), l'équipement du côté SLAVE est opéré depuis l'équipement du côté MASTER (maître). Pour utiliser la télécommande, orientez-la vers l'appareil du côté MASTER.
- En mode SLAVE, l'extinction, le contrôle du volume, le changement d'entrée, la mise en silencieux et les fonctions DISP sont opérées par l'appareil côté MASTER, et ne peuvent pas être opérées par l'appareil côté SLAVE.
- Pour configurer le PASS through (traverser) en mode SLAVE, appuyez sur le bouton MUTE (silencieux) sur le côté MASTER, puis configurez-le sur le côté SLAVE.

### Remarque

- Lorsqu'on utilise un mini-câble stéréo pour relier le terminal MASTER OUT (sortie maître) de cet appareil à un terminal d'entrée de déclenchement de 12 V sur le produit TAD, l'opération d'activation/veille du produit TAD pourra être effectuée en activant/mettant en veille cet appareil. Assurez-vous d'utiliser le mini-câble stéréo approprié, car l'usage d'un mini-câble mono peut générer du bruit.
- Étant donné que la tension du terminal MASTER OUT (sortie maître) de cet appareil est de 3,3 V, l'opération d'activation/mise en veille ne peut être garantie que lorsque l'appareil est connecté à une entrée de déclenchement de 12 V autre que celle d'un produit TAD.
- Il est possible de raccorder deux ou plusieurs préamplificateurs en cascade, mais le même retard de fonctionnement peut être constaté si trois ou davantage sont raccordés de cette façon.



# GUIDE DE DÉPANNAGE

Des opérations incorrectes sont souvent interprétées comme des problèmes et des mauvais fonctionnements. Si vous pensez qu'il y a un problème avec ce composant, vérifiez les points ci-dessous. Parfois le problème peut provenir d'un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques utilisés. Si le problème ne peut pas être résolu malgré les indications ci-dessous, consultez votre revendeur.

Problème	Cause possible	Solution
Absence de son alors qu'une source est sélectionnée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les connecteurs d'entrée ne sont pas correctement branchés.</li> <li>● La fonction MUTE (Sourdine) est activée (l'indication "- - -" apparaît sur l'affichage).</li> <li>● Le volume sonore est réglé trop bas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifiez les connexions.</li> <li>● Appuyez sur le bouton MUTE (Sourdine) de l'unité principale ou de la télécommande pour désactiver la fonction de sourdine.</li> <li>● Ajustez adéquatement le volume sonore.</li> </ul>
Des parasites sont audibles alors qu'aucune entrée n'est sélectionnée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les parasites sont présents dans la source proprement dite.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Assurez-vous qu'aucun équipement numérique n'est branché sur la même prise secteur.</li> </ul>
Impossible de couper l'alimentation électrique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Un signal est entré à la prise SLAVE IN.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Coupez l'alimentation sur le dispositif MASTER.</li> </ul>
Le courant électrique se coupe de lui-même.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si le mode ECO (économie de courant) est en service (ON), l'appareil passe automatiquement au mode Veille si aucune action n'est accomplie sur l'appareil pendant 20 minutes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Réglez le mode ECO (économie de courant) sur OFF (page 14).</li> </ul>
L'affichage n'est pas visible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il a été désactivé (OFF).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Appuyez sur le bouton DISP pour annuler la désactivation de l'affichage.</li> </ul>
Impossible de contrôler l'appareil par la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les piles de la télécommande sont épuisées.</li> <li>● La distance est trop grande. L'angle par rapport au capteur du signal est trop obtus.</li> <li>● Un objet empêche la transmission du signal.</li> <li>● Une puissante lampe fluorescente ou autre est dirigée vers le capteur du signal de télécommande.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Remplacez les piles par des neuves.</li> <li>● Utilisez à une distance de 7 m et à un angle de 30° au maximum par rapport au capteur de signal sur le panneau avant.</li> <li>● Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve entre le capteur du signal et la télécommande.</li> <li>● Assurez-vous qu'aucune forte lampe fluorescente ou autre n'éclaire le capteur du signal de télécommande.</li> </ul>

## ■ Section Amplificateur

Connecteurs d'entrée.....	Symétrique × 4, asymétrique × 2
Connecteurs de sortie.....	Symétrique × 2, asymétrique × 2
Tension de sortie nominale .....	Symétrique 1,6 V, asymétrique 0,8 V
Tension de sortie maximum .....	Symétrique 16 Vrms, asymétrique 8 Vrms
Distorsion nominale (T.H.D.) .....	0,003 %
S/B IHF .....	120 dB
Réponse en fréquence .....	10 Hz à 100 kHz, -1 dB
Gain.....	12 dB
Tension d'entrée analogique maximum admissible .....	Symétrique 14 V, asymétrique 7 V

## ■ Section Alimentation / divers

Alimentation électrique.....	Secteur 220 V à 240 V, 50 Hz / 60 Hz
Consommation .....	26 W (en mode Veille : 0,5 W ou moins)
Dimensions externes.....	440 mm (L) x 150 mm (H) x 406 mm (P) (dimensions hors tout)
Poids.....	17 kg

## ■ Accessoires

Télécommande .....	1
Patin .....	3
Cordon d'alimentation	
Mode d'emploi (ce document)	

## ✎ Remarque

- Spécifications et conception sujettes à d'éventuelles modifications sans préavis en raison d'améliorations.

## ACHTUNG

UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

D3-4-2-1-1\_B1\_De

## WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3\_A1\_De

## WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a\_A1\_De

## VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 10 cm oberhalb des Gerätes, 10 cm hinter dem Gerät und jeweils 10 cm an der Seite des Gerätes).

## WARNUNG

Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_De

## Betriebsumgebung


Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:  
+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.

(Ventilationsschlitze nicht blockiert)

Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_De

## ACHTUNG

Der Netzschalter  trennt dieses Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_De

## ACHTUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich zwar um ein Laserprodukt der Klasse 1, das entsprechend dem Standard Sicherheit für Laserprodukte IEC 60825-1:2007 klassifiziert ist.



D58-5-2-2a\_A1\_De

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist.

K041\_A1\_De

## VORSICHT MIT DEM NETZKABEL

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste autorisierte PIONEER-Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen.

S002\*\_A1\_De

## Informationen für Anwender zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und gebrauchten Batterien

(Symbol für Geräte)



(Symbolbeispiele für Batterien)



Pb

Diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Zur richtigen Handhabung, Rückgewinnung und Wiederverwertung von Altprodukten und gebrauchten Batterien bringen Sie diese bitte zu den gemäß der nationalen Gesetzgebung dafür zuständigen Sammelstellen.

Mit der korrekten Entsorgung dieser Produkte und Batterien helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schonen und vermeiden mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die durch eine unsachgemäße Behandlung des Abfalls entstehen könnten.

Weitere Informationen zur Sammlung und Wiederverwertung von Altprodukten und Batterien erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung, Ihrem Müllentsorger oder dem Verkaufsort, an dem Sie die Waren erworben haben.

**Diese Symbole gelten ausschließlich in der Europäischen Union.**

**Für Länder außerhalb der Europäischen Union:**

Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Händler und fragen Sie dort nach der korrekten Entsorgungsweise.

K058a\_A1\_De

# VORSICHTSHINWEISE ZUM GEBRAUCH

**Vermeiden Sie eine Aufstellung dieses Gerätes an den folgenden Orten, da dies eine Verkürzung der Lebensdauer zur Folge haben kann:**



- Orte, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind
- Feuchte oder unzureichend belüftete Orte
- Orte, an denen extreme hohe oder tiefe Temperaturen auftreten
- Orte, an denen mechanische Schwingungen auftreten
- Orte mit einer hohen Staubkonzentration oder Rauch in der Atmosphäre
- Orte, an denen Öldampf, Wasserdampf oder hohe Wärme auftreten (z. B. eine Küche)

## **Pflege und Instandhaltung**

Entfernen Sie Staub und Schmutzflecken mit einem Poliertuch von den Außenflächen des Gerätes. Bei starker Verschmutzung tauchen Sie ein weiches Tuch in ein mit 5 bis 6 Teilen Wasser verdünntes neutrales Reinigungsmittel, wringen Sie das Tuch gründlich aus, und wischen Sie die Schmutzflecken ab. Verwenden Sie auf keinen Fall leichtflüchtige Lösungsmittel wie Farbverdünner oder Benzol zur Reinigung, da derartige Substanzen das Oberflächenfinish anlösen können. Versprühen Sie keine Insektizide im Umfeld des Gerätes. Bitte lesen Sie vor der Verwendung eines chemisch behandelten Reinigungstuchs die dem Tuch beiliegende Gebrauchsanweisung.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für dieses Produkt von TAD entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, um zu erfahren, wie Sie Ihr neues Gerät richtig bedienen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung anschließend für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

<b>VORSICHTSHINWEISE ZUM GEBRAUCH</b> .....	<b>4</b>
Pflege und Instandhaltung .....	4
<b>EINLEITUNG</b> .....	<b>6</b>
Inspiration für hohen Musikgenuss.....	6
Hauptmerkmale.....	6
<b>VOR DER INBETRIEBNAHME</b> .....	<b>7</b>
Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs .....	7
Einlegen der Batterien .....	7
<b>ANORDNUNG UND FUNKTION DER BEDIENELEMENTE</b> .....	<b>8</b>
Frontplatte.....	8
Rückwand .....	9
Fernbedienung.....	10
<b>AUFSTELLUNG UND ANSCHLÜSSE</b> .....	<b>11</b>
Aufstellung.....	11
Anschließen .....	12
<b>STARTEN DER WIEDERGABE</b> .....	<b>13</b>
Vor dem Einschalten der Stromzufuhr .....	13
Bedienung.....	13
<b>BESONDERE EINSTELLUNGEN</b> .....	<b>14</b>
Wahl der Eingangsquelle.....	14
Einstellen des Lautstärkepegels.....	14
Ändern von Einstellungen .....	14
Rückstellung (ALL RESET).....	15
Verknüpfen mehrerer Vorverstärker.....	15
<b>STÖRUNGSBESEITIGUNG</b> .....	<b>16</b>
<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>17</b>

## Inspiration für hohen Musikgenuss

Das Unternehmen Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) entwickelte sich aus dem Wunsch, Technologien für eine perfekte Reproduktion des reinen Klangs einer Live-Darbietung zu entdecken und diese mit kompromisslosem handwerklichen Können zu vereinigen. Wir haben diese Grundeinstellung von Bart Locanthi—weltweit als führender Sound-Technologie-Experte anerkannt—geerbt, dessen Überzeugung es war, dass eine echte Technologie ihren Grundlagen treu bleibt und dass der Klangqualität eine größere Bedeutung zukommt als reinen technischen Feinessen. Bei TADL bemühen wir uns ständig um Verfeinerungen der Technologie bei der Entwicklung von Geräten, die eine Reproduktion von Musik erlauben, bei der die Energie und Eindrucksstärke einer Live-Darbietung heraufbeschworen werden.

## Hauptmerkmale

### Makellose Vorverstärkerschaltung

Basierend auf einem einstufigen, stromgekoppelten Verstärker, der ursprünglich für die Endstufe TAD-M700 und andere TAD-HiFi-Komponenten entwickelt wurde, hat TADL einen Vorverstärker entwickelt und diesen in die flache Verstärkersektion des TAD-C1000 integriert. Um die bestmögliche Signal-Komplementarität zu erzielen, haben wir die Leistungsmerkmale jedes FET-Bauteils geprüft und geeignete Paare für positive und negative Elemente für den TAD-C1000 ausgewählt. Dank dieser minutiösen Detailarbeit konnten wir die Stabilität der Vorverstärkerschaltung noch weiter erhöhen.

### Zentriert montierter, kugelgelagerter Lautstärkeknopf

Der Lautstärkeregelungsregler besitzt eine exquisite Optik und Haptik. Er ist hochpräzise kugelgelagert und sorgt so für einen außergewöhnlich ruhigen Lauf. Seine mittige Anordnung steht für den symmetrischen Aufbau der internen Schaltkreise in der Tradition der HiFi-Komponenten der Evolution-Serie.

### Perfekt symmetrisches Schaltungslayout

Zur Unterdrückung selbst geringster Verstärkungsfehler zwischen positiven und negativen Signalen wie auch zwischen rechtem und linkem Kanal sind die Audio-Schaltkreise und Bauteile symmetrisch auf dem unteren Gehäuseteil angeordnet. Unser Streben nach einem perfekt symmetrischen Design macht hier nicht halt. Darüber hinaus haben wir sogar zwei Leistungstransformatoren, die Gehäusekonstruktion und die Buchsen auf der Rückseite symmetrisch angelegt, um eine optimale Balance zwischen Gewicht und Vibrationen zu erreichen. Durch diese aufwändige symmetrische Konstruktion werden die durch den TAD-C1000 geleiteten Signale in einer einheitlichen elektrischen und mechanischen Umgebung verstärkt. Dies trägt zu einem Klang mit größerer stereophoner Wirkung bei.

### Aufwändiges schwingungsdämpfendes Design

Das massive, robuste Gehäuse des TAD-C1000 steht auf den für die Evolution Series typischen, spitzenförmigen Füßen. Dank des minimalen Kontakts mit der Oberfläche, auf der der TAD-C1000 steht, werden von außen einwirkende Vibrationen nicht durch die Füße übertragen und ihre negativen Auswirkungen auf Schaltkreise und Teile im Inneren des Gehäuses verhindert. Zudem sitzen die beiden Leistungstransformatoren jeweils auf einem 6 mm dicken Messingsockel, der transformatorbedingte Vibrationen dämpft.

### Hochreiner Stromkreis

Zur Verbesserung der Reinheit der Stromversorgung wurde die interne Spule des Transformators direkt mit dem Stromversorgungskreis verbunden, so dass die Kontaktpunkte mit Leitungsdrähten minimiert wurden. Die Anschlüsse für die direkt angeschlossenen Spulen, die Befestigungsklemmen für die Hauptplatine und die Klemmschrauben bestehen zudem allesamt aus sauerstofffreiem, mit nichtmagnetischen Materialien beschichtetem Kupfer, um selbst die geringsten magnetischen Verzerrungen zu beseitigen.

Der Audio- und der Steuerschaltkreis werden jeweils von einem eigenen großen Ringkerntransformator gespeist. Der Transformator für den Audiokreis besitzt unabhängige interne Spulen für den rechten und linken Kanal. Durch dieses ausgeklügelte Massesystem wird eine perfekte Symmetrie zwischen positiven und negativen Signalpegeln sowie zwischen rechtem und linkem Kanal sichergestellt.

### Maßgefertigte Teile und Komponenten von TAD

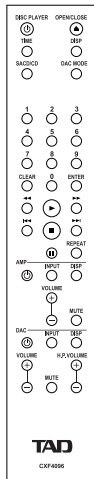
Der von TAD eigens entwickelte elektronische Lautstärkeregelungsschaltkreis zeichnet sich durch eine Leiterwiderstandsschaltung mit außergewöhnlich präziser Dämpfungsleistung und einer extrem geringen Verzerrung von weniger als 0,0005 % bei 1 Vrms Eingangsstrom aus. Zusätzlich verfügt der Leistungsschaltkreis über von TAD speziell angefertigte Elektrolytkondensatoren, die eine Glättung bewirken, sowie über großvolumige, extrem verzerrungsarme Folienkoppelkondensatoren, um einen breiteren unteren Grenzfrequenzbereich zu erreichen.



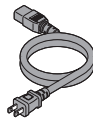
## Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

Bitte vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass die nachstehend aufgeführten Zubehörartikel vollständig im Verpackungskarton enthalten sind:

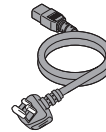
- Fernbedienung x 1



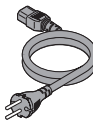
- Netzkabel (Modell für USA, Kanada)



3-Stift-Steckerausführung (für Großbritannien, Singapur, Malaysia und Hongkong)



- Netzkabel (Modell für Europa, Asien)  
2-Stift-Steckerausführung (für europäische Länder außer Großbritannien)

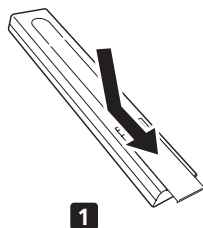


- Bedienungsanleitung (dieses Dokument)

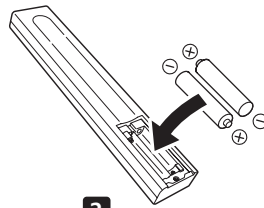
- Filzaufkleber x 3  
(Der Filzaufkleber soll verhindern, dass der Dämpfer Kratzer auf dem Boden usw. hinterlässt. Verwenden Sie ihn bei Bedarf.)



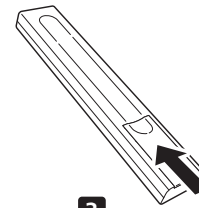
## Einlegen der Batterien



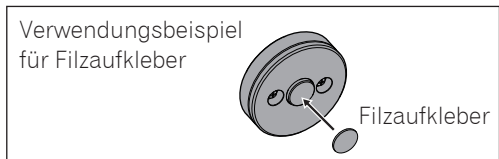
1



2



3



Die mitgelieferten Batterien sind lediglich zur Überprüfung des Gerätes auf einwandfreie Funktion vorgesehen; sie besitzen eine kurze Lebensdauer und müssen daher bald ausgewechselt werden. Wechseln Sie die Batterien aus, sobald die Reichweite der Fernbedienung deutlich abgenommen hat.

### ! WARNUNG

- Bewahren Sie Batterien nicht in direktem Sonnenlicht oder an anderen, extrem heißen Orten auf wie z. B. im Innenraum eines Fahrzeugs oder in der Nähe einer Heizung. Dadurch können die Batterien auslaufen, sich überhitzen, explodieren oder in Brand geraten. Auch kann dies die Lebensdauer der Batterien verringern.
- Entsorgen Sie die Batterien nicht in einem Feuer oder einem heißen Ofen. Die Batterien können sonst explodieren oder einen Brand verursachen.
- Zerdrücken oder zerschneiden Sie die Batterien nicht. Die Batterien können sonst explodieren oder einen Brand verursachen.
- Bewahren Sie Batterien stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf; falls eine Batterie versehentlich verschluckt wurde, muss unverzüglich ärztliche Behandlung aufgesucht werden.

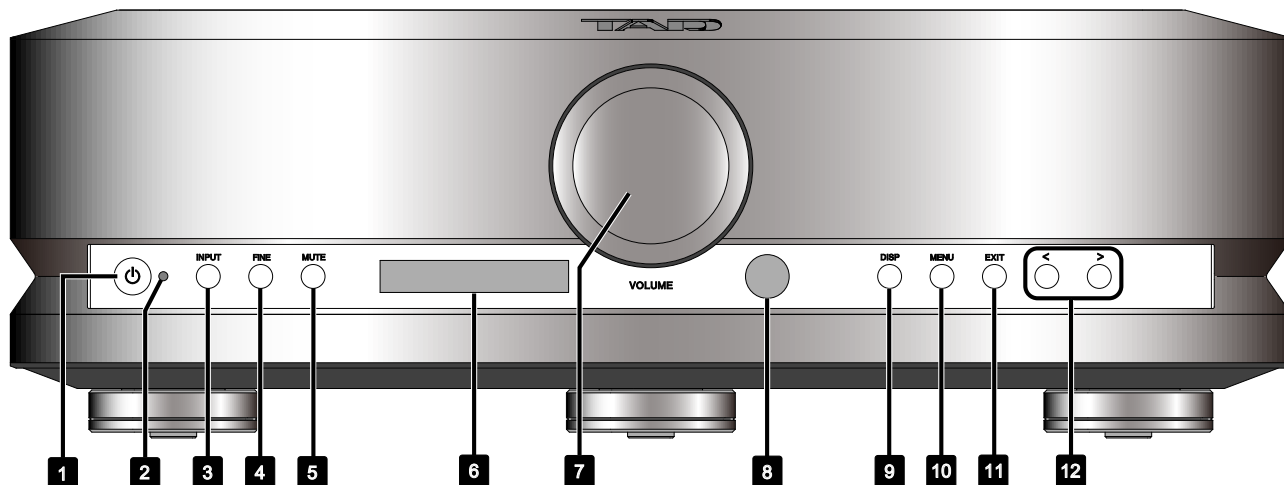
### ! ACHTUNG

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu einem Auslaufen von Batterieelektrolyt und Platzen der Batterien führen, was Verletzungen und Sachschäden zur Folge haben könnte. Bitte beachten Sie daher sorgfältig die folgenden Vorsichtshinweise:

- Verwenden Sie auf keinen Fall eine gebrauchte und eine frische Batterie gemeinsam.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien in das Batteriefach darauf, die negative Klemme im Inneren Batteriefachs nicht durch das Ende der Batterie mit dem Minuspol (-) zu verbiegen, da dies einen Kurzschluss, ein Auslaufen von Batterieelektrolyt und/oder Überhitzung verursachen kann.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polaritätsmarkierungen (+, -) im Inneren des Batteriefachs ein.
- Verwenden Sie ausschließlich Mangan- oder Alkali-Mikrozellen des Typs R03 bzw. LR03 (SUM-4, Größe „AAA“).
- Wenn die Fernbedienung längere Zeit über (mindestens einen Monat lang) nicht verwendet werden soll, entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, um eine Beschädigung durch Auslaufen von Batterieelektrolyt zu vermeiden. Falls Elektrolyt ausgelaufen ist, reinigen Sie das Innere des Batteriefachs gründlich, bevor Sie neue Batterien einlegen.
- Bitte beachten Sie bei der Entsorgung verbrauchter Batterien sorgfältig die einschlägigen gesetzlichen Auflagen und Umweltschutzbestimmungen.

# ANORDNUNG UND FUNKTION DER BEDIENELEMENTE

## Frontplatte



### 1 Ein/Aus-Taste

Mit diesem Schalter wird das Gerät eingeschaltet und wieder in den Bereitschaftszustand umgeschaltet.

### 2 Betriebsanzeige

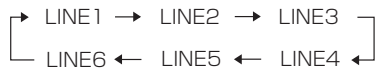
Diese Anzeige kennzeichnet den aktuellen Betriebszustand des Gerätes.

Leuchtet orangefarben: ON (Einschaltzustand) (Gerät kann betätigt werden.)

Aus: Bereitschaftszustand (Netzstecker ist an eine Netzsteckdose angeschlossen und Gerät ist betriebsbereit.)

### 3 INPUT-Eingangstaste

Wahl der Eingangsquelle.



### 4 Lautstärkeregel-Modustaste (FINE)

Mit dieser Taste wird die Lautstärkeeinstellung in Schritten von 1 oder 0,5 geändert.

### 5 Stummschaltungstaste (MUTE)

Drücken Sie diese Taste, um den Ton vorübergehend stummzuschalten.

### 6 Display

In diesem Display erscheinen grafische Informationen über die zahlreichen Operationen und Funktionen des Einheit.

### 7 Lautstärkereglern (VOLUME)

Mit diesem Regler wird die Lautstärke eingestellt. Um den Lautstärkepegel zu erhöhen, drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn; um den Pegel zu verringern, drehen Sie den Regler im Gegenuhrzeigersinn.

### 8 Fernbedienungssignal-Sensor

Um das Gerät fernzubedienen, richten Sie den Geber der Fernbedienung auf diesen Sensor. Die Reichweite der Fernbedienung beträgt ca. 7 Meter.

### 9 Display-Taste (DISP)

Bei jedem Drücken dieser Taste wird das Display abwechselnd eingeschaltet (Normalzustand) → ausgeschaltet (Beleuchtung Aus) → eingeschaltet (Normalzustand). Beim Einschalten des Gerätes befindet sich das Display in dem Zustand, der beim letzten Ausschalten des Gerätes aktiviert war.

### 10 Menütaste (MENU)

Mit dieser Taste wird zwischen den einzelnen Menüeinträgen umgeschaltet. Bei jeder Betätigung der Taste wechselt der Einstellmodus.

### 11 Eingabetaste (EXIT)

Durch Drücken dieser Taste wird eine vorgenommene Einstellung bestätigt.

### 12 Tasten </>

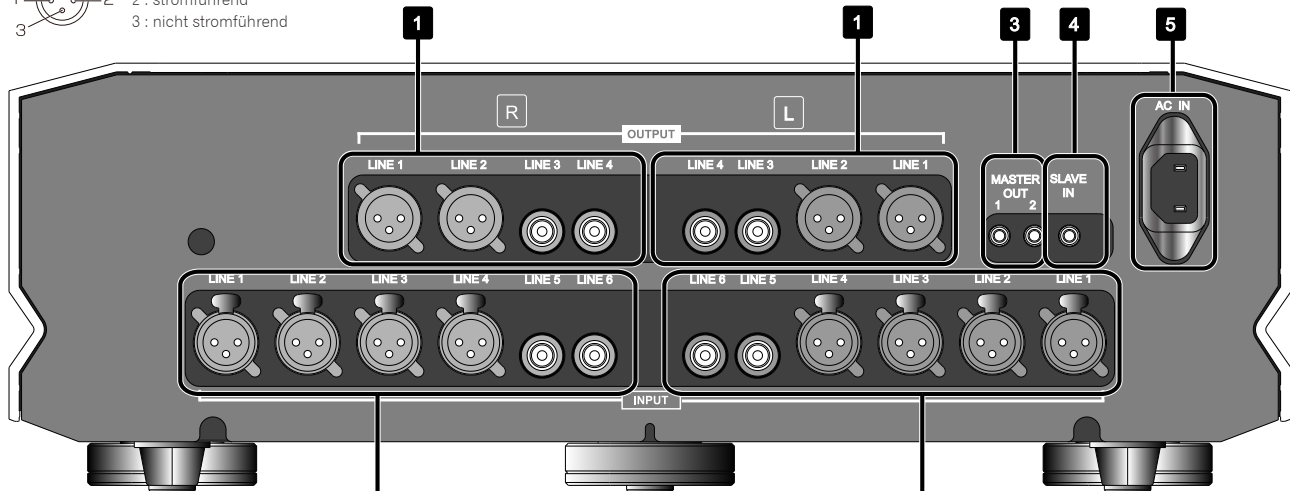
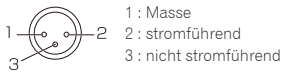
Mit diesen Tasten werden Einstellungen geändert.

## ACHTUNG

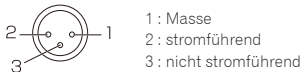
Zur vollständigen Unterbrechung der Stromversorgung, müssen Sie das Netzkabel (Trennvorrichtung) trennen. Platzieren Sie das Gerät in der Nähe einer Steckdose, damit Sie ungehindert auf den Netzstecker (Trennvorrichtung) zugreifen können.

## Rückwand

### symmetrische Ausgangsbuchse (entspricht XLR-3-32)



### symmetrische Eingangsbuchse (entspricht XLR-3-31)



#### 1 OUTPUT-Steckverbinder (R/L)

Je nach Ausführung der Eingangsbuchsen an Ihrem Leistungsverstärker können Sie entweder die symmetrischen (XLR-3-32) oder die unsymmetrischen (Cinch) Buchsen verwenden, um den analogen Audioanschluss herzustellen.

#### 2 INPUT-Steckverbinder (R/L)

Je nach Ausführung der Ausgangsbuchsen am anzuschließenden Audiogerät können Sie entweder die symmetrischen (XLR-3-31) oder die unsymmetrischen (Cinch) Buchsen verwenden, um den analogen Audioanschluss herzustellen.

#### 3 MASTER OUT-Steckverbinder

Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „Verknüpfen mehrerer Vorverstärker“ auf Seite 15.

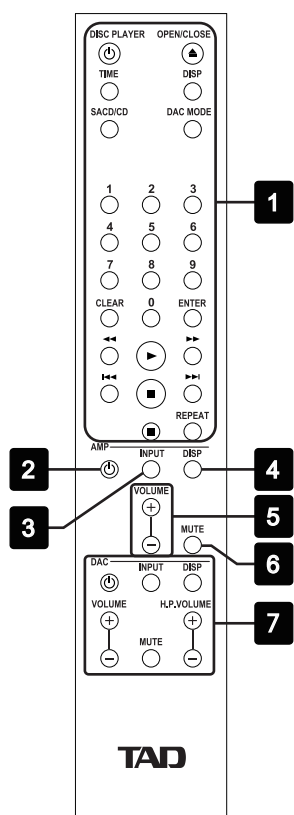
#### 4 SLAVE IN-Steckverbinder

Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „Verknüpfen mehrerer Vorverstärker“ auf Seite 15.

#### 5 Netzeingang (AC IN)

Hier wird das mitgelieferte Netzkabel angeschlossen.

# Fernbedienung



## 1 Regler des SACD/CD-Players

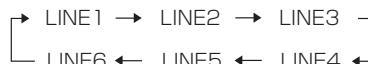
Hiermit können die TAD SACD/CD-Player gesteuert werden.

## 2 Ein/Aus-Taste (AMP ⏻)

Mit dieser Taste wird das Hauptgerät eingeschaltet (ON) und wieder in den Bereitschaftszustand umgeschaltet.

## 3 Eingangswahltasten (INPUT)

Wahl der Eingangsquelle.



## 4 Display-Taste (DISP)

Drücken Sie diese Taste, um das Display abwechselnd ein- und auszuschalten.

## 5 Lautstärkeregelstasten [VOLUME (+/-)]

Um den Lautstärkepegel zu erhöhen, betätigen Sie die Taste +; um den Pegel zu verringern, betätigen Sie die Taste -.

## 6 Stummschaltungstaste (MUTE)

Drücken Sie diese Taste, um den Ton vorübergehend stummzuschalten.

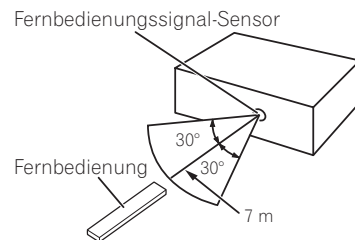
## 7 Regler des D/A-Wandlers

Hiermit können die TAD D/A-Wandler gesteuert werden.

### Wirkungsbereich der Fernbedienung

Um den Einheit zu betätigen, richten Sie den Geber der Fernbedienung auf den Fernbedienungssignal-Sensor an der Frontplatte des Gerätes, wobei der in der beigefügten Abbildung gezeigte Betriebsbereich einzuhalten ist.

- Wenn sich Hindernisse auf dem Signalübertragungsweg zwischen dem Geber und dem Fernbedienungssignal-Sensor an der Frontplatte befinden oder der Winkel zwischen Geber und Fernbedienungssignal-Sensor zu groß ist, werden die Infrarotsignale u. U. nicht empfangen, so dass das Gerät nicht auf die Signale der Fernbedienung anspricht.
- Funktionsstörungen können auftreten, wenn der Einheit in der Nähe anderer Elektrogeräte betrieben wird, die Infrarotsignale abgeben, oder wenn die Fernbedienungen derartiger Geräte in der Nähe dieses Gerätes verwendet werden. Umgekehrt kann ein Gebrauch dieser Fernbedienung in der Nähe von anderen mit Infrarotsignalen arbeitenden Geräten Funktionsstörungen der betreffenden Geräte verursachen.
- Wechseln Sie die Batterien aus, sobald die Reichweite der Fernbedienung deutlich abgenommen hat.
- Wenn der Fernbedienungssignal-Sensor an der Frontplatte direkter Sonneneinstrahlung oder dem Licht von Fluoreszenzleuchten ausgesetzt ist, arbeitet die Fernbedienung möglicherweise nicht einwandfrei. In einem solchen Fall müssen Sie entweder den Aufstellungsort des Gerätes ändern oder für einen größeren Abstand der Fluoreszenzleuchten sorgen.



## Aufstellung

### **WARNUNG**

- Wählen Sie eine ebene, waagerechte Unterlage als Aufstellungsort, deren Tragvermögen für das Gewicht dieses Gerätes ausreicht. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass das Gerät herunterfällt und ein Unfall verursacht wird. Bei Aufstellung auf einem Regal ist der Benutzer dafür verantwortlich sicherzustellen, dass das Tragvermögen der Unterlage für das hohe Gewicht des Vorverstärkers ausreicht.
- Um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten, darf kein Gegenstand auf diesem Gerät abgestellt oder dieses mit Stoff (z. B. einem Tuch oder Vorhang) abgedeckt werden, während es in Betrieb ist. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, was eine Funktionsstörung zur Folge haben kann.

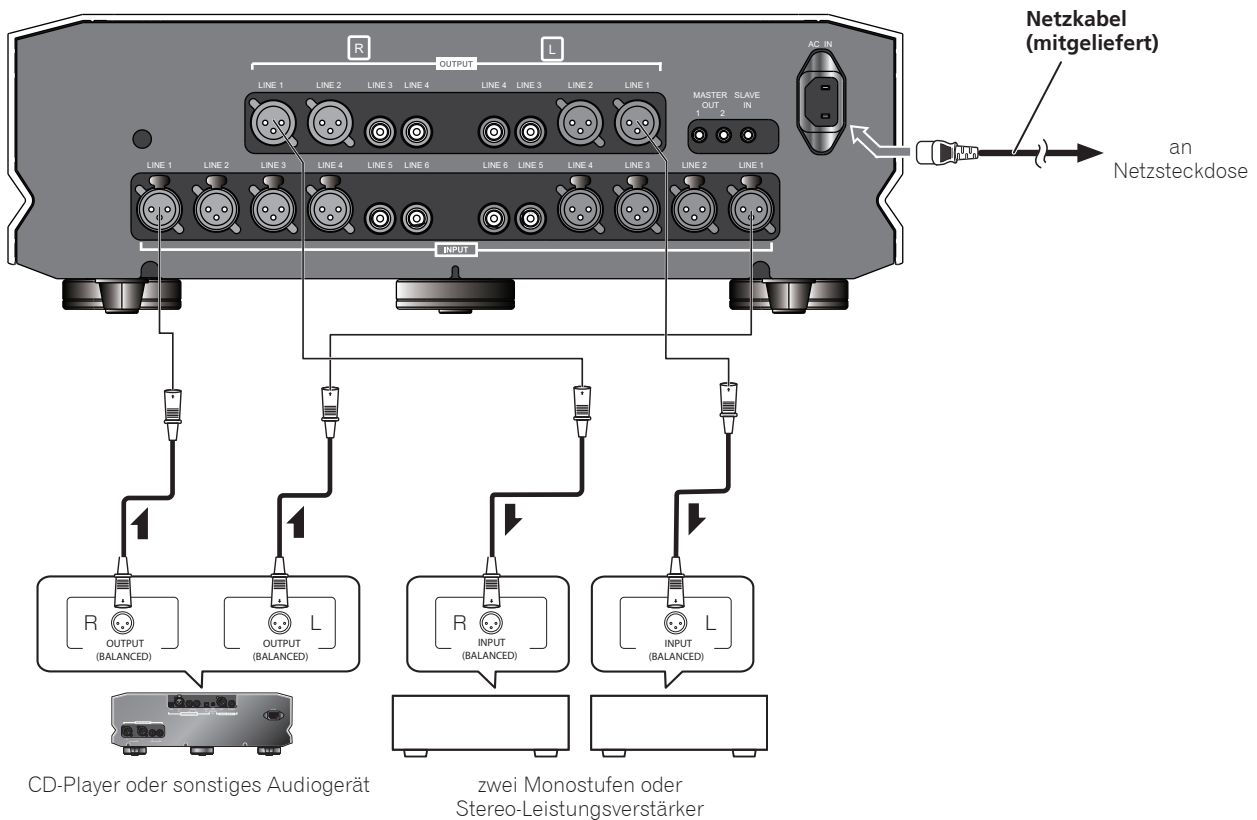
### **ACHTUNG**

- Lassen Sie bei der Installation des Geräts bitte einen Freiraum von mindestens 10 cm oben, 10 cm hinten und 10 cm an den Seiten, damit die Wärme des Geräts optimal abgeleitet werden kann. Ist kein Freiraum vorhanden, kann sich die Wärme im Inneren stauen, wodurch sich ein Feuer entzünden kann.
- Stellen Sie das Gerät auf keinen Fall auf einem Teppich, Polster oder einer anderen weichen Unterlage oder an einem engen Platz auf, an dem keine ausreichende Belüftung im Umfeld des Gerätes gewährleistet ist.
- Das Innere des Gerätes besteht aus einer runden Stachelkonstruktion. Damit die Isolatorfunktion uneingeschränkt erfüllt werden kann, bewegt sich die nicht fixierte Vorwölbung unten in der Mitte des Isolators leicht. Achten Sie darauf, dass diese nicht fixierte Vorwölbung nicht beschädigt oder abgebrochen ist, sondern normal aussieht.

# Anschließen

## ! ACHTUNG

- Achten Sie unbedingt darauf, den Einheit und die übrigen Komponenten erst dann einzuschalten, nachdem alle Anschlüsse hergestellt worden sind.
  - Achten Sie stets darauf, den Netzschalter auszuschalten und den Netzstecker des Netzkabels von der Netzsteckdose zu trennen, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse herstellen oder ändern. Schließen Sie das Netzkabel erst dann an, nachdem alle anderen Anschlüsse hergestellt worden sind.
1. **Schließen Sie die externen Geräte an den Vorverstärker an.**  
Einzelheiten zu den Anschlüssen finden Sie in den Bedienungsanleitungen der jeweils anzuschließenden externen Geräte.
  2. **Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an den Netzeingang AC IN des Einheit an.**
  3. **Schließen Sie den Netzstecker des Netzkabels an eine Standard- Netzsteckdose an (Modell für USA: 120 V Wechselstrom; alle sonstigen Modelle: 220 V bis 240 V Wechselstrom).**





Die obige Abbildung zeigt die Verwendung von symmetrischen Kabeln. Verbinden Sie Geräte mit symmetrischen und asymmetrischen Anschlussklemmen anhand einer der zwei verfügbaren Methoden. Verwenden Sie handelsübliche Audiokabel mit Cinchsteckern zum Herstellen der Anschlüsse an den Eingangsbuchsen 5 und 6 sowie an den Ausgangsbuchsen 3 oder 4.

## Vor dem Einschalten der Stromzufuhr

Vergewissern Sie sich, dass alle Anschlüsse an den Eingangs- und Ausgangsbuchsen korrekt hergestellt wurden.

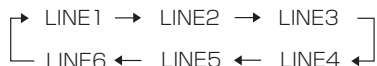
## Bedienung

- 1. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Ein/Aus-Taste  vorne am Gerät (oder mit der AMP-Verstärkertaste  der Fernbedienung) ein.**  
Prüfen Sie nach, dass die Betriebsanzeige an der Frontplatte des Hauptgerätes orangefarben leuchtet.
- 2. Bringen Sie den Regler VOLUME in seine Minimalstellung.**
- 3. Schalten Sie den Netzschalter des Leistungsverstärkers ein (ON).**  
Wählen Sie mit der INPUT-Eingangstaste die Eingangsquelle.  
Drehen Sie den Regler VOLUME dieses Gerätes, um die Lautstärke wunschgemäß einzustellen.
- 4. Nach beendeter Wiedergabe bringen Sie den Regler VOLUME dieses Gerätes wieder in seine Minimalstellung, und schalten Sie dann den Leistungsverstärker und dieses Gerät in den Bereitschaftszustand um (OFF).**

# BESONDERE EINSTELLUNGEN

## Wahl der Eingangsquelle

Schalten Sie durch Drücken der INPUT-Eingangstaste die Eingänge um.



### Hinweis

- Wird das ausgeschaltete Gerät (Standby-Modus) eingeschaltet, kehrt der Eingang zu dem Status zurück, in dem er sich vor dem Ausschalten des Geräts (Standby-Modus) befand.
- Wird das Gerät nach Trennung und erneutem Anschluss der Stromversorgung eingeschaltet, kehrt der Eingang zu LINE 1 (Standardeinstellung) zurück.

## Einstellen des Lautstärkepegels

Drehen Sie den Regler VOLUME, um die Lautstärke wunschgemäß einzustellen. Durch Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn wird der Lautstärkepegel erhöht, durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn wird er verringert. Durch Drücken der Taste FINE kann der Lautstärkeregel-Modus wie nachstehend beschrieben geändert werden:

- **FINE-Modus**  
In diesem Modus wird der Lautstärkepegel in Schritten von 0,5 geändert.
- **NORMAL-Modus**  
In diesem Modus wird der Lautstärkepegel in Schritten von 1,0 geändert.

## Ändern von Einstellungen

Drücken Sie bei Bedarf die Taste MENU, um die Einstellungen von Menüeinträgen wunschgemäß zu ändern. Die Einträge von 1 bis 5 werden gewählt, indem die Taste MENU die entsprechende Anzahl von Malen gedrückt wird. Um eine neue Einstellung zu wählen, betätigen Sie die Tasten < / >, und drücken Sie dann die Taste EXIT, um die Auswahl zu bestätigen.

### 1. Einstellung der L-R-Balance

Betätigen Sie die Taste >, um den Anteil des linken Kanals (L) an der Gesamtlautstärke zu verringern und den Klangschwerpunkt auf den rechten Kanal (R) zu verlagern. Betätigen Sie die Taste <, um den Anteil des rechten Kanals (R) an der Gesamtlautstärke zu verringern und den Klangschwerpunkt auf den linken Kanal (L) zu verlagern. In der Standardeinstellung sind beide Kanäle (L/R) auf „0“ eingestellt.

### 2. Einstellung des Eingangspegels

Dieses Gerät gestattet es Ihnen, individuelle Einstellungen des Eingangspegels für jede Eingangsquelle vorzunehmen, um Differenzen des Lautstärkepegels zwischen externen Geräten mit hohem Ausgangspegel und solchen mit niedrigem Ausgangspegel auszugleichen. In diesem Eintrag kann der Eingangspegel auf einen gewünschten Wert zwischen -10 dB und +20 dB eingestellt werden.

### 3. Durchschleifeinstellung (PASS) (nur LINE 2, LINE 5)

Wenn der Vorverstärkerausgang eines AV-Verstärkers an den Eingang LINE 2 oder LINE 5 dieses Gerätes angeschlossen ist, wird der Lautstärkepegel des Geräts auf einen festen Wert eingestellt. Bei einer Betätigung der Tasten < / > ändert sich die Einstellung in der folgenden Reihenfolge: Im MUTE-Modus ist der Ton stummgeschaltet.

PASS - - - -

Keine Durchschleife (Standardeinstellung)

PASS L-2

Durchschleifeinstellung (PASS): LINE 2

PASS L-5

Durchschleifeinstellung (PASS): LINE 5

## ACHTUNG

- **Der Lautstärkeregelung ist bei Eingängen deaktiviert, die auf PASsthrough eingestellt sind; wird also ein Gerät ohne Lautstärkeregelung angeschlossen, gibt das Gerät die höchste Lautstärke aus. Achten Sie beim Anschluss von Geräten mit Funktionen zur Lautstärkeregelung darauf, dass die Lautstärke auf die niedrigste Stufe gesetzt wurde, um nicht das Risiko einer Beschädigung der Lautsprecher einzugehen.**
- ### 4. Energiesparmodus verwenden

Ist dieser Modus auf ON eingestellt, wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus, wenn 20 Minuten oder länger die Lautstärke nicht angepasst oder keine Taste gedrückt wurde.

Drücken Sie die Taste >, um diesen Modus zu aktivieren (ECO ON), oder die Taste <, um den Modus zu deaktivieren (ECO OFF).

Die werksseitige Standardeinstellung ist OFF (ECO OFF).

## ACHTUNG

- **Durch Einstellung des ECO-Modus auf ON (ECO ON) lässt sich ein unnötiger Stromverbrauch vermeiden, sollte einmal vergessen werden, das Gerät auszuschalten.**



## Rückstellung (ALL RESET)

Wird die MENU-Taste gedrückt und gleichzeitig die MUTE-Taste gedrückt gehalten, während sich das Gerät im Standby-Modus befindet, setzt sich das Gerät auf seine werksseitigen Standardeinstellungen zurück.

Werksseitiger Standard

INPUT: LINE1

VOLUME: MIN

Einstellung der L-R-Balance : L/R auf 0 dB gesetzt

Einstellung des Eingangspegels : 0dB

Durchschleifeinstellung (PASS) : Keine Durchschleifung

ECO-Modus (Energiesparmodus)

Europäisches Modell: ON

Anderes Modell: OFF

## Verknüpfen mehrerer Vorverstärker

Unter Verwendung eines im Fachhandel erhältlichen Ø 3,5-mm-Stereo-Ministeckerkabels kann die Buchse MASTER OUT eines Vorverstärkers mit der Buchse SLAVE IN eines weiteren Vorverstärkers verbunden werden, um die Eingangswahl und Lautstärkeregelung von zwei oder mehr Vorverstärkern miteinander zu verknüpfen.

Diese Funktion gestattet es, das Gerät mit einer Monostufe zu kombinieren, um eine unübertroffene Stereo-Präsenz zu erhalten. Außerdem ist eine mehrkanalige Wiedergabe möglich, indem die einzelnen Geräte als Vorverstärker für 4 (oder mehr) Kanäle eingesetzt werden.

Bitte beachten Sie, dass alle externen Geräte, die an den Vorverstärker angeschlossen sind, an dessen Buchse SLAVE IN ein Anschluss hergestellt wurde, im SLAVE-Modus arbeiten.

### Bedienungsvorgänge im SLAVE-Modus

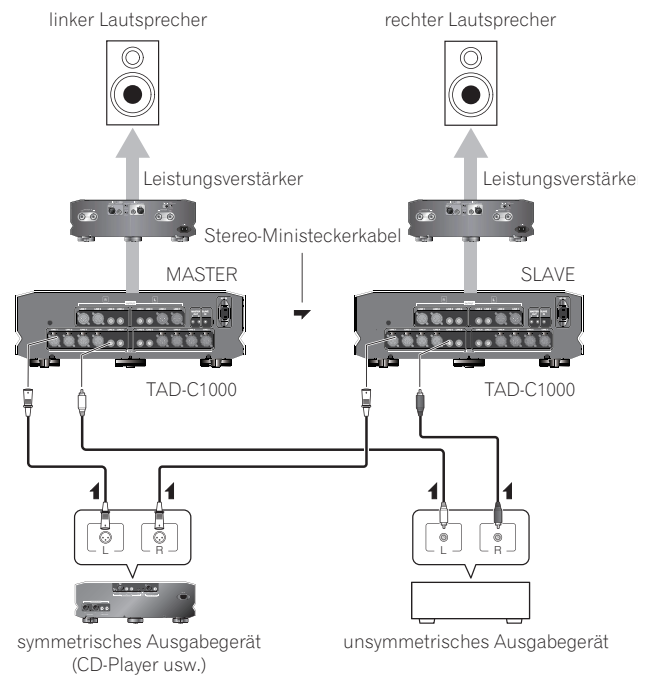
- Im SLAVE-Modus erscheint das Display wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt:



- Bei aktiviertem SLAVE-Modus können die folgenden Funktionen über die Tasten am Hauptgerät eingestellt werden:
  - Einstellung der L-R-Balance, Einstellung des Eingangspegels, Durchschleifeinstellung (PASS), ECO-Modus (Energiesparmodus).
- Im SLAVE-Modus wird die SLAVE-seitige Anlage von der MASTER-seitigen Anlage gesteuert. Richten Sie zur Steuerung mit der Fernbedienung diese auf das MASTER-seitige Gerät.
- Im SLAVE-Modus werden das Ausschalten des Geräts, die Lautstärkeregelung, die Umschaltung des Eingangs, die Stummschaltung und die DISP-Funktionen vom MASTER-seitigen Gerät gesteuert und können nicht über das SLAVE-seitige Gerät bedient werden.
- Möchten Sie PASsthrough im SLAVE-Modus einstellen, drücken Sie die MUTE-Taste auf der MASTER-Seite und führen Sie die Einstellung dann auf der SLAVE-Seite durch.

### Hinweis

- Wird der MASTER OUT-Ausgang dieses Gerät über ein Stereo-Minikabel mit dem 12-Volt-Triggereingang des TAD-Produkts verbunden, kann der Einschaltvorgang/Standby-Modus des TAD-Produkts durch Einschalten/Standby-Steuerung dieses Geräts gesteuert werden. Achten Sie auf die Verwendung eines geeigneten Stereo-Minikabels, denn ein monaurales Minikabel erzeugt Störgeräusche.
- Da die Spannung des MASTER OUT-Ausgangs dieses Geräts 3,3 Volt beträgt, kann beim Anschluss eines Geräts mit einem vom TAD-Produkt abweichenden 12-Voll-Triggereingang keine Gewährleistung für die obige Einschalt-/Standby-Steuerung gegeben werden.
- Es ist zwar möglich, zwei oder mehr Vorverstärker in einer Kaskadenschaltung anzuordnen, doch können Verzögerungen im Betrieb auftreten, wenn drei oder mehr Vorverstärker auf diese Weise zusammengeschlossen sind.



# STÖRUNGSBESEITIGUNG

Vermeintliche Störungen sind häufig auf Bedienungsfehler zurückzuführen. Wenn Sie vermuten, dass eine Störung dieses Gerätes vorliegt, überprüfen Sie bitte zunächst die Hinweise der nachstehenden Tabelle. Manchmal kann die Störungsursache auch in einer anderen Komponente liegen. Überprüfen Sie die anderen Komponenten und alle in Betrieb befindlichen Elektrogeräte. Wenn sich eine Störung anhand der unten angegebenen Abhilfemaßnahmen nicht beseitigen lässt, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Fachhändler auf.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
Nach Wahl einer Klangquelle erfolgt keine Tonausgabe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Die Anschlüsse an den Eingangsbuchsen wurden falsch hergestellt.</li> <li>● Die Stummschaltungs-Funktion (MUTE) ist aktiviert (die Anzeige „- - -“ blinkt im Display).</li> <li>● Die Lautstärke ist auf einen zu niedrigen Pegel eingestellt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Überprüfen Sie die Anschlüsse.</li> <li>● Drücken Sie die Taste MUTE am Hauptgerät oder an der Fernbedienung, um die Stummschaltungs-Funktion zu deaktivieren.</li> <li>● Stellen Sie einen geeigneten Lautstärkepegel ein.</li> </ul>
Rauschen macht sich selbst dann bemerkbar, wenn keine Eingangsquelle gewählt ist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Das Rauschen wird in der Stromquelle erzeugt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Prüfen Sie nach, dass kein anderes Digitalgerät an die gleiche Netzsteckdose angeschlossen ist.</li> </ul>
Das Gerät lässt sich nicht ausschalten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Der Buchse SLAVE IN wird momentan ein Signal zugeleitet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Schalten Sie das MASTER-Gerät aus.</li> </ul>
Das Gerät schaltet sich selbsttätig aus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Wenn der ECO-Modus (Energiesparmodus) aktiviert ist, schaltet das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand um, wenn innerhalb von 20 Minuten keinerlei Betriebsvorgang stattgefunden hat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Deaktivieren Sie den ECO-Modus (Energiesparmodus) durch Wahl von ECO OFF (Seite 14).</li> </ul>
Die Displayanzeigen sind nicht ablesbar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Das Display ist ausgeschaltet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Drücken Sie die Taste DISP, um das Display einzuschalten.</li> </ul>
Das Gerät lässt sich nicht fernbedienen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Die Batterien der Fernbedienung sind erschöpft.</li> <li>● Der Abstand vom Gerät ist zu groß. Der Winkel zum Fernbedienungssignal-Sensor an der Frontplatte ist zu groß.</li> <li>● Ein Hindernis befindet sich auf dem Signalweg.</li> <li>● Das Licht einer Fluoreszenzleuchte oder einer anderen starken Lichtquelle fällt direkt auf den Fernbedienungssignal-Sensor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Wechseln Sie die Batterien gegen neue Batterien aus.</li> <li>● Achten Sie beim Gebrauch der Fernbedienung stets darauf, diese innerhalb eines Abstands von 7 Metern und eines Winkels von 30° vor dem Fernbedienungssignal-Sensor an der Frontplatte zu betätigen.</li> <li>● Prüfen Sie nach, dass sich keine Hindernisse zwischen dem Fernbedienungssignal-Sensor und dem Geber der Fernbedienung befinden.</li> <li>● Stellen Sie sicher, dass kein Licht einer Fluoreszenzleuchte oder anderen starken Lichtquelle auf den Fernbedienungssignal-Sensor fällt.</li> </ul>

## ■ Verstärkerteil

Eingangsbuchsen.....	symmetrisch × 4, unsymmetrisch × 2
Ausgangsbuchsen .....	symmetrisch × 2, unsymmetrisch × 2
Nennausgangsspannung .....	symmetrisch 1,6 V, unsymmetrisch 0,8 V
Maximale Ausgangsspannung .....	symmetrisch 16 Vrms, unsymmetrisch 8 Vrms
Nennverzerrungen (Gesamtklirr).....	0,003 %
Signal-Rauschabstand (IHF) .....	120 dB
Frequenzgang .....	10 Hz bis 100 kHz, -1 dB
Verstärkung.....	12 dB
Maximal zulässige analoge Eingangsspannung .....	symmetrisch 14 V, unsymmetrisch 7 V

## ■ Netzteil/Sonstige Daten

Stromversorgung.....	220 V bis 240 V Wechselstrom, 50 Hz/60 Hz
Leistungsaufnahme.....	26 W (during Standby mode: 0.5 W or less)
Außenabmessungen .....	440 mm (B) x 150 mm (H) x 406 mm (T) (maximale Außenabmessungen)
Masse .....	17 kg

## ■ Mitgeliefertes Zubehör

Fernbedienung.....	1
Filzaufkleber .....	3
Netzkabel	
Bedienungsanleitung (dieses Dokument)	

## 📌 Hinweis

- Änderungen der technischen Daten und der äußeren Aufmachung im Sinne der ständigen Produktverbesserung bleiben jederzeit vorbehalten.

## ATTENZIONE

PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

D3-4-2-1-1\_B2\_It

## ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgocciolii, schizzi, pioggia o umidità.

D3-4-2-1-3\_A1\_It

## ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

D3-4-2-1-7a\_A1\_It

## AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 10 cm sulla parte superiore, 10 cm sul retro, e 10 cm su ciascuno dei lati).

## ATTENZIONE

L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_It

## Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:

da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)

Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_It

## AVVERTENZA

L'interruttore di accensione  $\phi$  di questa unità non interrompe del tutto l'alimentazione dalla presa di corrente alternata. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_It

## AVVERTENZA

Questo apparecchio è un prodotto al laser di Classe 1 secondo le norme di sicurezza dei prodotti al laser IEC 60825-1:2007.

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

D58-5-2-2a\_A1\_It

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia.

K041\_A1\_It

## AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnate, perchè questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione nè collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza autorizzato della PIONEER oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione.

S002\*\_A1\_It

### Solo modello per l'Europa

#### Informazioni per gli utilizzatori finali sulla raccolta e lo smaltimento di vecchi dispositivi e batterie esauste

( Simbolo per  
il prodotto )



Questi simboli sui prodotti, confezioni, e/o documenti allegati significano che vecchi prodotti elettrici ed elettronici e batterie esauste non devono essere mischiati ai rifiuti urbani indifferenziati.

Per l'appropriato trattamento, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, fate riferimento ai punti di raccolta autorizzati in conformità alla vostra legislazione nazionale.

( Esempi di simboli  
per le batterie )



Con il corretto smaltimento di questi prodotti e delle batterie, aiuterai a salvaguardare preziose risorse e prevenire i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che altrimenti potrebbero sorgere da una inappropriata gestione dei rifiuti.

Per maggiori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, contattate il vostro Comune, il Servizio di raccolta o il punto vendita dove avete acquistato l'articolo.

**Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea.**

**Per i paesi al di fuori dell'unione Europea:**

Se volete liberarvi questi oggetti, contattate le vostre autorità locali o il punto vendita per il corretto metodo di smaltimento.



K058a\_A1\_It

# PRECAUZIONI PER L'USO

---

**Per assicurarsi una lunga durata del prodotto, non installarlo nelle seguenti posizioni:**



- Luoghi esposti a luce solare diretta
- Aree umide o poco ventilate
- Aree esposte a temperature estreme
- Aree soggette a vibrazioni
- Aree polverose o fumose
- Aree esposte a fumi grassi, vapore o calore (ad esempio in una cucina)

## Manutenzione

Per pulire il unità, togliere la polvere dalla sua superficie con un panno pulito. Se la superficie dell'apparecchio fosse estremamente sporca, passarla con un panno morbido inumidito con detergente neutro diluito di cinque o se volte e ben strizzato. Non usare sostanze chimiche volatili, ad esempio diluenti o benzene, dato che possono corrodere le finiture dei pannelli. Non usare spray, ad esempio insetticidi, vicino al unità. Se si progetta di usare un panno pulente imbevuto di sostanze chimiche, leggerne le avvertenze prima dell'uso.

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto TAD. Prima di usare il prodotto, leggere questo manuale d'istruzioni in modo da saperlo utilizzare correttamente. Finito di leggerle, conservarle in un luogo sicuro per poterle riutilizzare in futuro.

<b>PRECAUZIONI PER L'USO .....</b>	<b>4</b>
Manutenzione .....	4
<b>INTRODUZIONE .....</b>	<b>6</b>
La gioia dell'ascolto .....	6
Caratteristiche principali .....	6
<b>PRIMA DI INIZIARE .....</b>	<b>7</b>
Contenuto della confezione .....	7
Caricamento delle batterie .....	7
<b>NOME E FUNZIONE DELLE VARIE PARTI .....</b>	<b>8</b>
Pannello anteriore dell'unità principale .....	8
Pannello posteriore dell'unità principale .....	9
Telecomando.....	10
<b>INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI .....</b>	<b>11</b>
Installazione .....	11
Collegamenti .....	12
<b>INIZIO DELLA RIPRODUZIONE.....</b>	<b>13</b>
Prima dell'accensione.....	13
Uso.....	13
<b>IMPOSTAZIONI SPECIALI.....</b>	<b>14</b>
Scegliere una sorgente di segnale.....	14
Regolare il volume .....	14
Cambio delle impostazioni .....	14
ALL RESET.....	15
Collegamento di più amplificatori.....	15
<b>DIAGNOSTICA.....</b>	<b>16</b>
<b>CARATTERISTICHE TECNICHE .....</b>	<b>17</b>

# INTRODUZIONE

## La gioia dell'ascolto

Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) è nata e cresciuta con il desiderio di scoprire tecnologie che integrino perfettamente il suono puro dei concerti dal vivo con tutta la cura di un artigiano. Abbiamo ereditato la nostra filosofia da Bart Locanthi—riconosciuto in tutto il mondo come il più grande fra i tecnici del suono—, un uomo che credeva che la vera tecnologia rimane fedele ai propri principi e dà maggiore importanza al suono che alla tecnologia fine a sé stessa. A TADL, affiniamo continuamente la nostra tecnologia per creare componenti che riproducono musica capace di evocare l'energia e l'impatto di un concerto.

## Caratteristiche principali

### Circuito di preamplificazione immacolato

TADL ha sviluppato una versione preamplificatore di un amplificatore a retroazione di corrente a stadio singolo originariamente sviluppato per l'amplificatore di potenza TAD-M700 e altri componenti hi-fi TAD e l'ha incorporato nella sezione dell'amplificatore piatto del TAD-C1000. Per ottenere il massimo livello di complementarità dei segnali, abbiamo testato le caratteristiche prestazionali di ciascun dispositivo FET e scelto coppie corrispondenti per elementi positivi e negativi per il TAD-C1000. Questa meticolosa attenzione ai dettagli ha portato la stabilità del circuito di preamplificazione a un livello superiore.

### Manopola del volume montata al centro e supportata da cuscinetti a sfera

La manopola del volume ha un aspetto raffinato. È montata su cuscinetti a sfera ad alta precisione per garantire una rotazione eccezionalmente regolare. Il suo design centrale indica la disposizione simmetrica dei circuiti interni nella tradizione della serie Evolution di componenti hi-fi.

### Disposizione del circuito perfettamente simmetrica

Per sopprimere anche i minimi errori di amplificazione dei segnali positivi e negativi, nonché tra i canali destro e sinistro, i motivi e le parti del circuito audio sono disposti simmetricamente sullo chassis inferiore. La ricerca di un design perfettamente simmetrico non si ferma qui. Siamo persino arrivati al punto di disporre simmetricamente due trasformatori di alimentazione, la struttura dello chassis e i jack del pannello posteriore per ottenere un bilanciamento ottimale di peso e vibrazioni. Con questi elaborati design simmetrici, i segnali che passano attraverso il TAD-C1000 vengono amplificati in un ambiente elettrico e meccanico unificato, che contribuisce a un audio con maggiore impatto stereo.

### Intricato design di controllo delle vibrazioni

La struttura pesante e robusta del TAD-C1000 è supportata dai caratteristici piedini a punta della serie Evolution. Il contatto minimo con la superficie su cui poggia il TAD-C1000 impedisce alle vibrazioni esterne di passare attraverso i piedini ed elimina il loro effetto negativo sui circuiti e sulle parti all'interno del case. Inoltre, due trasformatori di potenza sono montati ciascuno su una base in ottone spessa 6 mm che smorza le vibrazioni indotte dal trasformatore.

### Circuito di alimentazione ad alta purezza

Per aumentare la purezza dell'alimentazione, la bobina interna del trasformatore è collegata direttamente al circuito di alimentazione, riducendo al minimo i punti di contatto con i cavi. Inoltre, i terminali per le bobine collegate direttamente, i terminali di montaggio per le schede madri e le viti di fissaggio sono tutti realizzati in rame privo di ossigeno, rivestito con materiali non magnetici per eliminare anche le minime distorsioni magnetiche.

I circuiti audio e di controllo sono alimentati ciascuno da un grande trasformatore toroidale dedicato. Quello per il circuito audio dispone di bobine interne indipendenti per i canali destro e sinistro. Questo ingegnoso sistema di messa a terra garantisce una perfetta simmetria tra i livelli di segnale positivi e negativi e tra i canali destro e sinistro.

### Parti e componenti personalizzati di TAD

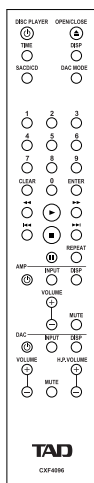
Il circuito di controllo del volume elettronico personalizzati di TAD vanta una commutazione della rete di resistenza che raggiunge prestazioni di attenuazione eccezionalmente precise e una distorsione estremamente bassa inferiore allo 0,0005% a 1 Vrms in ingresso. Inoltre, il circuito di alimentazione utilizza i condensatori di livellamento elettrolitico personalizzati di TAD, nonché condensatori di accoppiamento a film di grande capacità e bassissima distorsione per ottenere una gamma di frequenze di intercettazione più ampia.



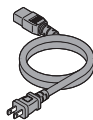
## Contenuto della confezione

Controllare che la confezione contenga tutti i seguenti elementi:

- Telecomando x 1



- Cavo di alimentazione (modello per USA e Canada)



- Cavo di alimentazione (modello per Europa ed Asia)

Spinotto del tipo a 2 piedini (per l'Europa, salvo il Regno Unito)



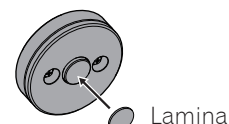
Spinotto del tipo a 3 piedini (per il Regno Unito, Singapore, la Malaysia e Hong Kong)



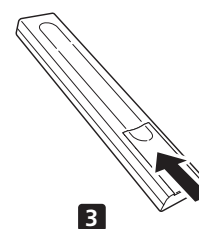
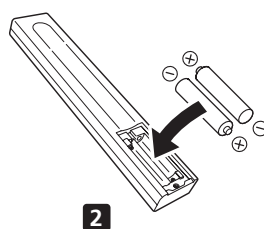
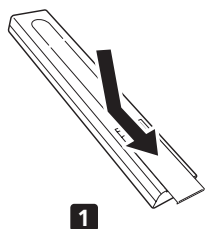
- Istruzioni per l'uso (questo documento)
- Lamina x 3 (Esta almohadilla evita arañazos en suelos, etc. causados por el aislante. Úsela si es necesario.)



Esempio di uso della lamina



## Caricamento delle batterie



Le batterie in dotazione servono solo per verificare il funzionamento dell'unità e possono quindi scaricarsi e cessare di alimentare il telecomando rapidamente.

Se si nota una diminuzione del campo di azione del telecomando, sostituire le batterie.

### ⚠ AVVERTENZA

- Non usare né conservare le batterie alla luce diretta del sole o in luoghi eccessivamente caldi, ad esempio all'interno di un'automobile o in prossimità di un calorifero. Le batterie potrebbero perdere liquido, surriscaldarsi, esplodere o prendere fuoco. Anche la durata e le prestazioni delle batterie potrebbero risultare ridotte.
- Non gettare le batterie nel fuoco o in un forno caldo. Ciò può causare l'esplosione o l'incendio delle batterie.
- Non schiacciare o tagliare le batterie. Ciò può causare l'esplosione o l'incendio delle batterie.
- Non lasciare le batterie in luoghi accessibili a bambini e, se ne venissi inghiottita una, chiamare immediatamente un medico.

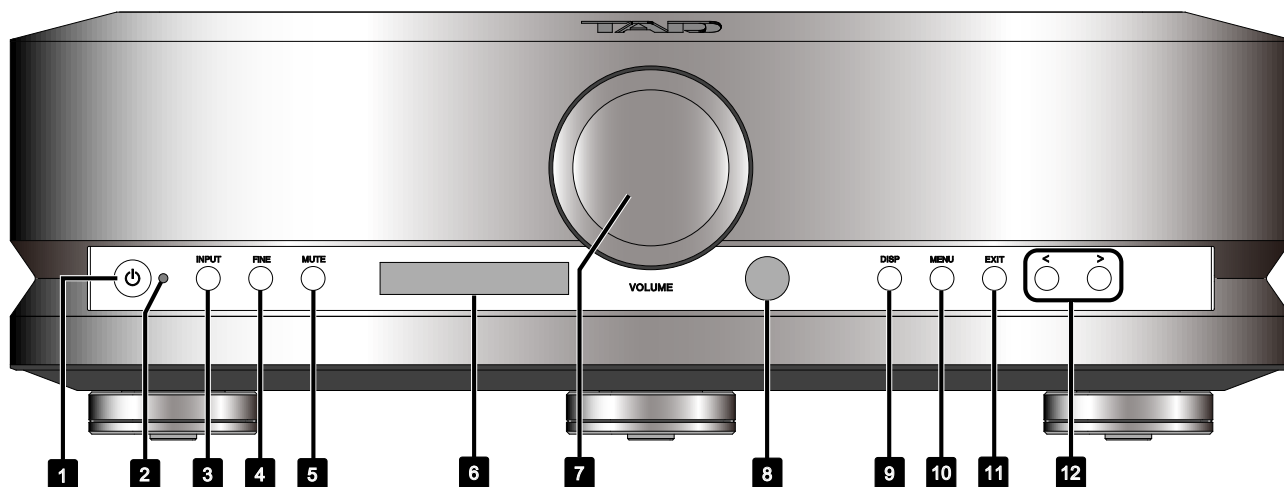
### ⚠ ATTENZIONE

L'uso scorretto delle batterie potrebbe causare perdite di acido o scoppi. Osservare le seguenti precauzioni:

- Mai usare insieme batteria vecchie e nuove.
- Nel caricare batterie nel loro vano, non piegare il terminale meno (-) del vano della batteria col terminale della batteria, dato che altrimenti si potrebbero avere corto circuiti, perdite di fluido e/o surriscaldamenti.
- Orientare correttamente le polarità più e meno seguendo le indicazioni nel vano batterie.
- Usare batterie di formato AAA (SUM-4) a secco al manganese (R03) o alcaline (LR03).
- Se si prevede di non dovere usare il telecomando per qualche tempo (un mese o più), toglierne le batterie per evitare che una possibile perdita possa causare danni. Se si avesse una perdita dalle batterie, pulire via l'acido dal vano batterie e caricare batterie nuove.
- Gettare le batterie scariche in osservanza delle regolamentazioni statali o delle istituzioni per l'ambiente del vostro paese o area di residenza.

# NOME E FUNZIONE DELLE VARIE PARTI

## Pannello anteriore dell'unità principale



### 1 Pulsante POWER

Imposta alternamente le modalità di accensione e standby.

### 2 Indicatore di alimentazione

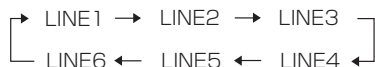
Indica lo stato di accensione.

Acceso in arancione: ON (unità utilizzabile)

Off: Standby (il cavo di alimentazione è collegato ma l'unità è in standby).

### 3 Pulsante INPUT

Scegliere una sorgente di segnale.



### 4 Pulsante FINE

Usarli per cambiare la regolazione del volume in incrementi da 1 o 0,5.

### 5 Pulsante MUTE

Premerlo per far tacere temporaneamente la riproduzione audio.

### 6 Display

Il display fornisce in forma grafica informazioni sulle operazioni e funzioni dell'unità.

### 7 Manopola VOLUME

Regola il volume dell'audio.

Ruotarla in senso orario per aumentare il volume, in senso antiorario per diminuirlo.

### 8 Sensore di telecomando

Puntare il telecomando dell'unità su questo sensore. La distanza di funzionamento è al massimo 7 metri circa.

### 9 Pulsante DISP

Se viene premuto, l'indicazione del display passa dalla modalità di accensione (stato normale) → Spenta (off) → Accesa (stato normale). All'accensione, il display torna allo stato in cui si trovava al momento dello spegnimento.

### 10 Pulsante MENU

Usarlo per scegliere il menu di impostazione. Premuto il pulsante la modalità di impostazione cambia.

### 11 Pulsante EXIT

Premerlo per finalizzare un'operazione fatta.

### 12 Pulsanti < / >

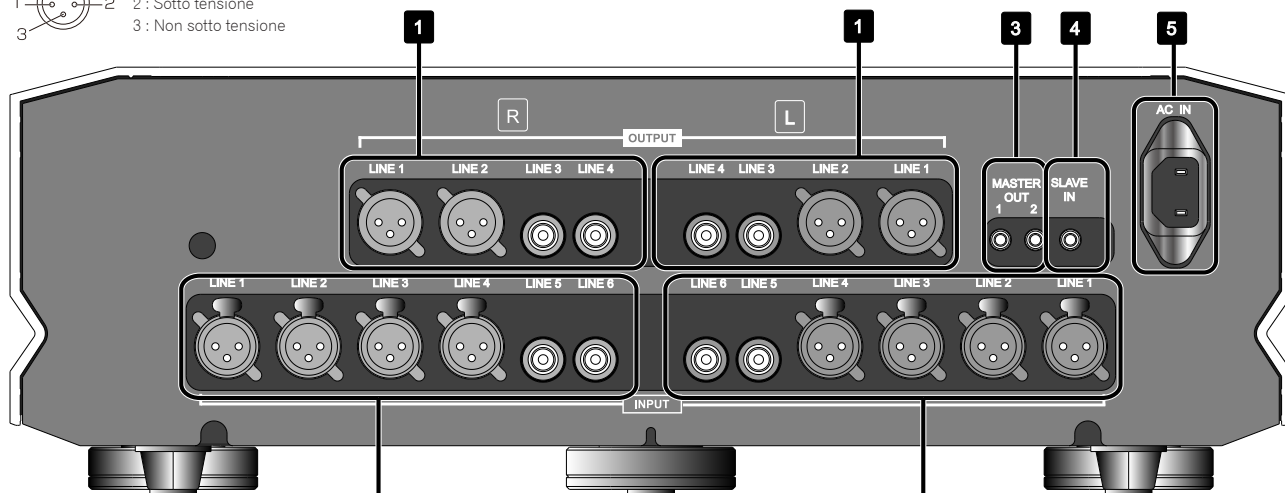
Premerli per impostare i valori dei parametri.

## ATTENZIONE

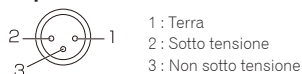
È necessario scollegare il cavo di alimentazione (dispositivo di disconnessione) per arrestare completamente l'alimentazione. Posizionare l'unità vicino alla presa elettrica in modo da poter accedere facilmente alla spina di alimentazione (dispositivo di scollegamento).

## Pannello posteriore dell'unità principale

### Connettori di uscita bilanciati (equivalenti a XLR-3-32)



### Connettori di ingresso bilanciati (equivalenti a XLR-3-31)



#### 1 Connettori OUTPUT (R/L)

Scegliere connettori bilanciati (XLR-3-32) o non bilanciati (spinotti a spillo RCA) a seconda del tipo usato dall'amplificatore di potenza.

#### 2 Connettori INPUT (R/L)

A seconda del tipo di connettore del dispositivo usato, potete scegliere una presa bilanciata (XLR-3-31) o non bilanciata (spinotto a spillo RCA).

#### 3 Connettori MASTER OUT

Per dettagli, vedere la pagina 15 "Collegamento di più amplificatori".

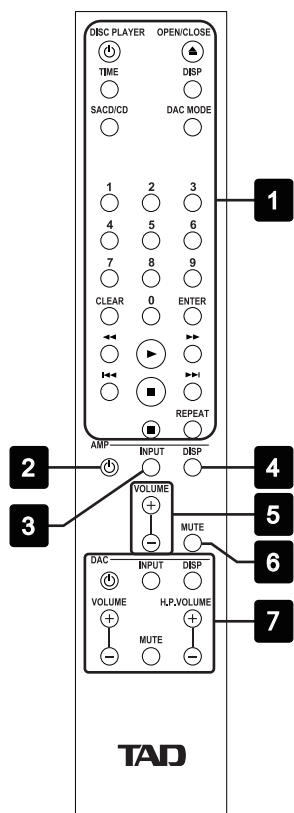
#### 4 Connettori SLAVE IN

Per dettagli, vedere la pagina 15 "Collegamento di più amplificatori".

#### 5 Connettore AC IN

Collegare qui il cavo di alimentazione in dotazione.

## Telecomando



### 1 Pulsanti di controllo del lettore SACD/CD

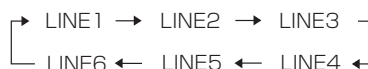
Può far funzionare lettori SACD/CD TAD.

### 2 Pulsante AMP

Consente di accendere (ON) o portare in standby l'unità principale.

### 3 Pulsanti INPUT

Scegliere una sorgente di segnale.



### 4 DISP button

Press to switch amplifier display ON/OFF.

### 5 Pulsanti VOLUME (+/-)

Premere il pulsante + per aumentare il volume, quello - per diminuirlo.

### 6 Pulsante MUTE

Premerlo per far tacere l'audio.

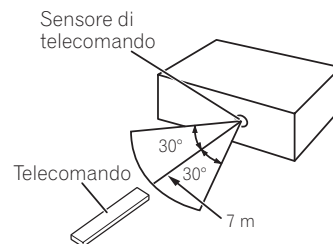
### 7 Pulsante di controllo del convertitore D/A

Può far funzionare i convertitori D/A di TAD.

### Campo di azione del telecomando

Per controllare l'unità via telecomando, puntare quest'ultimo sul sensore di telecomando dell'unità principale entro le gamme indicate nell'illustrazione qui accanto.

- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se degli ostacoli si frappongono fra di esso ed il sensore di telecomando o se l'angolo fra telecomando ed il sensore è eccessivo.
- Se l'unità viene usata vicino ad apparecchi che emettono raggi infrarossi o se il telecomando di altri dispositivi a raggi infrarossi vengono usati nelle vicinanze, si possono avere funzionamenti anomali. È anche possibile che, usando il telecomando vicino ad apparecchi che fanno uso di raggi infrarossi, questi abbiano funzionamenti anomali.
- Se si nota una diminuzione del campo di azione del telecomando, sostituire le batterie.
- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente in luce solare intensa o luce da lampade a fluorescenza colpisce il sensore direttamente. In tal caso, cambiarne la posizione di installazione o allontanare la luce a fluorescenza.



## Installazione

### AVVERTENZA

- Per l'installazione, scegliere una superficie piana ed orizzontale sufficientemente robusta da sostenere il peso di questa unità. Non facendolo questa unità potrebbe cadere e causare incidenti. Se viene installata su di un ripiano, l'utente deve controllare da sé che sia sufficientemente robusto da sostenere il grande peso di questa unità.
- Per facilitare la dispersione del calore, non mettere oggetti sopra questa unità e non coprirli con un panno (oppure con tende) mentre è in funzione. Facendolo si potrebbero causare guasti dovuti al surriscaldamento.

### ATTENZIONE

- Durante l'installazione dell'unità, lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm dalla parte superiore, 10 cm dal retro e 10 cm dai lati dell'unità per consentire una dissipazione ottimale del calore. La mancanza di spazio libero potrebbe causare un accumulo di calore interno, che può provocare un incendio.
- Mai installare questa unità su tappeti, cuscini o altre superfici morbide, oppure in posizioni che non permettano la circolazione dell'aria attorno ad essa.
- L'interno di questo dispositivo comprende una struttura a punta rotonda. Per consentire il pieno svolgimento della funzione isolante, la sporgenza al centro inferiore dell'isolatore, che non è fissa, si sposta leggermente. Si noti che questa sporgenza non fissata non è danneggiata o rotta, ma è normale.

# Collegamenti

## ⚠ ATTENZIONE

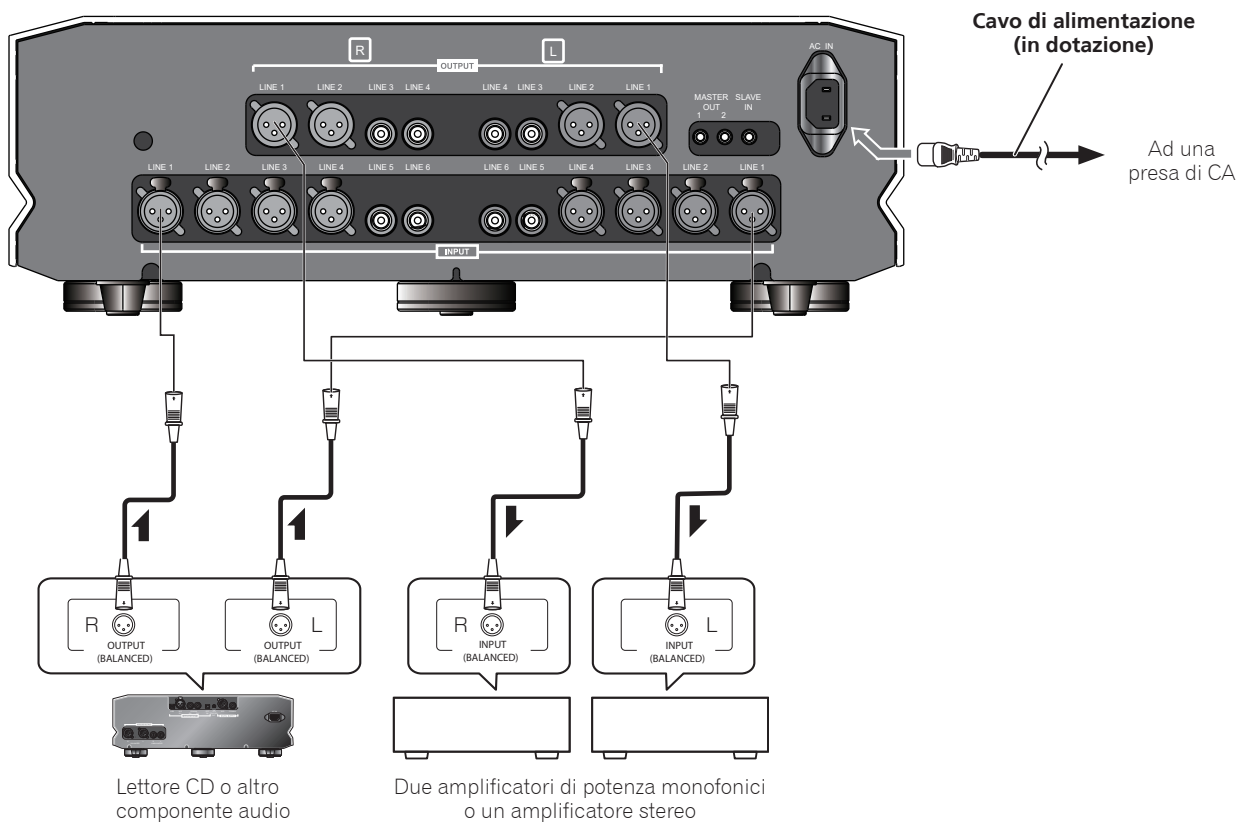
- Non accendere il unità o altri componenti se non a collegamenti ultimati.
- Prima di collegare componenti o modificare i collegamenti, portare sempre l'interruttore di alimentazione su OFF e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di CA. Nel fare i collegamenti, collegare sempre il cavo di alimentazione per ultimo.

### 1. Collegare gli altri componenti.

Per informazioni sul collegamento di altri componenti, consultare le istruzioni per l'uso di ciascuno di essi.

### 2. Collegare il cavo di alimentazione in dotazione al connettore AC IN dell'unità.

### 3. Collegare il cavo di alimentazione ad una presa elettrica standard (modello USA: CA a 120 V; tutti gli altri modelli: CA da 220 V a 240 V).





L'illustrazione qui accanto mostra l'uso di cavi bilanciati. Per dispositivi con terminali bilanciati e sbilanciati, collegare in uno dei due modi disponibili.

Per collegarsi ai connettori di ingresso 5 o 6 e a quelli di uscita 3, o 4, usare cavi e spinotti RCA del tipo comunemente in vendita.

## Prima dell'accensione

Controllare che i terminali di ingresso ed uscita siano ben collegati.

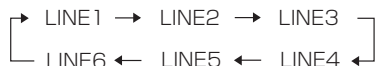
## Uso

- 1. Premere il pulsante di alimentazione  sulla parte anteriore dell'unità (o il pulsante AMP  sul telecomando) per accenderla.**  
Controllare che l'indicatore di accensione del pannello anteriore dell'unità di potenza sia acceso in arancione.
- 2. Portare al minimo la manopola VOLUME dell'unità.**
- 3. Portare l'interruttore di alimentazione dell'amplificatore di potenza su ON.**  
Selezionare la sorgente di ingresso con il pulsante INPUT.  
Regolare come desiderato la manopola VOLUME di questa unità.
- 4. Finita la riproduzione, portare la manopola VOLUME di questa unità sul minimo e portare su OFF (standby) gli interruttori di accensione dell'amplificatore di accensione e di questa unità.**

# IMPOSTAZIONI SPECIALI

## Scegliere una sorgente di segnale

Premere il pulsante INPUT per commutare ingressi.



### Nota

- Quando l'alimentazione viene riaccesa dopo essere stata spenta (standby), l'ingresso ritorna allo stato in cui si trovava prima dello spegnimento (standby).
- Quando l'alimentazione viene attivata dopo aver scollegato e ricollegato l'alimentatore, l'ingresso ritorna a LINE 1 (valore predefinito).

## Regolare il volume

Per regolare il volume, girare la manopola VOLUME. Girare in senso orario per aumentare il volume, in senso antiorario per diminuirlo. Premendo il pulsante FINE è possibile cambiare la modalità di regolazione del volume nel modo seguente:

- **Modalità FINE**  
Il volume viene regolato in incrementi di 0,5 passi.
- **Modalità NORMAL**  
Il volume viene regolato in incrementi di 1,0 passi.

## Cambio delle impostazioni

Premere il pulsante MENU per cambiare le impostazioni di questa unità. Le impostazioni da 1 a 5 possono essere scelte premendo il pulsante MENU un numero corrispondente di volte. Per fare una impostazione, premere il pulsante < / > per sceglierla, poi premere il pulsante EXIT per confermare la scelta fatta.

### 1. Impostazioni di bilanciamento L-R

Premere il pulsante > per abbassare il livello del canale L ed enfatizzare il canale R. Premere il pulsante < per abbassare il livello del canale R ed enfatizzare il canale L. Il valore predefinito dei due canali L/R è "0".

### 2. Impostazione del livello di ingresso

Questa unità permette l'impostazione di livelli di ingresso individuali per differenti componenti e compensare le differenze in volume eventualmente esistenti fra l'uno e l'altro. I livelli di ingresso sono impostabili fra i -10 dB ed i +20 dB.

### 3. Impostazione PASS (solo LINE 2, LINE 5)

Se l'uscita di preamplificazione di un amplificatore AV viene collegata all'ingresso LINE 2 o LINE 5, il volume dell'unità è fisso. Premendo i pulsanti < / > l'impostazione cambia nel modo seguente: Non viene emesso alcun suono in modalità MUTE.

PASS - - - -

Nessuna impostazione (default)

PASS L-2

Impostazione PASS: LINE 2

PASS L-5

Impostazione PASS: LINE 5

## ATTENZIONE

- **Il controllo del volume è disabilitato per i terminali di ingresso con l'impostazione PASS through, quindi se è collegato un dispositivo senza controllo del volume, il dispositivo emette un volume alto. Assicurarsi di collegare i dispositivi con funzioni di controllo del volume con il volume abbassato per evitare il rischio di danni agli altoparlanti.**
- ### 4. Uso della modalità ECO (risparmio energetico)

Quando è impostato su ON, l'unità entrerà automaticamente in modalità standby se viene lasciata per 20 minuti o più senza regolare il volume o eseguire operazioni di immissione dei tasti.

Premere il pulsante > per accendere l'unità (ECO ON) e quello < per spegnerla (ECO OFF).

L'impostazione predefinita di fabbrica è OFF (ECO OFF).

## ATTENZIONE

- **Quando si imposta la modalità ECO su (ECO ON), è possibile evitare un consumo energetico non necessario causato dalla dimenticanza di spegnere l'alimentazione.**



## ALL RESET

Premendo il pulsante MENU mentre si tiene premuto il pulsante MUTE quando l'unità è in modalità standby, l'unità viene ripristinata alle impostazioni predefinite.

Impostazione predefinita

INPUT: LINE1

VOLUME: MIN

Impostazioni di bilanciamento L-R : L/R impostato su 0

Impostazione del livello di ingresso : 0dB

Impostazione PASS : Nessuna impostazione

Modalità ECO (risparmio energetico)

Modello europeo : ON

Altro modello : OFF

## Collegamento di più amplificatori

Usando un cavo stereo con mini spinotti da 3,5mm Ø, la presa MASTER OUT di un amplificatore può venire collegata a quella SLAVE IN di un altro preamplificatore, permettendo così di collegare fra loro i controlli di selezione d'ingresso e del volume dei preamplificatori.

Grazie a questa funzione, l'unità può venire combinato con un amplificatore di potenza monofonico, garantendo la massima presenza stereo. Inoltre, usando le unità come preamplificatori a 4 canali (o più), è possibile ottenere la riproduzione multicanale.

Tenere presente che i dispositivi collegati alla presa SLAVE IN di questa unità funzionano in modalità asservita SLAVE.

### Uso nella modalità SLAVE

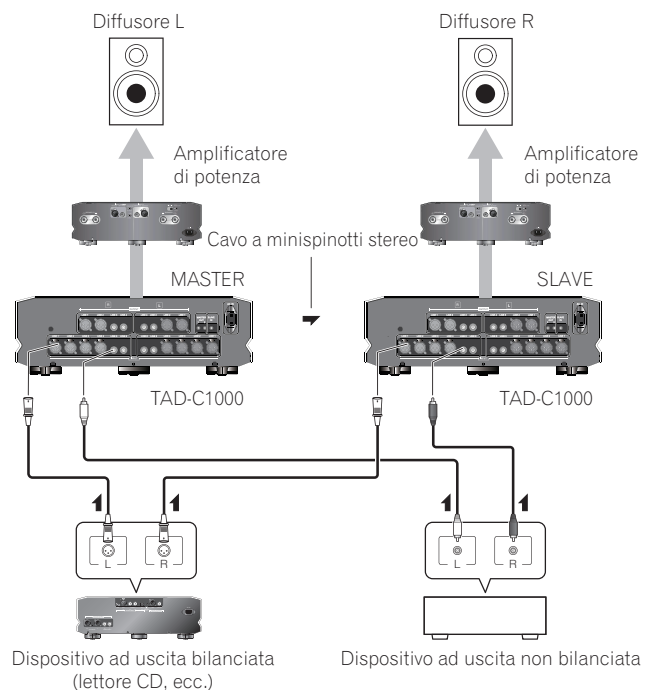
- In modalità SLAVE, il display appare come segue:



- A modalità SLAVE attivata, le seguenti funzioni sono impostabili con i pulsanti dell'unità principale.
  - Impostazioni di bilanciamento L-R, impostazione del livello di ingresso, impostazione PASS, Modalità ECO (risparmio energetico).
- In modalità SLAVE, l'apparecchiatura sul lato SLAVE è azionata dall'apparecchiatura sul lato MASTER. Per azionare il telecomando, puntarlo verso il dispositivo lato MASTER.
- In modalità SLAVE, le funzioni di spegnimento (OFF), controllo del volume, commutazione dell'ingresso, disattivazione audio e DISP sono gestite dal dispositivo lato MASTER e non possono essere gestite dal dispositivo lato SLAVE.
- Per eseguire l'impostazione PASS through in modalità SLAVE, premere il pulsante MUTE sul lato MASTER, quindi impostarlo sul lato SLAVE.

### Nota

- Quando si utilizza un cavo mini stereo per collegare il terminale MASTER OUT di questa unità al terminale di ingresso trigger 12 V del prodotto TAD, l'operazione di accensione/standby del prodotto TAD può essere eseguita azionando l'accensione/standby di questo unità. Accertarsi di utilizzare il minicavo stereo appropriato, poiché l'uso di un minicavo monofonico causa la generazione di rumore.
- Poiché la tensione del terminale MASTER OUT di questa unità è di 3,3 V, il funzionamento di accensione/standby di cui sopra non può essere garantito quando è collegato a un dispositivo con un ingresso trigger a 12 V diverso da un prodotto TAD.
- È possibile collegare due preamplificatori o più in cascata, ma se se ne collegano tre o più il funzionamento del sistema potrebbe rallentare.



# DIAGNOSTICA

Spesso un uso scorretto dei comandi viene scambiato spesso per un guasto o un funzionamento scorretto. Se si ritiene che questo componente sia guasto, controllare i punti seguenti. A volte il problema può risiedere in un altro componente. Controllare gli altri componenti e gli apparecchi elettrici usati. Se il problema non può venire eliminato neppure facendo i controlli che seguono, consultare il proprio negoziante.

Problema	Causa possibile	Rimedio
Una sorgente è stata scelta ma la riproduzione non avviene.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● I connettori di ingresso sono collegati in modo scorretto.</li> <li>● La funzione MUTE è attivata (" - - - " lampeggia nel display).</li> <li>● Il volume è troppo basso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Controllare i collegamenti.</li> <li>● Premere il pulsante MUTE dell'unità principale o del telecomando in modo da disattivare la funzione MUTE.</li> <li>● Regolare a piacere il volume dell'audio.</li> </ul>
Si sente rumore anche se nessun ingresso è scelto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il rumore è causato dalla sorgente di energia stessa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Controllare che nessun altro dispositivo digitale sia collegato alla stessa presa di corrente.</li> </ul>
L'unità non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Alla presa SLAVE IN arriva segnale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Spegnerne il dispositivo MASTER.</li> </ul>
L'apparecchio si spegne da solo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se la modalità ECO (risparmio energetico) è attivata, questa unità si porta da sola in standby se nessuna operazione viene eseguita per 20 minuti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Portare la modalità ECO (risparmio energetico) su OFF (pagina 14).</li> </ul>
Il display è vuoto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il display è spento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Premere il pulsante DISP per fare accendere il display.</li> </ul>
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le batterie del telecomando sono scariche.</li> <li>● La distanza è eccessiva. L'angolo col sensore di segnale è eccessivo.</li> <li>● C'è un ostacolo davanti al segnale.</li> <li>● Il sensore di segnale è colpito da luce intensa a fluorescenza o di altro tipo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sostituire le batterie con altre nuove.</li> <li>● Azionare il telecomando entro 7 m e ad un angolo massimo di 30° col sensore del pannello anteriore.</li> <li>● Controllare che non ci siano ostacoli fra sensore e telecomando.</li> <li>● Controllare che non ci siano luci a fluorescenza o intense puntate sul sensore di telecomando.</li> </ul>

## ■ Sezione amplificatore

Connettori di ingresso.....	Bilanciato × 4, non bilanciato × 2
Connettori di uscita.....	Bilanciato × 2, non bilanciato × 2
Voltaggio di uscita dichiarato.....	Bilanciato 1,6 V, non bilanciato 0,8 V
Voltaggio massimo di uscita .....	Bilanciato 16 Vrms, non bilanciato 8 Vrms
Distorsione dichiarata (D.A.C.) .....	0,003 %
SR IHF.....	120 dB
Risposta in frequenza.....	Da 10 Hz a 100 kHz, -1 dB
Guadagno.....	12 dB
Voltaggio di ingresso analogico permissibile massimo .....	Bilanciato 14 V, non bilanciato 7 V

## ■ Sezione alimentazione/altri dati

Caratteristiche di alimentazione richieste.....	CA da 220 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo .....	26 W (in standby: 0,5 W o meno)
Dimensioni esterne .....	440 mm (L) x 150 mm (A) x 406 mm (P) (dimensioni esterne massime)
Peso .....	17 kg

## ■ Accessori

Telecomando.....	1
Lamina .....	3
Cavo di alimentazione	
Istruzioni per l'uso (questo documento)	

## ■ Nota

- Caratteristiche tecniche e design soggetti a possibili modifiche senza preavviso a causa di migliorie.

## PRECAUCIÓN

PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

D3-4-2-1-1\_B2\_Es

## ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3\_A1\_Es

## ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a\_A1\_Es

## PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 10 cm encima, 10 cm detrás, y 10 cm en cada lado).

## ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_Es


## Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)

No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_Es

## PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación  de este aparato no desconecta por completo la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_Es

## PRECAUCIÓN

Este aparato es un producto de láser de clase 1 clasificado como tal en Seguridad de productos de láser, IEC 60825-1:2007.

PRODUCTO LASER CLASE 1

D58-5-2-2a\_A1\_Es

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041\_A1\_Es

## PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación.

Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlo a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio autorizado PIONEER más cercano, o a su distribuidor.

S002\*\_A1\_Es

### Sólo el modelo para Europa

#### Información para los usuarios en la recogida y tratamiento de los equipos al final de su vida y de las pilas y baterías usadas.

( Símbolo para equipos )



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida, las pilas y baterías no deben mezclarse con los residuos generales de su hogar.

Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclado de los productos viejos y las pilas usadas, por favor deposítelos en los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

( Símbolo para pilas y baterías )



Mediante el tratamiento correctamente de estos productos y pilas, ayudará a preservar los recursos y prevenir cualquier efecto negativo en la salud humana y el medio-ambiente que podría surgir por una inadecuada manipulación de los desperdicios.

Para más información sobre recogida y reciclado de los productos viejos, pilas y baterías, por favor contacte con su municipio, sobre localización de los puntos limpios o diríjase al punto de venta donde compró los productos.

**Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea.**



Pb

**Para países fuera de la Unión europea:**

Si desea eliminar estos artículos, por favor contactar con las autoridades locales o el distribuidor y pida por el método correcto de tratamiento.

K058a\_A1\_Es

# PRECAUCIONES PARA LA UTILIZACIÓN

---

**Para obtener una larga vida de servicio del aparato, no lo instale en los lugares siguientes:**



- Lugares expuestos a la luz directa del sol
- Lugares húmedos o mal ventilados
- Lugares con temperaturas demasiado altas o bajas
- Lugares en los que se produzcan vibraciones
- Lugares polvorientos o llenos de humo
- Lugares expuestos a humos grasientos, vapor o calor (como en el caso de una cocina)

## Mantenimiento

Para limpiar la unidad, frote con cuidado la superficie del aparato con un paño de limpieza para sacar el polvo. Si la superficie está muy sucia, frótela con un paño humedecido en un detergente neutro diluido en cinco o seis partes de agua y bien escurrido. No emplee productos químicos volátiles como puedan ser disolventes o bencina porque pueden causar corrosión en la superficie de los paneles. No emplee aerosoles como puedan ser los insecticidas en torno la unidad. Si se propone emplear un paño de limpieza químicamente tratado, antes de emplearlo lea las indicaciones de precaución del paño de limpieza químicamente tratado.

Muchas gracias por la adquisición de este producto TAD. Lea todo este manual de instrucciones para aprender a operar correctamente su modelo. Después de haber leído las instrucciones, guarde el manual en un lugar seguro para poderlo consultar en el futuro.

<b>PRECAUCIONES PARA LA UTILIZACIÓN .....</b>	<b>4</b>
Mantenimiento.....	4
<b>INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>6</b>
Motivación del placer de audición .....	6
Características principales.....	6
<b>ANTES DE COMENZAR.....</b>	<b>7</b>
Comprobación del contenido de la caja.....	7
Inserción de las pilas .....	7
<b>NOMENCLATURA Y FUNCIONES DE LAS PARTES .....</b>	<b>8</b>
Panel frontal de la unidad principal .....	8
Panel posterior de la unidad principal .....	9
Mando a distancia.....	10
<b>INSTALACIÓN Y CONEXIONES.....</b>	<b>11</b>
Instalación.....	11
Conexión.....	12
<b>PARA INICIAR LA REPRODUCCIÓN .....</b>	<b>13</b>
Antes de conectar la alimentación .....	13
Operación.....	13
<b>AJUSTES ESPECIALES .....</b>	<b>14</b>
Seleccione la fuente de entrada.....	14
Ajuste el volumen del sonido .....	14
Cambio de los ajustes .....	14
ALL RESET (Reposición completa) .....	15
Interconexión de varios preamplificadores .....	15
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....</b>	<b>16</b>
<b>ESPECIFICACIONES .....</b>	<b>17</b>

# INTRODUCCIÓN

## Motivación del placer de audición

Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) nació de las ansias de descubrir tecnologías que permitieran recrear a la perfección el sonido puro de las interpretaciones en directo mediante una artesanía que no se viera comprometida. Hemos heredado nuestra filosofía de Bart Locanthi—reconocido en todo el mundo como el mejor tecnólogo en sonido—que estaba convencido de que la verdadera tecnología es fiel a los principios y de que la verdadera tecnología pone más importancia en la calidad del sonido que en la propia tecnología en sí.

En TADL perfeccionamos nuestra tecnología para crear equipos capaces de reproducir sonidos musicales que evocan el dinamismo y el impacto de la música tocada en directo.

## Características principales

### Circuito de preamplificación impecable

TADL ha desarrollado una versión de preamplificador de un amplificador con retroalimentación de corriente de una sola etapa, que originalmente se diseñó para el amplificador de potencia TAD-M700 y otros componentes de alta fidelidad TAD, y lo ha incorporado a la sección de amplificador plano del TAD-C1000. Para lograr el nivel más alto de complementariedad de señales, hemos probado las características de rendimiento de cada dispositivo FET y hemos elegido pares coincidentes para elementos positivos y negativos para el TAD-C1000. Esta meticulosa atención a los detalles ha llevado la estabilidad del circuito de preamplificación a un nivel superior.

### Control de volumen montado en el centro y soportado por rodamientos de bolas

El control de volumen tiene un aspecto y tacto exquisitos. Está montado sobre rodamientos de bolas de alta precisión para garantizar una rotación excepcionalmente homogénea. Su diseño de montaje en el centro significa la distribución simétrica de los circuitos internos en la tradición de la serie Evolution de componentes de alta fidelidad.

### Distribución de circuitos perfectamente simétrica

Para suprimir incluso los errores de amplificación más pequeños de las señales positivas y negativas, así como los que se producen entre los canales derecho e izquierdo, los patrones y las piezas del circuito de audio se distribuyen simétricamente en el chasis inferior. La búsqueda del diseño perfectamente simétrico no se detiene ahí. Incluso hemos ido tan lejos como para diseñar dos transformadores de potencia, la construcción del chasis y los conectores del panel trasero simétricamente para lograr el equilibrio óptimo entre el peso y la vibración. Con estos meticulosos diseños simétricos, las señales que pasan por el TAD-C1000 se amplifican en un entorno eléctrico y mecánico unificado, lo que contribuye a conseguir un sonido con un mayor impacto estereofónico.

### Diseño intrincado de control de vibraciones

El cuerpo pesado y resistente del TAD-C1000 se apoya en los pies puntiagudos característicos de la serie Evolution. El contacto mínimo con la superficie en la que se asienta el TAD-C1000 evita que las vibraciones externas viajen a través de los pies y elimina su efecto adverso en los circuitos y piezas que se encuentran en el interior de la carcasa. Además, los dos transformadores de potencia están montados sobre una base de latón de 6 mm de grosor que amortigua las vibraciones inducidas por dichos transformadores.

### Circuito de alimentación de alta pureza

Para aumentar la pureza de la fuente de alimentación, la bobina interna del transformador se conecta directamente al circuito de dicha fuente, lo que minimiza los puntos de contacto con los cables conductores. Además, los terminales para las bobinas conectadas directamente, los terminales de montaje para las placas base y los tornillos de sujeción están hechos de cobre libre de oxígeno recubierto con materiales no magnéticos para eliminar incluso la más mínima de las distorsiones magnéticas.

Los circuitos de audio y control están alimentados por un gran transformador toroidal dedicado. El del circuito de audio tiene bobinas internas independientes para los canales derecho e izquierdo. Este ingenioso sistema de conexión a tierra garantiza una simetría perfecta entre los niveles de señal positivos y negativos y entre los canales derecho e izquierdo.

### Piezas y componentes personalizados de TAD

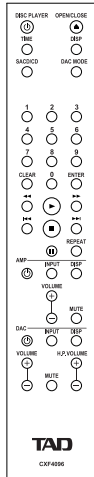
El circuito de control de volumen electrónico personalizado de TAD cuenta con conmutación de resistencia en escalera que logra un rendimiento de atenuación excepcionalmente preciso y una distorsión ultrabaja inferior al 0,0005 % con una entrada de 1 Vrms. Además, el circuito de potencia emplea condensadores de suavizado electrolíticos personalizados de TAD, así como condensadores de acoplamiento de película de distorsión ultrabaja y gran capacidad para lograr un intervalo de frecuencias de corte bajo más amplio.



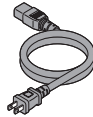
## Comprobación del contenido de la caja

Confirme que no falte ninguno de los elementos de los accesorios siguientes en su paquete:

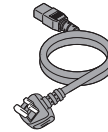
- Mando a distancia x 1



- Cable de alimentación (modelo para EE.UU. y Canadá)



Tipo de clavija de 3 patillas (para su utilización en Gran Bretaña, Singapur, Malasia y Hong Kong)



- Cable de alimentación (modelo para Europa y Asia)

Tipo de clavija de 2 patillas (para su utilización en Europa con excepción de Gran Bretaña)

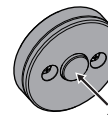


- Manual de Instrucciones (este manual)

- Almohadilla x 3 (Esta almohadilla evita arañazos en suelos, etc. causados por el aislante. Úsela si es necesario.)

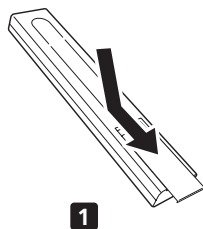


Ejemplo de uso de la almohadilla

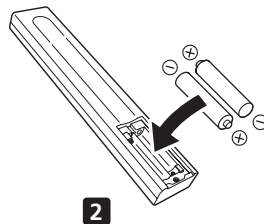


Almohadilla

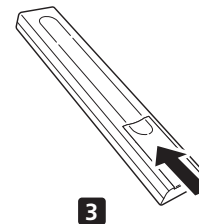
## Inserción de las pilas



1



2



3

Las pilas suministradas se incluyen sólo para confirmar el funcionamiento de la unidad; por lo tanto, es posible que se descarguen con rapidez y pierdan su capacidad de alimentar el mando a distancia.

Cambie las pilas si observa una disminución en el alcance de funcionamiento del mando a distancia.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No utilice ni guarde pilas expuestas directamente a la luz del sol o en ubicaciones con demasiado calor como el interior de un coche o cerca de un calentador. Esto podría provocar que las pilas tuvieran pérdidas, se sobrecalentaran, explotaran o se prendieran. También puede reducir la vida o rendimiento de las mismas.
- No deseche las baterías arrojándolas al fuego o a un horno caliente. Esto puede provocar que las baterías exploten o se prendan fuego.
- No aplaste ni corte las baterías. Esto puede provocar que las baterías exploten o se prendan fuego.
- No deje las pilas en ningún lugar que esté al alcance de los niños; si alguien se traga una pila, llévele inmediatamente a recibir atención médica.

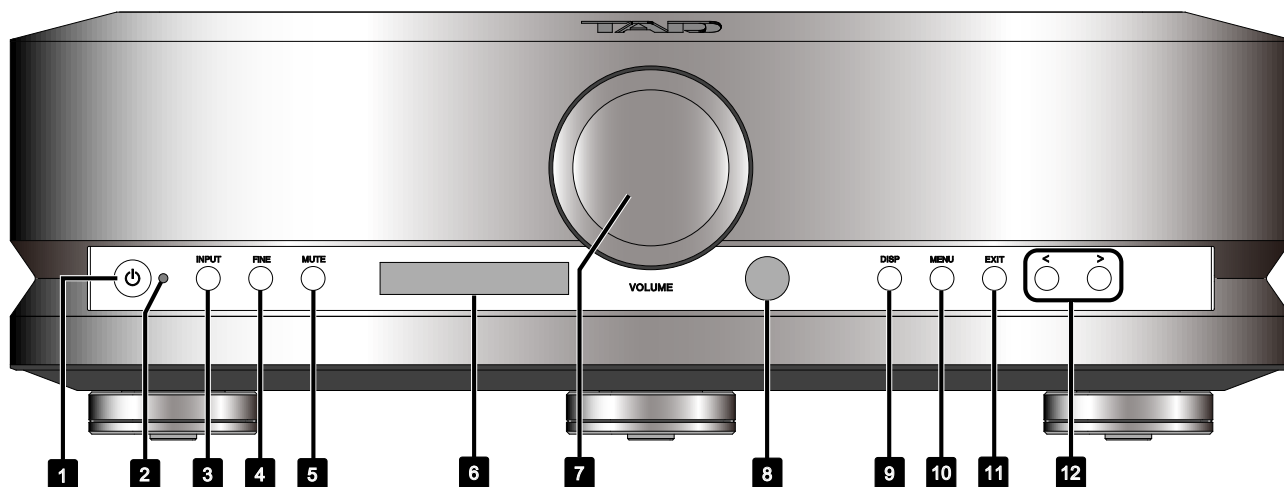
### ⚠ PRECAUCIÓN

El uso incorrecto de las pilas puede provocar que estas se sulfaten o exploten. Siga las siguientes precauciones:

- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- Cuando inserte las pilas en el compartimento de las pilas, no doble el terminal negativo (-) del compartimento de las pilas con el extremo de las pilas porque podría producirse un cortocircuito, fugas del líquido de las pilas y/o calentamiento anormal.
- Introduzca los polos positivo y negativo correctamente según las indicaciones que aparecen en el compartimento de las pilas.
- Emplee pilas manganesas (R03) o alcalinas (LR03) del tipo AAA (SUM-4).
- Cuando no tenga la intención de utilizar el mando a distancia durante períodos prolongados de tiempo (1 mes o más), extraiga las pilas de su interior para evitar daños causados por fugas accidentales. Si han producido fugas de las pilas, frote el líquido de la fuga del interior del alojamiento y sustituya las pilas por otras nuevas.
- Si necesita deshacerse de baterías usadas, hágalo cumpliendo con los requisitos de los reglamentos gubernamentales y normas de las instituciones públicas que estén en vigor en su país o en su región.

# NOMENCLATURA Y FUNCIONES DE LAS PARTES

## Panel frontal de la unidad principal



### 1 Botón Power

Se emplea para cambiar el estado de la alimentación entre los modos de estado de funcionamiento y de espera.

### 2 Indicador de la alimentación

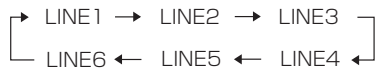
Indica el estado de la alimentación.

Encendido en naranja: ON (Encendido) (la unidad puede funcionar).

Apagado: En espera (indica que el cable de alimentación está enchufado y que la unidad está en el modo de espera).

### 3 Botón INPUT

Seleccione la fuente de entrada.



### 4 Botón FINE

Se emplea para cambiar el ajuste del volumen del sonido en incrementos de 1 ó 0,5 pasos.

### 5 Botón MUTE

Púlselo para silenciar temporalmente la reproducción del sonido.

### 6 Visualizador

El visualizador proporciona información gráfica sobre las numerosas operaciones y funciones de la unidad.

### 7 Control VOLUME

Ajusta el volumen del sonido.

Gírelo hacia la derecha para subir el volumen del sonido y gírelo hacia la izquierda para bajar el volumen del sonido.

### 8 Sensor remoto

Oriente el mando a distancia hacia este sensor para llevar a cabo la operación. La distancia efectiva es de unos 7 metros como máximo.

### 9 Botón DISP

Cuando se pulsa, el estado se intercambia entre el de encendido (estado normal) → No encendido (apagado) → Encendido (estado normal). Siempre que se conecta la alimentación, aparece la visualización con el estado que se había seleccionado por última vez antes de desconectar la alimentación.

### 10 Botón MENU

Se emplea para seleccionar el menú de ajustes. El modo de ajustes cambia cuando se pulsa el botón.

### 11 Botón EXIT

Púlselo para confirmar los ajustes seleccionados.

### 12 Botones < / >

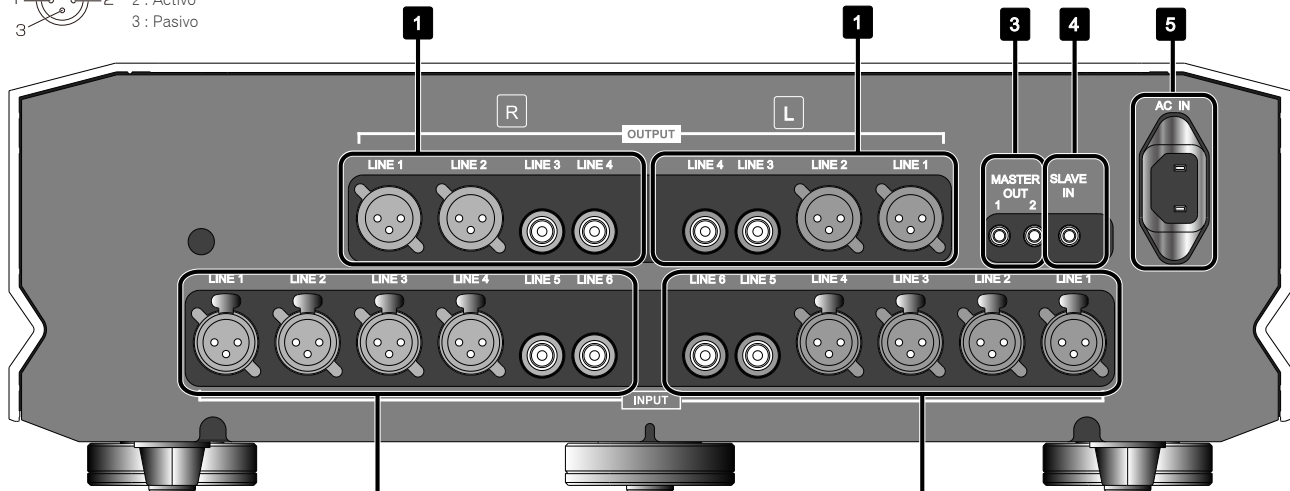
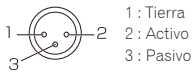
Púlselos para seleccionar los valores de ajuste.

## PRECAUCIÓN

- Debe desenchufar el cable de alimentación (dispositivo de desconexión) para detener la fuente de alimentación por completo. Coloque la unidad cerca de la toma de corriente eléctrica para que pueda acceder fácilmente al enchufe de alimentación (desconectar el dispositivo).

## Panel posterior de la unidad principal

### Conectores equilibrados de salida (equivalentes a XLR-3-32)



### Conectores equilibrados de entrada (equivalentes a XLR-3-31)



#### 1 Conectores OUTPUT (R/L)

Podrá seleccionar los conectores equilibrados (XLR-3-32) o los desequilibrados (toma de clavija RCA) de acuerdo con el tipo de conectores de su amplificador de potencia.

#### 2 Conectores INPUT (R/L)

Podrá seleccionar los conectores equilibrados (XLR-3-31) o los desequilibrados (toma de clavija RCA) de acuerdo con el tipo de conectores del dispositivo que se proponga utilizar.

#### 3 Conectores MASTER OUT

Para conocer los detalles, consulte la pagina 15 "Interconexión de varios preamplificadores".

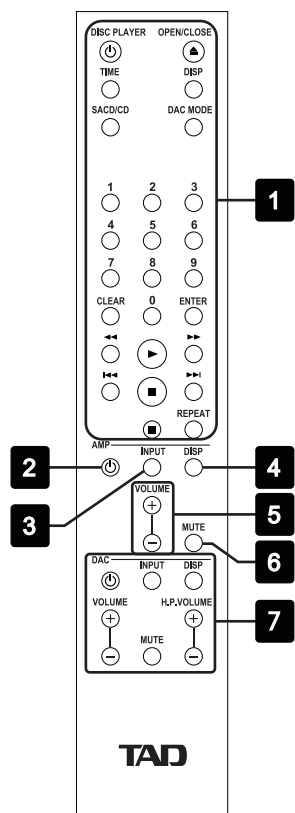
#### 4 Conectores SLAVE IN

Para conocer los detalles, consulte la pagina 15 "Interconexión de varios preamplificadores".

#### 5 Conector AC IN

Aquí se enchufa el cable de alimentación suministrado.

## Mando a distancia



### 1 Botones de control del reproductor SACD/CD

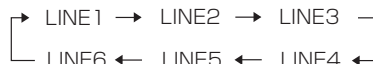
Puede operar reproductores de CD/SACD de TAD.

### 2 Botón AMP

Se emplea para cambiar el estado de la alimentación de la unidad principal entre los modos de funcionamiento (ON) y de espera.

### 3 Botones INPUT

Seleccione la fuente de entrada.



### 4 Botón DISP

Púlselo para encender/apagar el visualizador del amplificador.

### 5 Botones VOLUME (+/-)

Pulse el botón + para subir el volumen del sonido, y el botón – para bajar el volumen del sonido.

### 6 Botón MUTE

Púlselo para desactivar el sonido.

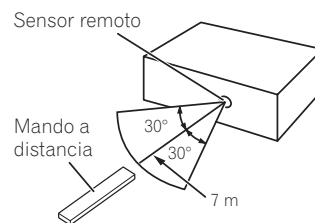
### 7 Botón de control del convertidor D/A

Puede operar convertidores D/A de TAD.

## Distancia de operación del mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia para operar la unidad, oriente el mando a distancia al sensor remoto de la unidad principal dentro de las distancias indicadas en la ilustración de la derecha.

- Es posible que el mando a distancia no funcione correctamente si existen obstáculos entre el mando a distancia y sensor remoto, o si el ángulo entre el mando a distancia y el sensor remoto no es satisfactorio.
- Es posible que se produzca mal funcionamiento si se utiliza la unidad cerca de otros aparatos que emiten rayos infrarrojos o si cerca del aparato se utilizan mandos a distancia de otros dispositivos. Del mismo modo, si se emplea este mando a distancia cerca de otros aparatos que emplean también rayos infrarrojos puede producirse mal funcionamiento en tales aparatos.
- Cambie las pilas si observa una disminución en el alcance de funcionamiento del mando a distancia.
- Es posible que el mando a distancia no funcione correctamente si la luz del sol o la luz de lámparas fluorescentes llegan directamente al sensor remoto. En tales casos, cambie el lugar de instalación o lleve las lámparas fluorescentes a un lugar más apartado.



## Instalación

### ADVERTENCIA

- Para su instalación, seleccione una superficie plana y nivelada que pueda soportar sin problemas el peso del aparato. De lo contrario, el aparato podría caerse y ocasionar un accidente. Si se instala en un estante, el usuario tendrá la responsabilidad de confirmar que el lugar sea plenamente capaz de soportar el gran peso del amplificador.
- Para permitir una buena disipación del calor, no deberá poner objetos encima del aparato ni cubrirlo con nada (como puedan ser telas o cortinas) mientras esté en funcionamiento. De lo contrario, podría producirse mal funcionamiento del aparato debido al calor excesivo.

### PRECAUCIÓN

- Al instalar la unidad, deje un espacio libre de al menos 10 cm respecto a la parte superior, 10 cm respecto a la parte posterior y 10 cm respecto a los lados de la unidad para permitir una disipación óptima del calor. La falta de espacio libre puede provocar una acumulación de calor interno, lo que puede desencadenar un incendio.
- No instale nunca la unidad sobre una alfombra, cojín ni sobre cualquier otra superficie blanda, así como tampoco en lugares estrechos que puedan impedir la circulación natural de aire en torno a la unidad.
- El interior de este dispositivo comprende una estructura de púas de tipo redondo. Para permitir que la función del aislante se cumpla por completo, el saliente del centro del aislante, que no está fijo, se mueve ligeramente. Tenga en cuenta que este saliente no fijado no está dañado ni roto, pero es normal.

# Conexión

## ⚠ PRECAUCIÓN

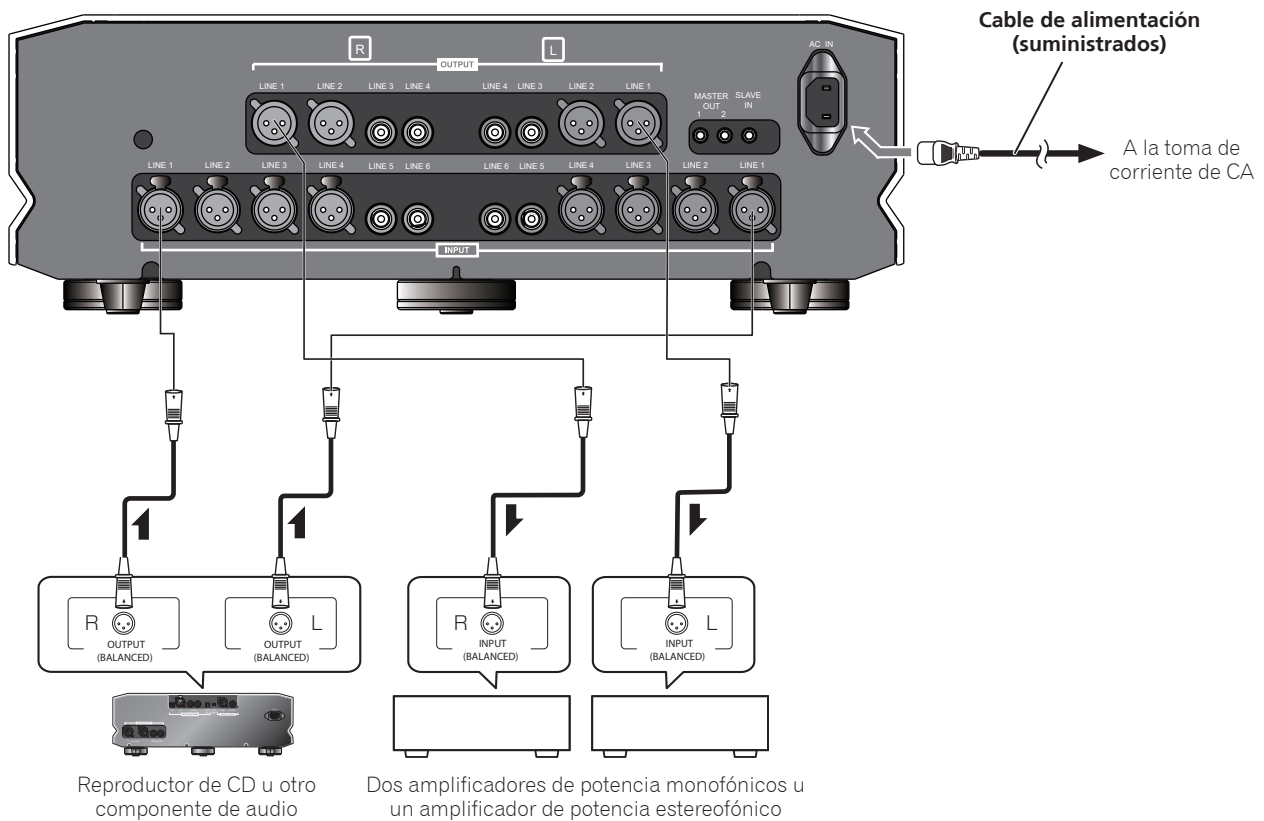
- No conecte el interruptor de la alimentación de la unidad ni de los demás componentes hasta que haya completado todas las conexiones.
- Cuando efectúe las conexiones y cuando desee cambiar las conexiones, desconecte siempre el interruptor de la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de CA. Cuando efectúe las conexiones, enchufe el cable de alimentación en último lugar.

### 1. Conecte los otros componentes.

Para encontrar la información sobre la conexión de los otros componentes, consulte el manual de instrucciones de los componentes que se proponga conectar.

### 2. Enchufe el cable de alimentación suministrado al conector AC IN de la unidad.

### 3. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente estándar (modelo para EE.UU.: 120 V CA; todos los otros modelos: 220 V a 240 V CA).



La ilustración utilizada muestra el empleo de cables equilibrados. Para dispositivos con terminales balanceados y no balanceados, conectar de una de las dos formas disponibles. Cuando efectúe la conexión a los conectores de entrada 5 ó 6 y a los conectores de salida 3, o 4, emplee cables y clavijas RCA de venta en los establecimientos del ramo.

## Antes de conectar la alimentación

Confirme que los terminales de entrada y los terminales de salida estén conectados con seguridad.

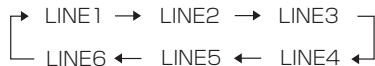
## Operación

- 1. Presione el botón de alimentación  $\odot$  situado en la parte frontal de la unidad (o el botón AMP  $\odot$  del mando a distancia) para encender la unidad.**  
Confirme que el indicador de alimentación del panel frontal de la unidad de alimentación esté encendido en naranja.
- 2. Ajuste el control VOLUME del aparato en su posición mínima.**
- 3. Conecte el interruptor de la alimentación (ON) del amplificador de potencia.**  
Seleccione la fuente de entrada con el botón INPUT.  
Ajuste el control VOLUME del aparato para que produzca el nivel de sonido que desee.
- 4. Cuando haya terminado la reproducción, ajuste el control VOLUME del aparato en su posición mínima y apague (OFF/en espera) los interruptores de alimentación del amplificador de potencia y de este aparato.**

# AJUSTES ESPECIALES

## Seleccione la fuente de entrada

Presione el botón INPUT para moverse entre entradas.



### Nota

- Cuando se enciende desde apagado (en espera), la entrada vuelve al estado en el que estaba antes de apagarse (en espera).
- Cuando la alimentación se enciende después de desenchufar y enchufar la fuente de alimentación, la entrada vuelve a la LINE 1 (valor predeterminado).

## Ajuste el volumen del sonido

Gire el control VOLUME para ajustar el volumen del sonido. Gire el control hacia la derecha para subir el volumen del sonido y hacia la izquierda para bajar el volumen del sonido. Al pulsar el botón FINE, el modo de ajuste del volumen puede cambiarse de la forma siguiente:

- **Modo FINE**  
El volumen del sonido se ajusta en incrementos de 0,5 pasos.
- **Modo NORMAL**  
El volumen del sonido se ajusta en incrementos de 1,0 paso.

## Cambio de los ajustes

Pulse el botón MENU para cambiar los elementos de ajuste del aparato. Los ajustes 1 a 5 pueden seleccionarse pulsando el botón MENU el número de veces correspondiente. Para efectuar un ajuste, pulse el botón < / > para seleccionar el ajuste, y luego pulse el botón EXIT para confirmar la selección.

### 1. Ajuste del balance de los canales izquierdo y derecho (L-R)

Pulse el botón > para bajar el nivel del canal izquierdo (L) y cambiar la ubicación del sonido hacia el canal derecho (R). Pulse el botón < para bajar el nivel del canal derecho (R) y cambiar la ubicación del sonido hacia el canal izquierdo (L). El valor predeterminado es "0" para ambos canales L/R.

### 2. Ajuste del nivel de entrada

Este aparato permite efectuar ajustes individuales del nivel de entrada para distintos componentes de fuente de sonido con el fin de compensar las diferencias del volumen sonoro entre los componentes con volumen alto y los componentes con volumen bajo. Los niveles de entrada pueden ajustarse entre -10 dB y +20 dB.

### 3. Ajuste PASS de paso directo (LINE 2 y LINE 5 solamente)

Cuando la salida preamplificada de un amplificador audiovisual se conecta a la toma de entrada LINE 2 o LINE 5 de esta unidad, el volumen del sonido de la unidad es fijo. El ajuste cambia de la forma siguiente cuando se pulsan los botones < / >: no se emite sonido cuando el modo MUTE está activo.

PASS - - - -

Sin ajuste (ajuste predeterminado)

PASS L-2

Ajuste PASS de paso directo: LINE 2

PASS L-5

Ajuste PASS de paso directo: LINE 5

## PRECAUCIÓN

- El control de volumen está deshabilitado para los terminales de entrada con la configuración SALIDA DIRECTA, por lo que si se conecta un dispositivo sin control de volumen, el dispositivo emitirá un volumen alto. Asegúrese de conectar los dispositivos con las funciones de control de volumen establecidas en un volumen bajo para evitar el riesgo de dañar los altavoces.
- ### 4. Uso del modo ECO (ahorro de energía)
- Cuando se establece en ON, la unidad entrará automáticamente en el modo de espera si el volumen se deja sin ajustar durante 20 minutos o más o si no se realiza ninguna operación de entrada con los botones durante ese tiempo. Pulse el botón > para activar (ON (ECO ON)) el modo, y el botón < para desactivarlo (OFF (ECO OFF)). La configuración predeterminada de fábrica es OFF (ECO OFF).

## PRECAUCIÓN

- Cuando establece el modo ECO (ECO ON), puede evitar el consumo de energía innecesario que se produce por olvidar apagar la alimentación.



## ALL RESET (Reposición completa)

Si presiona el botón MENU mientras mantiene presionado el botón MUTE cuando la unidad se encuentra en modo de espera, esta restaurará su configuración predeterminada de fábrica.

Valores predeterminados de fábrica

INPUT: LINE1

VOLUME: MIN

Ajuste del balance de los canales izquierdo y derecho (L-R): L/R establecido en 0

Ajuste del nivel de entrada: 0dB

Ajuste PASS de paso directo : Sin ajuste

Modo ECO (ahorro de energía)

Modelo europeo: ON

Otro modelo: OFF

## Interconexión de varios preamplificadores

La toma MASTER OUT de un preamplificador puede conectarse a la toma SLAVE IN de otro preamplificador empleando minicables estéreo de Ø 3,5 mm, de venta en los establecimientos del ramo, para permitir la interconexión de los controles de selección de entrada y del volumen del sonido de dos o más preamplificadores.

Si se emplea esta función, la unidad se puede combinar con un amplificador de potencia monofónico para obtener la máxima presencia estereofónica. Adicionalmente, si emplea las unidades como preamplificadores de 4 (o más) canales, podrá disfrutar de reproducción multicanal.

Tenga presente que los dispositivos conectados a la unidad que haya conectado a la toma SLAVE IN funcionarán en el modo SLAVE.

### Operaciones del modo SLAVE

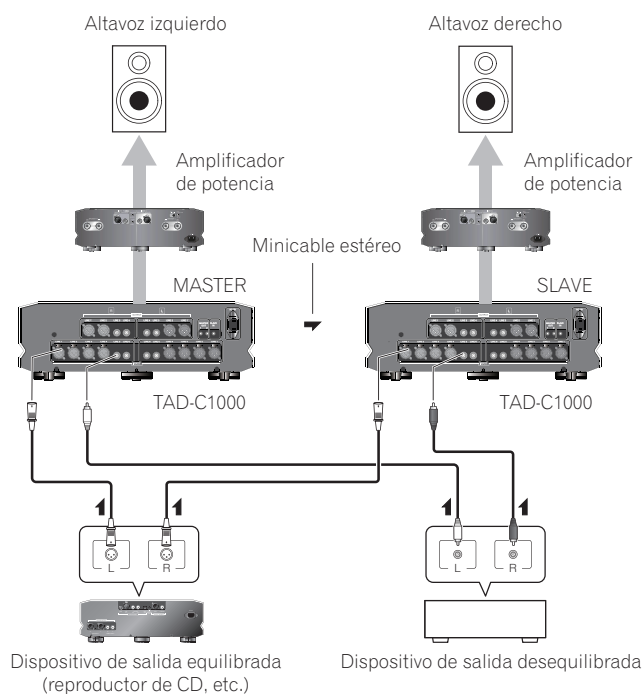
- En el modo SLAVE, la visualización aparecerá de la forma siguiente:

L-1 50 → Sub.1 50

- Cuando se habilita el modo SLAVE, las funciones siguientes podrán ajustarse con las teclas de la unidad principal:
  - Ajuste del balance de los canales izquierdo y derecho (L-R), ajuste del nivel de entrada, ajuste PASS de paso directo, Modo ECO (ahorro de energía).
- En modo SLAVE, el equipo del lado SLAVE se opera desde el equipo del lado MASTER. Para utilizar el mando a distancia, apúntelo al dispositivo en el lado MASTER.
- Cuando el modo SLAVE está activado, el dispositivo del lado MASTER opera las funciones de OFF, control de volumen, cambio de entrada, silencio y DISP y dichas funciones no se pueden operar desde el dispositivo del lado SLAVE.
- Para configurar la función SALIDA DIRECTA en modo SLAVE, presione el botón MUTE en el lado MASTER y, a continuación, configúrela en el lado SLAVE.

### Nota

- Cuando se usa un minicable estéreo para conectar el terminal MASTER OUT de esta unidad al terminal de entrada de disparador de 12 V del producto TAD, la operación de encendido/espera de dicho producto se puede realizar utilizando el encendido/espera de esta unidad. Asegúrese de utilizar el minicable estéreo adecuado, ya que el uso de un minicable monoaural generará ruido.
- Dado que el voltaje del terminal MASTER OUT de esta unidad es de 3,3 V, no se puede garantizar la operación de encendido/en espera anterior cuando se conecta a un dispositivo con una entrada de activación de 12 V que no sea un producto TAD.
- También es posible conectar dos o más preamplificadores en cascada, pero es posible que se produzca cierto retardo de operación cuando se conectan tres o más dispositivos.



# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Algunas operaciones incorrectas se suelen confundir con problemas o fallos de funcionamiento. Si piensa que algo funciona mal en este componente, compruebe los puntos siguientes. Algunas veces, el problema puede residir en otro componente. Inspeccione los otros componentes y los aparatos eléctricos que esté utilizando. Si no puede solucionar el problema después de haber realizado las comprobaciones que se enumeran a continuación, consulte a su distribuidor.

Síntoma	Causa posible	Solución
No hay sonido ni cuando se ha seleccionado la fuente de sonido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Los conectores de entrada están incorrectamente conectados.</li> <li>● La función MUTE está activada (aparece " - - - " parpadeando en el visualizador).</li> <li>● El volumen del sonido está ajustado a un nivel demasiado bajo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Compruebe las conexiones.</li> <li>● Pulse el botón MUTE de la unidad principal o del mando a distancia para desactivar la función MUTE.</li> <li>● Ajuste correctamente el volumen del sonido.</li> </ul>
Se oye ruido cuando no se ha seleccionado ninguna entrada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El ruido procede de la propia fuente de alimentación.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Confirme que no haya ningún otro aparato digitan conectado a la misma toma de corriente.</li> </ul>
No se desconecta la alimentación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se está introduciendo una señal por la toma SLAVE IN.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Desconecte la alimentación del dispositivo de MASTER.</li> </ul>
La alimentación se desconecta por sí sola.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si el modo ECO (ahorro de energía) está activado, la unidad se establecerá en el modo de espera si no se efectúa ninguna operación en la unidad durante 20 minutos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Desactive (OFF) el modo ECO (ahorro de energía) (página 14).</li> </ul>
No puede verse la visualización.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El visualizador está apagado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulse botón DISP para cancelar la desactivación del visualizador.</li> </ul>
No se puede controlar con el mando a distancia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Las pilas del mando a distancia están descargadas.</li> <li>● La distancia es excesiva. El ángulo con el sensor de la señal es excesivo.</li> <li>● Hay un objeto que obstaculiza el paso de la señal. Una luz fluorescente u otra luz potente llegan directamente al sensor de la señal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Reemplace las pilas por otras nuevas.</li> <li>● Asegúrese de utilizarlo a una distancia de menos de 7 m y dentro de un ángulo de 30° con respecto al sensor del mando a distancia del panel frontal.</li> <li>● Compruebe que no haya ningún obstáculo entre el receptor y el mando a distancia.</li> <li>● Asegúrese de que el sensor del mando a distancia no esté expuesto a la luz directa de una lámpara fluorescente o de otro tipo.</li> </ul>

## ■ Sección del amplificador

Conectores de entrada.....	Equilibrada × 4, desequilibrada × 2
Conectores de salida.....	Equilibrada × 2, desequilibrada × 2
Tensión de salida nominal.....	Equilibrada 1,6 V, desequilibrada 0,8 V
Tensión de salida máxima.....	Equilibrada 16 Vrms, desequilibrada 8 Vrms
Distorsión nominal (D.A.T.).....	0,003 %
Señal/ruido de IHF.....	120 dB
Respuesta en frecuencia.....	10 Hz a 100 kHz, -1 dB
Ganancia.....	12 dB
Tensión de entrada analógica máxima permisible.....	Equilibrada 14 V, desequilibrada 7 V

## ■ Sección de alimentación/misceláneo

Alimentación.....	220 V a 240 V CA, 50 Hz/60 Hz
Consumo eléctrico.....	26 W (en estado de espera: 0,5 W o menos)
Dimensiones externas.....	440 mm (An) x 150 mm (Al) x 406 mm (Prf) (dimensiones externas máximas)
Peso.....	17 kg

## ■ Accesorios

Mando a distancia.....	1
Almohadilla.....	3
Cable de alimentación	
Manual de Instrucciones (este manual)	

## ✍ Nota

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso, debidas a mejoras del producto.

## 注意

為避免觸電危險，請勿拆卸上下蓋（或背面板），以避免觸電或受傷，機內無任何可供維修使用的零件，若需維修服務請聯絡專業維修人員。

D3-4-2-1-1\_B1\_Zhtw

## 警告

本機不防水。為防止起火或觸電事故，請勿將本機置放於任何盛裝液體的容器（如花瓶或花盆）附近或將其暴露於漏水、濺水、雨中或潮濕環境中。

D3-4-2-1-3\_A1\_Zhtw

## 警告

為防止火災，請勿將明火源（如點燃的蠟燭）放置於本機上。

D3-4-2-1-7a\_A1\_Zhtw

## 通風注意事項

安裝本機時，請確定在本機四周預留足夠的空間以利通風（頂部10 cm、背面10 cm、及兩側10 cm以上）。

## 警告

機殼上具有之縫隙及開口用於通風，以確保本產品之正常操作並防止過熱。為避免火災，請勿堵塞開口或用物品（如報紙、桌布、簾幕）將其覆蓋，也請勿在厚毯或床上操作本機。

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_Zhtw

## 操作環境


操作環境溫度與溼度：

+5 °C 至 +35 °C；小於85 %RH（勿堵塞冷卻孔）

請勿在通風不良處、暴露於高溼度或陽光直射（或強烈的人造光源）的場所安裝本機。

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_Zhtw

## 注意

本機  開關不完全將電源自交流電插座切斷。因電源插頭為本機主要電源切斷裝置，您需要將插頭拔除以切斷所有電力。因此，安裝本機時，請確保可輕易自 AC 插座拔除電源插頭，以預防意外。為防止火災，當本機處於長時間未使用之情形（如假期中）時，請將主電源插頭自牆上插座拔除以切斷電源。

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_Zhtw

## 注意

本產品為第一級雷射產品，依雷射產品的安全性規範 IEC 60825-1:2007。

**第一級雷射產品**

D58-5-2-2a\_A1\_Zhtw

本產品只適宜一般家庭用途。如果是由於應用在其他非家庭用途(如做為商業用途而長期使用於餐廳中，或者使用於汽車或船中)而導致發生故障並需要修理，在保用期間必須承擔修理費用。

K041\_A1\_Zhtw

## 電源線注意事項

請手持插頭部分挪動電源線。拔下插頭時勿拉拽電源線，且勿用濕手去碰電源線，因為這樣可能會導致短路或電擊。勿將本裝置、家具或其他物件壓在電源線上，或以其他方式擠壓電源線。切勿將電源線打結或和其他的線綁縛。電源線的佈線應防止被人踩在上面。電源線受損可能會導致火災，或造成人員觸電。經常檢查電源線。如果您發現電源線受損，請就近至先鋒公司授權維修中心或銷售商進行更換。

S002\*\_A1\_Zhtw

# 使用注意事項

為確保長效產品壽命，請避免將本機安裝在下列位置：



- 陽光直射處
- 潮濕或通風不良的區域
- 極高或極低溫度的區域
- 經常震動的區域
- 多灰塵或煙霧的區域
- 暴露於油煙、蒸汽或熱氣（如廚房）的區域

## 維護

若要清潔本機，請使用拋光布輕輕擦拭本機表面來清除灰塵。若表面髒汙嚴重，請用軟布沾上稀釋五至六倍的中性清潔劑，擰乾後擦拭。請勿使用揮發性的化學藥劑，如油漆稀釋劑或苯，因為這些藥劑會腐蝕面板表面。請勿在本機周圍使用如殺蟲劑等的噴霧劑。若您打算使用化學清潔布，請在使用前詳閱化學清潔布的注意事項。

感謝您購買本 TAD 產品。請詳閱操作手冊，瞭解正確操作您購買機型的方式。閱畢操作手冊後，請妥善保存於安全處以備未來參考。

<b>使用注意事項</b> .....	<b>4</b>
關於凝結.....	4
<b>簡介</b> .....	<b>6</b>
激發聆聽的樂趣.....	6
主要特色.....	6
<b>開始使用前</b> .....	<b>7</b>
檢查包裝盒中的內容物.....	7
插入電池.....	7
<b>零件名稱及其功能</b> .....	<b>8</b>
主機前面板.....	8
主機後面板.....	9
遙控器.....	10
<b>安裝及連線</b> .....	<b>11</b>
安裝.....	11
連接.....	12
<b>開始播放</b> .....	<b>13</b>
開啟電源前.....	13
操作.....	13
<b>特殊設定</b> .....	<b>14</b>
選擇輸入來源.....	14
調整音量.....	14
變更設定.....	14
全部重設.....	15
連結多部前置擴大機.....	15
<b>故障排除</b> .....	<b>16</b>
<b>規格</b> .....	<b>17</b>

## 喚起聆聽的樂趣

Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) 秉持著探索技術的精神，在不損及工藝的前提下完美重建現場表演的原始音效。我們的態度師承自Bart Locanthi—全球公認權威的音效技術大師—他認為真正的技術是忠於基礎，而真正的技術在音質方面的重要性往往遠超過技術本身。

我們在TADL 粹練的技術能創造重現音樂音效的設備，並喚起現場音樂的能量及震撼。

## 主要特色

### 完美的前置放大電路

TADL 針對最初為 TAD-M700 功率放大器及其他 TAD 高保真元件開發的單級電流回授放大器開發出前置放大器版本，並將其整合至 TAD-C1000 的平面放大器區段。為了達到最高程度的訊號互補，我們測試了各個 FET 裝置的性能特性，並為 TAD-C1000 的正負元件選擇相配的對。這種對細節的講究將前置放大電路的穩定性提升至更高水準。

### 中置滾珠軸承式音量旋鈕

音量旋鈕具有精緻的外觀和質感。它安裝在高精度滾珠軸承上，以確保格外順暢的旋轉。中置設計象徵內部電路的對稱配置，延續 Evolution 系列高保真元件的傳統。

### 完美對稱的電路配置

為了抑制正負訊號及左右聲道之間的任何放大誤差，音訊電路圖案和零件以對稱方式配置在底架上。對完美對稱設計的追求不僅止於此。我們甚至用對稱方式配置兩個電力變壓器、底架構造和後面板插孔，以達到最佳重量與震動平衡。拜這些精心製作的對稱設計所賜，經過 TAD-C1000 的訊號在統一的電氣和機械環境中被放大，產生立體聲效果更強的聲音。

### 精細的震動控制設計

TAD-C1000 沉重、堅固的機身由 Evolution 系列的代表性釘狀腳座支撐。與 TAD-C1000 所在表面的接觸最小化可防止外部震動透過腳座傳遞，並排除對機殼內部電路和零件的不良影響。此外，兩個電力變壓器均安裝在厚 6-mm 的黃銅底座上，以減輕變壓器造成的震動。

### 高純度電源電路

為了提高電源的純度，變壓器的內部線圈直接連接至電源電路，減少與導線的接觸點。此外，直接連接線圈的端子、主機板的安裝端子和夾緊螺絲都是以塗有非磁性材料的無氧銅製成，即使是最輕微的磁性失真也能加以排除。

音訊和控制電路均由專用的大型環狀變壓器供電。音訊電路的變壓器有對應左右聲道的獨立內部線圈。這種巧妙的接地系統確保正負訊號位準之間及左右聲道之間的完美對稱。

### TAD 的訂製零件和元件

TAD 的訂製電子音量控制電路具備階梯式電阻切換，實現了格外精準的衰減性能，以及在 1 Vrms 輸入下不到 0.0005% 的超低失真。此外，電源電路採用 TAD 的訂製電解平滑電容器及大容量超低失真薄膜耦合電容器，以達到更寬廣的低截止頻率範圍。

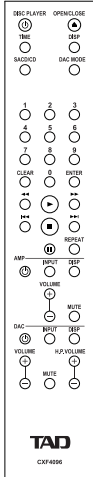


## 開始使用前

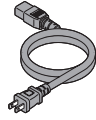
### 檢查包裝盒中的內容物

請確認包裝中是否有下列配件物品：

- 遙控器 x 1



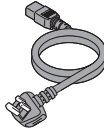
- 電源線（美國、加拿大機型）



- 電源線（歐洲、亞洲機型）  
2極片插頭類型（適用於歐洲，英國除外）

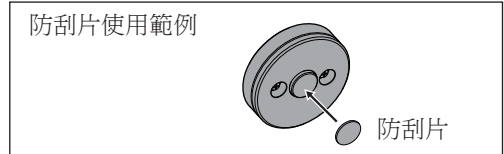


- 3極片插頭類型（適用於英國、新加坡、馬來西亞、香港）

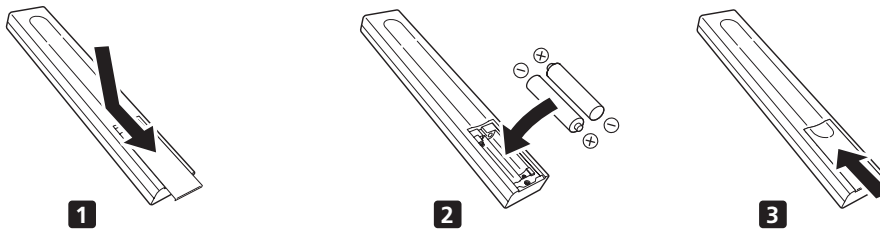


- 操作手冊（本手冊）

- 防刮片 x 3  
（此防刮片用來防止隔離體刮傷地板，等等。請依需要使用。）



### 插入電池



隨附的配件電池僅供確認裝置操作；這些電池最後會快速耗電且無法供電給遙控器。當您發現操作遙控器的範圍縮減時，請更換電池。

#### 警告

- 切勿在車內或加熱設備附近等受到陽光直射或其他過熱的場合中使用或存放電池。否則不僅會導致電池漏液、過熱、爆炸或起火，還會減少電池的使用壽命或效能。
- 請勿將電池丟入火中或熱烤箱中。否則可能導致電池爆炸或著火。
- 請勿擠壓或切割電池。否則可能導致電池爆炸或著火。
- 請勿將電池留置在孩童伸手可及之處；若不慎吞下電池請立即就醫。

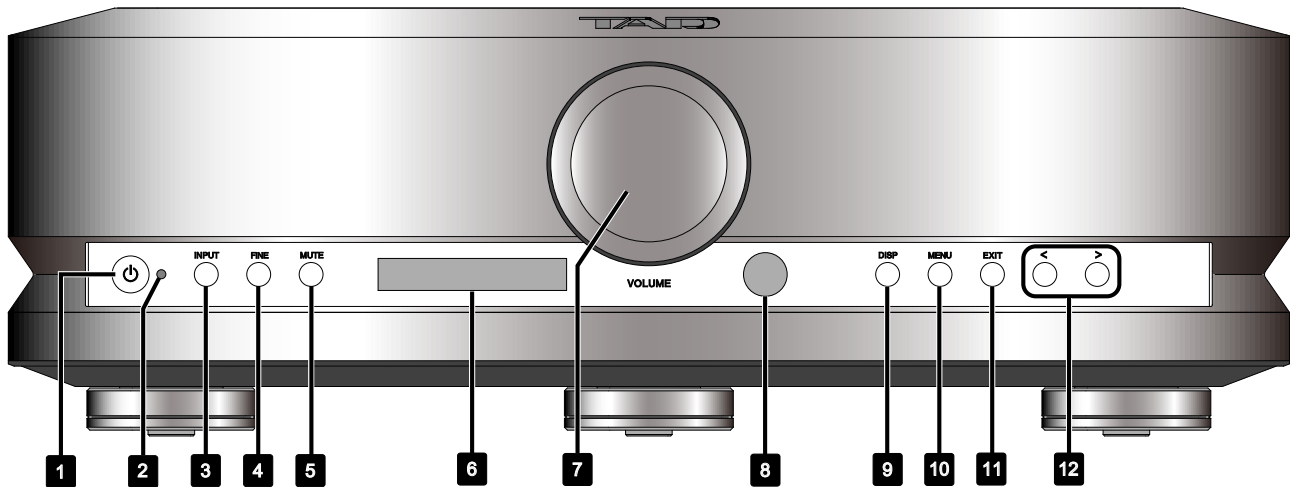
#### 小心

電池如使用不當，可能會導致電池漏液及爆炸等危險。請遵守下列注意事項：

- 切勿混合使用新舊電池。
- 將電池裝入電池盒時，請勿以電池末端折彎電池盒的負極（-）端子，因為此可能會造成短路、電池漏液及／或不自然的溫度上升。
- 請依照電池盒的標記正確裝入電池的正極與負極。
- 請使用AAA型（SUM-4）的錳（R03）或鹼性（LR03）乾電池。
- 長時間不使用遙控器時（1個月以上），請取出遙控器中的電池，以避免因意外漏液而受損。若發生電池漏液，請先擦乾電池盒內的所有電池液體再更換新電池。
- 處理廢舊電池時，請遵守政府條例或適用於貴國或地區的環境公共指令規則。

# 零件名稱及其功能

## 主機前面板



- 1 电源按钮**  
用於切换 ON 及待機模式。
- 2 电源指示灯**  
指示电源状态。  
亮橘色：ON（可操作本机）。  
關：待機（代表电源线已连接且本机进入待机模式）。
- 3 INPUT 按钮**  
選擇輸入來源。  

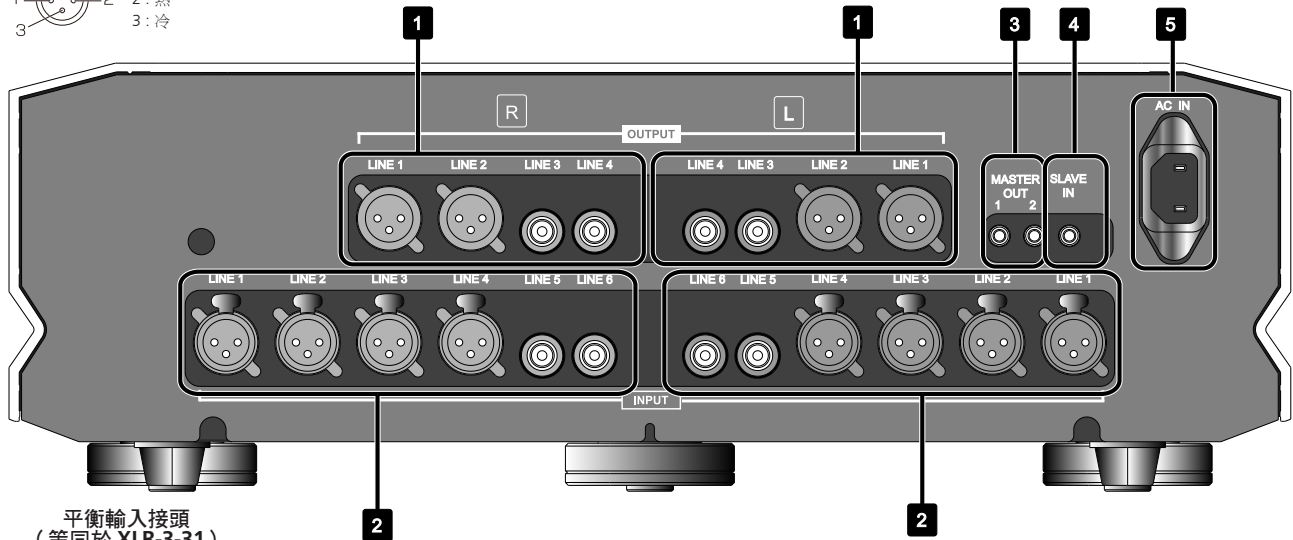
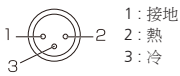
```
┌ LINE1 → LINE2 → LINE3 ─┐
└ LINE6 ← LINE5 ← LINE4 ← ┘
```
- 4 FINE 按钮**  
用於以 1 或 0.5 段為增量單位來變更音量調整。
- 5 MUTE 按钮**  
按下可暫時讓播放音訊靜音。
- 6 顯示幕**  
顯示幕會提供有關本机眾多操作和功能的圖形資訊。
- 7 VOLUME (音量) 旋鈕**  
調整音效音量。  
順時針旋轉可增加音量；逆時針旋轉可降低音量。
- 8 遙控感應器**  
將遙控器指向此感應器以進行操作。有效距離為約 7 m 內。
- 9 DISP 按钮**  
按下後，顯示幕狀態會在亮起(正常狀態) → 未亮起(關閉) → 亮起(正常狀態)間交替。當電源為 ON 時，顯示幕會出現關閉電源前選擇的狀態。
- 10 MENU 按钮**  
用於選擇設定選單。按下此按钮後，設定模式將會變更。
- 11 EXIT 按钮**  
按下可確認選擇的設定。
- 12 < / > 按钮**  
按下可選擇設定值。

### 小心

必須拔下電源線（將裝置中斷連接）才能完全停止供電。請將機器放在電源插座附近，以便輕鬆觸及電源插頭（將裝置中斷連接）。

## 主機後面板

平衡輸出接頭  
(等同於 XLR-3-32)



平衡輸入接頭  
(等同於 XLR-3-31)



### 1 OUTPUT 接頭 (R/L)

視您功率擴大機的接頭類型而定，您可選擇平衡(XLR-3-32)或不平衡(RCA 針插孔)接頭。

### 2 INPUT 接頭 (R/L)

依據裝置上使用的接頭類型，您可選擇平衡(XLR-3-31)或不平衡(RCA 針插孔)。

### 3 MASTER OUT 接頭

有關詳細資訊，請參閱第 15 頁「連結多部前置擴大機」。

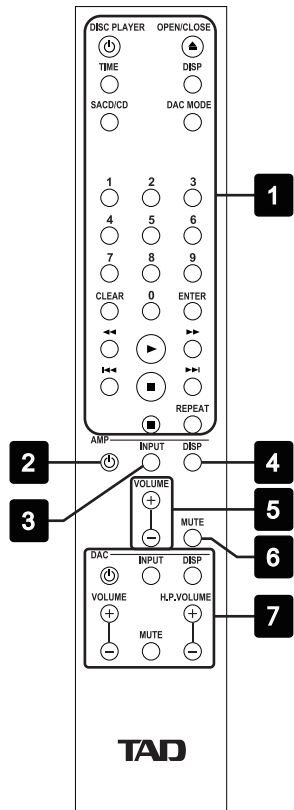
### 4 SLAVE IN 接頭

有關詳細資訊，請參閱第 15 頁「連結多部前置擴大機」。

### 5 AC IN 接頭

在此連接配件電源線。

# 遙控器

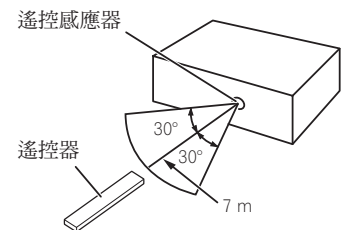


- 1 SACD/CD 播放器控制按鍵**  
可操作 TAD SACD/CD 播放器。
- 2 AMP 按鍵**  
用於切換主機的電源狀態為 ON 及待機模式。
- 3 INPUT (輸入) 按鍵**  
選擇輸入來源。  
 LINE1 → LINE2 → LINE3  
 LINE6 ← LINE5 ← LINE4
- 4 DISP 按鍵**  
按下可開啟/關閉擴大機顯示幕。
- 5 VOLUME (+/-) 按鍵**  
按下 + 按鍵可增加音效音量，按下 - 按鍵可降低音量。
- 6 MUTE 按鍵**  
按下可關閉音效。
- 7 D/A 轉換器控制按鍵**  
可操作 TAD 的 D/A 轉換器。

## 遙控操作範圍

使用遙控器操作本機時，請在所附圖示的範圍內，將遙控器指向主機的遙控感應器。

- 若遙控器和遙控感應器之間有阻礙，或遙控器和遙控感應器之間的角度不佳，遙控器有可能無法正確操作。
- 若在其他會發射紅外線的設備附近使用本機，或在附近使用其他紅外線裝置的遙控器，可能會發生故障。另外，在其他紅外線設備附近使用本遙控器也可能會造成這些設備故障。
- 當您發現遙控器的範圍縮小時，請更換電池。
- 若讓強烈陽光或日光燈的燈光直接照射到遙控感應器，遙控器可能會無法正確操作。在此情況下，請改變安裝位置或取下日光燈並換到更遠的位置。



# 安裝及連線

## 安裝

### 警告

- 安裝時請選擇水平表面，以便充分支撐本機的重量。若選擇不平坦的表面，可能會造成本機傾倒並導致意外。若安裝在架子上，使用者必須負責確認該位置能確實支撐擴大機的重量。
- 如要促進散熱，操作時請勿在本機上方放置物品或用床單遮蓋（如布類或窗簾）。否則可能會造成本機因過熱而故障。

### 注意

- 安裝裝置時，請在裝置上方、背面和側邊各保留至少 10 cm 的間隙以確保最佳的散熱效果。若間隙不足可能會導致內部熱積聚，進而導致火災。
- 切勿將本機安裝在地毯、坐墊或其他柔軟的表面上，或安裝在可能阻礙本機周圍自然氣流的狹窄位置。
- 此裝置的內部是由圓形尖峰結構組成。為了充分發揮絕緣體功能，絕緣體下部中心處的不固定突出部分會稍微移動。請注意此不固定突出部分並非損壞或破損，此為正常。

## 連接

### ⚠ 注意

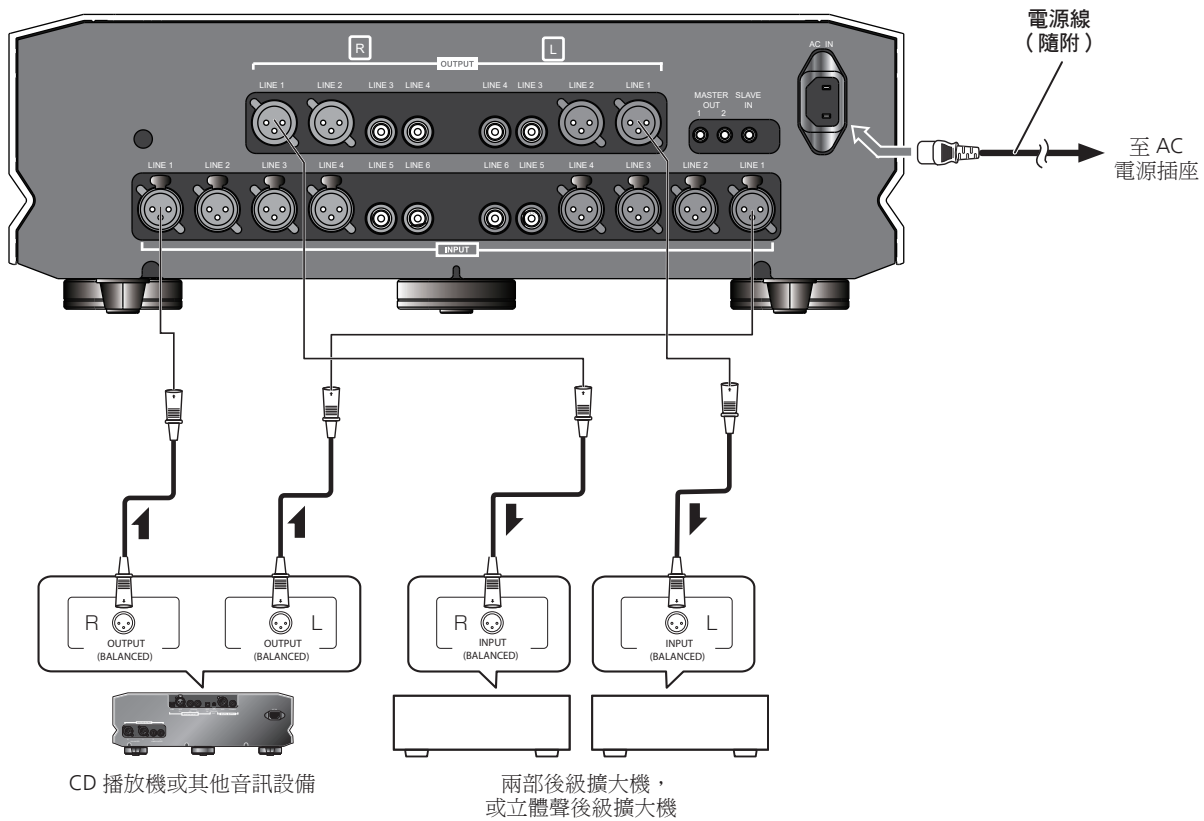
- 在完成所有連線之前，請勿開啟本機或其他裝置的電源開關。
- 連接裝置或變更連線時，請務必關閉電源開關並中斷連接與AC插座的電源線。在連線時，請最後再連接電源線。

#### 1. 連接其他設備。

如需連接其他設備的資訊，請查閱操作手冊以瞭解欲連接的各種設備資訊。

#### 2. 將隨附的電源線連接至本機的AC IN接頭。

#### 3. 將電源線連接至標準電源插座（美規機型：AC 120 V；其他機型：AC 220 V 至 240 V）。



隨附插圖說明平衡纜線的使用方式。對於具有平衡式和非平衡式端子的裝置，請使用其中一種方式進行連接。連接至輸入接頭 5 或 6，以及輸出接頭 3 或 4 時，請使用市售 RCA 纜線及插頭。

# 開始播放

## 開啟電源前

請確定輸入端子及輸出端子皆確實連接。

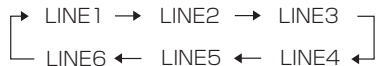
## 操作

1. 按裝置正面的 **⏻** 電源按鈕（或遙控器上的 **AMP** **⏻** 按鈕）開啟電源。  
確認電源裝置的前面板電源指示燈亮橘色。
2. 將本機的 **VOLUME** 旋鈕設為最小值。
3. 將功率擴大機的電源開關設為 **ON**。  
使用 **INPUT** 按鍵以選擇輸入來源。  
調整本機的 **VOLUME** 旋鈕，以產生所需的音效音量。
4. 結束播放後，將本機的 **VOLUME** 旋鈕設為最小值，然後 **OFF**（待機）功率擴大機與本機的電源。

# 特殊設定

## 選擇輸入來源

按 INPUT 按鍵可在輸入之間切換。



### 附註

- 從電源關閉（待機）狀態開啟電源時，輸入會回到關閉電源（待機）之前的狀態。
- 拔下再插入電源之後開啟電源時，輸入會回到 LINE 1（預設值）。

## 調整音量

旋轉 VOLUME 旋鈕可調整音量。順時針旋轉可增加音量，而逆時針旋轉可降低音量。按下 FINE 按鍵後，音量調整模式會如下變更：

- **FINE 模式**  
以 0.5 段為增量單位調整音量。
- **NORMAL 模式**  
以 1.0 段為增量單位調整音量。

## 變更設定

按下 MENU 按鍵可變更本機的設定項目。按下個別次數的 MENU 按鍵後即可選擇設定 1 至 5。如要進行設定，按下 </> 按鍵可選擇設定，按下 EXIT 按鍵可確認選擇。

### 1. L-R 平衡設定

按下 > 按鍵可降低 L 聲道的位準，並將音效定位朝 R 聲道偏移。按下 < 按鍵可降低 R 聲道的位準，並將音效定位朝 L 聲道偏移。L/R 聲道的預設值皆設為「0」。

### 2. 輸入音量設定

本機允許針對不同來源設備進行個別輸入音量設定，以補償高音量設備與低音量設備間的音效音量差異。輸入音量可設為 -10 dB 與 +20 dB 之間。

### 3. PASS 通行設定（僅 LINE 2、LINE 5）

當 AV 擴大機的前級輸出輸出端連接至本機的 LINE 2 或 LINE 5 輸入端，本機的音效音量將變為固定。按下 </> 按鍵後，設定將如下變更：在 MUTE 模式下，不會輸出聲音。

PASS ----	無設定（預設）
PASS L-2	PASS 通行設定：LINE 2
PASS L-5	PASS 通行設定：LINE 5

### ⚠ 注意

- 對於採用 PASS 通行設定的輸入端子，該音量控制是無法進行，所以如果連接了不具備音量控制的裝置，則該裝置將輸出高音量。請務必在音量調低的情況下，連接具有音量控制功能的裝置以避免揚聲器損壞的風險。
- ### 4. 使用 ECO（節能）模式
- 設為開啟時，如果閒置 20 分鐘以上而未調整音量或進行任何按鍵輸入操作，則該裝置將自動進入待機模式。按下 > 按鍵可將模式設為 ON（ECO ON），而按下 < 按鍵可將模式設為 OFF（ECO OFF）。出廠預設設定為 OFF（ECO OFF）。

### ⚠ 注意

- 將 ECO 模式設為開啟（ECO ON）時，可避免因忘記關閉電源而造成不必要的電力消耗。



## 全部重設

該裝置處於待機模式時，按住 MUTE 按鈕並按 MENU 按鈕則會將該裝置還原成出廠預設設定。  
原廠預設

- 輸入：LINE1
- 音量：MIN
- L-R 平衡設定：L/R 聲道設為「0」
- 輸入音量設定：0dB
- PASS 通行設定：無設定
- ECO（節能）模式設定
- 歐洲機型：ON
- 其他機型：OFF

## 連結多部前置擴大機

使用市售 Ø 3.5mm 立體聲迷你纜線連接其中一部前置擴大機上的 MASTER OUT 插座至另一部前置擴大機上的 SLAVE IN 插座，此方式可連結兩部以上前置擴大機的選擇輸入端與音效音量控制。

使用此功能後，本機即可結合單聲道功率擴大機進行極限立體聲表演。此外，透過使用如 4 聲道（或以上）前置擴大機的裝置，您可盡情享受多聲道播放的樂趣。

請注意，連接至 SLAVE IN 插座並連接本機的裝置將進入 SLAVE 模式中作業。

### SLAVE 模式操作

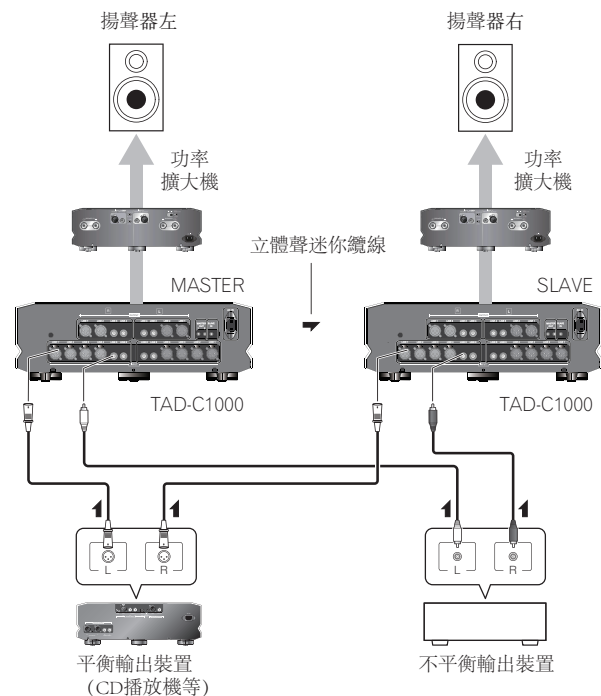
- 進入 SLAVE 模式時，顯示幕將如下所示：



- 啟用 SLAVE 模式時，可透過主機按鍵來設定下列功能：
  - L-R 平衡設定、輸入音量設定、PASS 通行設定、ECO（省電）模式。
- 在 SLAVE 模式下，從 MASTER 端的設備操作 SLAVE 端的設備。若要操作遙控器，請將遙控器指向 MASTER 端的裝置。
- 處於 SLAVE 模式時，電源關閉、音量控制、輸入切換、靜音和 DISP 功能將由 MASTER 端裝置操作，無法從 SLAVE 端裝置操作。
- 若要在 SLAVE 模式下設定 PASS 通行設定，請按 MASTER 端的 MUTE 按鍵，然後在 SLAVE 端設定。

### 附註

- 使用立體聲迷你纜線將本裝置的 MASTER OUT 端子連接至 TAD 產品的 12 V 觸發輸入端子時，可操作本裝置的電源開啟／待機按鈕來執行 TAD 產品的電源開啟／待機操作。請務必使用正確的立體聲迷你纜線，因為使用單聲道迷你纜線將會導致噪音產生。
- 由於本裝置 MASTER OUT 端子的電壓為 3.3 V，因此，連接至具有 12 V 觸發輸入的裝置（非 TAD 產品）時，將無法保證上述的電源開啟／待機操作。
- 可採用串連方式來連接兩部以上的前置擴大機，但使用該方式連接三部及以上擴大機時可能會發生操作延遲。



# 故障排除

不正確的操作往往會造成問題及故障。若您認為此設備有問題，請檢查以下重點。有時可能是其他設備發生問題。調查使用的其他設備及電器設備。若在執行下列檢查後，仍無法解決問題，請洽詢經銷商。

問題	可能原因	解決方法
即使選擇來源也聽不見音效。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 錯誤連接輸入接頭。</li> <li>● 啟用 MUTE 功能（顯示幕中閃爍「- - -」）。</li> <li>● 音效音量設定過低。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 檢查連線。</li> <li>● 按下主機或遙控器上的 MUTE 按鍵以停用 MUTE 功能。</li> <li>● 正確調整音效音量。</li> </ul>
即使未選擇輸入卻仍聽得見雜訊。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 雜訊為電源本身所發出。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 請確認沒有其他數位設備連接至相同的電源插座。</li> </ul>
電源未關閉。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 訊號正輸入至 SLAVE IN 插座。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 關閉 MASTER 裝置的電源。</li> </ul>
裝置自行關閉電源。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 開啟 ECO（省電）模式時，若未於 20 分鐘內在本機上執行操作，本機將自動進入待機模式。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 將 ECO（省電）模式設為 OFF（第 14 頁）。</li> </ul>
看不見顯示幕。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 顯示幕設為 OFF。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 按下 DISP 按鍵即可取消顯示幕 OFF。</li> </ul>
無法遙控。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 遙控器的電池沒電。</li> <li>● 距離太遠。與訊號感應器的角度太大。</li> <li>● 有物體阻擋訊號路徑。</li> <li>● 強力日光燈或其他光源直接照射訊號感應器。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 更換電池為新品。</li> <li>● 請確定操作距離在 7 m 內，且與前面板遙控感應器的角度為 30°。</li> <li>● 檢查接收器與遙控器之間是否有障礙物。</li> <li>● 確定遙控感應器上沒有日光燈或其他強力光源照射。</li> </ul>

# 規格

## ■ 擴大機部分

輸入接頭 .....	平衡 × 4，不平衡 × 2
輸出接頭 .....	平衡 × 2，不平衡 × 2
額定輸出電壓 .....	平衡 1.6 V，不平衡 0.8 V
最大輸出電壓 .....	平衡 16 Vrms，不平衡 8 Vrms
額定失真率(T.H.D.) .....	0.003 %
IHF SN .....	120 dB
頻率響應 .....	10 Hz 至 100 kHz，-1 dB
增益 .....	12 dB
類比最大允許輸入電壓 .....	平衡 14 V，不平衡 7 V

## ■ 電源部分 / 雜項

電源需求 .....	AC 220 V 至 240 V，50 Hz/60 Hz
耗電量 .....	26 W (待機模式時：0.5 W 或以下)
外部尺寸 .....	440 mm (寬) x 150 mm (高) x 406 mm (深) (最大外部尺寸)
重量 .....	17 kg

## ■ 配件

遙控器 .....	1
防刮片 .....	3
電源線	
操作手冊(本手冊)	

## ■ 附註

- 因產品改良緣故，規格及設計如有變更恕不另行通知。



TECHNICAL AUDIO DEVICES LABORATORIES, INC.

© 2023 TECHNICAL AUDIO DEVICES LABORATORIES, INC.  
All rights reserved.

**TECHNICAL AUDIO DEVICES LABORATORIES, INC.**  
Bunkyo Green Court, 2-28-8, Honkomagome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, Japan  
<http://tad-labs.com>